

# opinar

La movilización es un medio para encontrar la salida y no un fin en sí misma. Esto lo muestra claramente la dura situación chilena. Y también muestra que si en nuestro país hubieran predominado las prédicas de la movilización como fin y no como medio, de la

confrontación hasta lograr la desestabilización o el derrumbe del gobierno militar, bien podríamos estar hoy contando los muertos y los heridos. Felizmente los uruguayos somos un pueblo sensato. (Editorial en página 3)

Más muertos en movilizaciones

## Lo que nos enseña el trágico ejemplo chileno

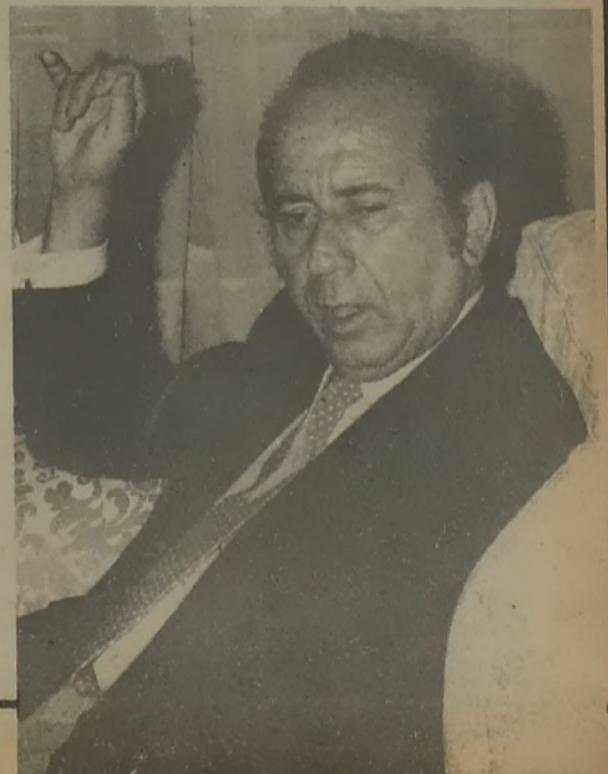
**Lista de los presos políticos que no han sido liberados**

Páginas 9 y 10

Reportaje exclusivo a Carlos Andrés Pérez

**“Veo con optimismo la salida uruguaya”**

En páginas centrales.



## Gallup y sus pronósticos

Lo que ofrecemos a continuación son extractos escogidos del último informe de Gallup. Las encuestas fueron realizadas en el Gran Montevideo

(Como siempre los datos de Gallup Uruguay hay que tomarlos con pinzas y si no recuerden sus pronósticos en el plebiscito. Pero la sed popular de encuestas motiva la publicación de estos cuadros.)

### ACTUACION DE LOS PARTIDOS

“¿Cómo le parece que están actuando las fuerzas políticas? ¿Bien o mal? Comencemos por los Colorados, ¿actúan bien o mal?”, “¿Y los Blancos, como están actuando? ¿Actúan bien o actúan mal?”, “Y la Unión Cívica, ¿cómo está actuando?”, “¿Actúa bien o actúa mal?”, “¿Y el Frente Amplio?”, “¿Actúa bien o actúa mal?”

#### Partido Colorado

Este Partido a principios de agosto logra una mejora importante en la imagen de la opinión pública.

	Agosto	Junio	Mayo
Bien	62%	39%	49%
Mal	26%	32%	30%
No opina	12%	29%	21%

#### Partido Nacional

Este Partido, a principios de agosto, logra alguna mejora en la opinión positiva sobre los resultados de junio.

	Agosto	Junio	Mayo
Bien	36%	32%	45%
Mal	50%	40%	30%
No opina	14%	28%	25%

#### Frente Amplio

También el Frente Amplio presenta mejoras en sus porcentajes con respecto a los meses anteriores.

	Agosto	Junio	Mayo
Bien	59%	32%	42%
Mal	21%	26%	15%
No opina	20%	42%	43%

#### Unión Cívica

Este Partido mejora también su imagen en los resultados de agosto.

	Agosto	Junio	Mayo
Bien	58%	35%	37%
Mal	20%	26%	18%
No opina	22%	39%	45%

#### INTENCION DE VOTO

“Si las elecciones fueran el próximo domingo y los Partidos habilitados fuesen Colorado, Blanco, Unión Cívica, Frente Amplio, Partido Laborista y Unión Patriótica, ¿por cuál de ellos votaría Ud.?”

	Agosto	Junio	Mayo
Colorado	33%	35%	34%
Blanco	27%	28%	27%
F. Amplio	17%	11%	16%
U. Cívica	3%	2%	3%
Otros	—	—	—
En blanco	4%	4%	2%
No votaría	3%	8%	8%
No sabe	13%	12%	10%

N

o es por obra del azar que en las más recientes reuniones de los latinoamericanos el tema político sea inscrito con tanto énfasis en las agendas que guían los debates, para expresar una inquietud tan verdadera, tan auténtica y tan justa. Estamos entendiendo los latinoamericanos ahora que no habrá integración sin política y que ella va más allá del contexto económico en que la habíamos situado. Es posible que el relámpago que alumbró la conciencia latinoamericana en el Atlántico Sur nos de la clave donde radica la explicación de las fallas, avatares y tropiezos del proceso integracionista latinoamericano.

CARLOS ANDRES PEREZ. “La geopolítica de la integración en la América Latina” en “La integración latinoamericana en la década de los ochenta” BID/INTAL 1984. Argentina. pp 31 y 32.

## La oposición es cosa delicada

El gobierno de Alfonsín enfrenta una difícil situación con los sindicatos. Las huelgas han ido en aumento y el lunes, por vez primera desde que Argentina volvió al sistema democrático, se fijó un paro general.

Pero esto, siendo grave, no es lo que más alarma. Me contaba mi amigo Manuel Cabrera, corresponsal de EFE en el Uruguay, que hace unos días tuvo que ir a Buenos Aires en un viaje muy breve. Pero lo que le asombró fueron los rumores de golpe de Estado, y más aún porque no se limitaban a ser meros rumores.

Muchas veces eran una expresión de deseo. Esas frases tan vagas como peligrosas que más o menos giran alrededor del “esto así no puede seguir. Aquí tiene que pasar algo. La situación es insostenible”.

Aquí está el germen de la desgracia, los síntomas inquietantes de una enfermedad crónica para la Argentina. Lejano parece ahora aquel momento en que Alfonsín

asumió la presidencia rodeado de un aura de optimismo. Se ha esfumado. Ahora la consigna es la contraria: hay que hacer todo lo posible para desestabilizar al gobierno electo por el pueblo.

La oposición, dentro de un sistema democrático, es una tarea delicada. Requiere tal vez de mayor madurez política que el propio gobierno. Hay que saber diferenciar los ataques al gobierno de los ataques que van directamente contra el sistema y que pueden poner en peligro a la democracia misma.

Los periodistas no han entendido esto. Esperemos que nosotros, que en el Uruguay tendremos que enfrentar el año próximo una situación asimilable a la de este año en la Argentina, si lo supiéramos entender y calibrar.

Miremos los errores que hoy se cometen del otro lado del Plata para que mañana en esta ribera no cometamos las mismas faltas.

## Propuestas

### El concurso

El Centro de Investigación y Experimentación Pedagógica (CIEP) convoca a todos los ciudadanos uruguayos, o legales, para presentar trabajos sobre el tema “Proyecto educativo para un Uruguay democrático”. El plazo de entrega de los trabajos vence el 31 de octubre. Por más información y bases del concurso dirigirse a las oficinas del CIEP, Av. 18 de julio 1006 piso 7.

### El concierto

El que llevará a cabo la “Kakum s Jazz Band”, luego de una prolongada ausencia de nuestros escenarios. Recreará a grandes bandas de jazz de las décadas del '20 y del '30, el próximo domingo 9 de setiembre a las 10 y 30 horas en el Teatro de la Alianza Francesa, con entrada libre.

### Los cursos

El que brindará el Prof. Javier Bonilla Saus, sobre “Historias para una crisis”, dando un panorama de la historia latinoamericana en busca de las claves económicas y políticas de la crisis actual. Está dirigido a estudiantes avanzados y profesionales con conocimientos básicos en historia económica o sociología. Inscripciones hasta el viernes 14 en CIEDUR (Centro Interdisciplinario de Estudios sobre Desarrollo, Uruguay), Zabala 1322 ap. 201/202.

Los organizados por el Departamento de Capacitación del CIEP: curso de “Psicopedagogía” (4 de setiembre al 30 de octubre), “Taller de investigación socio-educativa”, para docentes de Educación Primaria (5 de setiembre al 14 de noviembre) y el curso de “Didáctica de la matemática”, para docentes de Educación Primaria. Por mayores informes dirigirse a la Av. 18 de Julio 1006, piso 7 esc. 12.

### Las charlas

Dentro de las Jornadas de Literatura Uruguaya, hoy habrá una mesa redonda, con la presencia de tres exponentes de nuestra narrativa contemporánea, Alejandro Paternain, Miguel Ángel Campodónico y Tomás de Mattos. El moderador de la misma será Wilfredo Penco.

La tercera y última jornada, que cierra el ciclo de Jornadas de Literatura Uruguaya, versará sobre “Teatro uruguayo contemporáneo” y se realizará el martes 11 de setiembre. El crítico Roger Mirza, la ensayista Mercedes Rein, la directora Stella Santos y el actor Walter Reino examinarán los problemas y las perspectivas del teatro nacional, enfocando principalmente la situación actual del teatro frente a la crisis, la mujer en el teatro, la función de la crítica, y el texto del autor nacional y del autor extranjero. Ambas jornadas se realizarán en el Colegio Alemán, Gabriel Pereira 2784, a las 20 horas. Entrada libre.

La del profesor Rubén Tani, sobre “Los grandes filósofos del lenguaje de Alemania”, el próximo miércoles 12, a las 19 y 30 horas en el Instituto Goethe, Río Branco 1494.

## Amas de casa protestan

Un importante número de amas de casa se concentraron el pasado viernes frente al Ministerio de Economía y Finanzas, para protestar por el creciente costo de vida y reclamar salarios dignos.

La protesta frente a la sede de la Secretaría de Estado a cargo del Ingeniero Alejandro Végh Villegas fue la primera de este tipo cumplida sin incidentes y organizada por la Federación Uruguaya de Amas de

Casa.

A través de un documento sostienen que “la democracia no será verdadera si no cuenta con la participación activa de la mujer”.

Indicaron también que son un sector importante del pueblo, y que los últimos años han demostrado que lo que se desea se conquista con la participación.

# Uruguay hoy: acuerdo y concertación

**A**esta altura, resulta claro que el país entero ha aceptado satisfecho el acuerdo del Club Naval. La ciudadanía, en su enorme mayoría, ha compartido la idea, básica, poco menos que elemental, de que para salir de la dictadura y poder arribar a la democracia era imprescindible que se realizaran elecciones. Y que éstas, que habrán de cumplirse cuando se está acercando a su fin el gobierno de facto, pero aún dentro de él, serán elecciones que se harán en las mejores condiciones que han podido lograrse aunque éstas no sean, lamentablemente, las condiciones ideales o perfectas.

De todo esto hay ya conciencia generalizada, y más allá de objeciones formales e irreales que tratan de encubrir otras cosas que poco a poco han ido quedando al descubierto, la comparecencia de todos los Partidos y de todas las tendencias constituye algo así como la prueba del nueve que ha venido a demostrar la razón de los Partidos acuerdistas. Pero todo esto es ya harto conocido y sabido e incluso sobre esto hemos escrito la semana anterior.

Queremos hoy, para robustecer este convencimiento ampliamente mayoritario, mirar un poco en derredor y observar qué es lo que acontece en aquellos países en los que la oposición no ha sabido o no ha podido encontrar la vía del diálogo y de la negociación: Nos referimos, obviamente, a Chile. Los telegramas de las agencias noticiosas del día de ayer, son más que elocuentes: "Tres personas muertas, entre las cuales un sacerdote de nacionalidad francesa, cincuenta heridos y trescientos detenidos es el saldo de los graves incidentes ocurridos hoy en Chile en el marco de la «Jornada de protesta nacional» convocada por la oposición al régimen del Presidente General Augusto Pinochet", son los encabezados, palabra más o palabra menos, de los cables de las agencias Reuter, AP, ANSA, EFE, AFP.

No importa, a los efectos de cuanto queremos expresar aquí, tratar de desentrañar las razones que determinaron que, en cierto momento, hace ya unos cuantos meses, la oposición chilena abandonara la vía de la negociación para optar por la vía de la confrontación. Libre o forzosa, lo cierto es que la opción se hizo —repetimos, quizás porque no pudo hacerse otra cosa— y estos son los resultados. Resultados que, desgraciadamente, se reiteran de un

mes a otro, con la sola y trágica variante de algún muerto más, de un número mayor o menor de heridos y de detenidos.

En el Uruguay, por las circunstancias que fueron —la cuestión no es, desde luego, la de intentar ningún paralelo— por idiosincrasia de la población, por mayor habilidad de algunos dirigentes políticos, por una más clara comprensión del objetivo fundamental, lo cierto es que, desde el comienzo, se tuvo clara conciencia de que la movilización era un medio y no un fin; que el fin era la negociación y que toda negociación se emprende para tratar de lograr el acuerdo que le ponga fin, que la valide y la justifique.

Nos parece que este trágico ejemplo chileno —que, obviamente, mueve nuestra más profunda solidaridad— no debe dejarse pasar sin advertir expresamente que si en nuestro país hubieran predominado las prédicas de la movilización como fin y no como medio, de la confrontación hasta lograr la desestabilización o el derrumbe del gobierno militar, bien podríamos estar hoy contando los muertos y los heridos. Felizmente los uruguayos somos un pueblo sensato. No nos falta —y no nos ha faltado a lo largo de estos años— ni la firmeza, ni el coraje, ni la decisión. Cuando fue necesario le dijimos "no" a la fuerza, una vez y otra, hasta que la fuerza se cansó. Pero cuando nuestra decisión, nuestra firmeza y nuestro coraje lograron crear los espacios políticos necesarios para ello, tuvimos a mano también, inteligencia, habilidad y ductilidad para negociar y lograr un acuerdo que nos ha permitido transmutar promesas en realidades y saber hoy, a ciencia cierta, que el 2º de noviembre de este año —nos quedan, apenas un poco más de dos meses y medio— elegiremos, por fin, después de tantos y tantos años, un Gobierno y un Parlamento democráticos.

Y este acuerdo, en virtud del cual todos los Partidos han registrado ya sus fórmulas presidenciales y sus listas al Senado y en cada Departamento sus candidatos a Intendentes y sus listas a la Cámara de Representantes y a las Juntas Departamentales, ha posibilitado también la concreción de ese hecho que se cumplió anteayer al reunirse por primera vez la mesa ejecutiva de la Concertación Nacional Programática, con representaciones de los cuatro Partidos políticos existentes en el país y de las principales entidades gremiales, sociales y empresariales. Ha

tenido razón, sin duda, la Multipartidaria, al calificar a esta circunstancia de hecho histórico y al señalar que él permite abrigar la esperanza firme de que, reconquistada la democracia para el país, la totalidad de sus fuerzas políticas y sociales puedan enfrentar con patriótico sentido de entendimiento la muy difícil problemática que tiene planteada la República en todos los planos de la actividad.

El hecho debe destacarse como corresponde. La República ha vivido, en esta última década, años de autoritarismo en los que sólo se oyó la voz oficial y en los que las autoridades hicieron y deshicieron a su arbitrio. Pero, antes de ello, la República había vivido años de duro enfrentamiento, en lo político y en lo social, años en los que al radicalismo subversivo de una izquierda extrema sólo se había atinado a contraponer un radicalismo crecientemente autoritario. Ojalá todos estos años, los últimos y también los anteriores, nos hayan permitido aprender la lección, a todos por igual. El diálogo, el planteo franco y abierto de los problemas, la búsqueda en común de las mejores soluciones, el debate de ideas, todo ello en el marco del respeto recíproco, de la tolerancia, de la aceptación de la discrepancia y del derecho a disentir, son elementos integrantes de la democracia. La democracia no es, únicamente, elecciones nacionales libremente disputadas, un Gobierno y un Parlamento libres. Es todo ello, sin duda, pero es también la convicción profunda de que en la democracia no hay enemigos sino adversarios y que el pluralismo —de ideas, de Partidos, de clases sociales, de entidades de la más diversa naturaleza— son elementos de los que no puede prescindirse.

Este acuerdo político-institucional que nos ha de permitir la reconquista de la democracia, esta concertación que ha comenzado a caminar y que bien puede permitirnos recuperar la paz social, pueden ser, si todos estamos a la altura de la tarea que los tiempos exigen, el punto de partida para la construcción de un Uruguay mejor. Mejor que el de esta década oscura, pero mejor, también, que el de la década anterior.

Hoy sentimos todos, de modo quizás predominantemente intuitivo, que nos hallamos a las puertas de un porvenir difícil y hermoso. Pero no olvidemos, ni por un instante, que lograrlo dependerá por igual de nuestra convicción, de nuestra firmeza, de nuestra serenidad, de nuestra prudencia.

**opinar**  
REVISTA-SEMANARIO

Afiliado a la S.I.P. (Sociedad Interamericana de Prensa)

**Director**  
Enrique E. Tarigo

**Sub-Director**  
Luis Antonio Hierro.

**Redactor Responsable**  
José Luis Guntin.  
Patria 532 Ap. 301.

**Columnistas Políticos**  
Carlos Manini Ríos, Luis Hierro Gamardeilla, Ope Pasquet Iribarne, Américo Pablo Ricaldoni, Eduardo Paz Aguirre, Roberto Asiaín, Alfredo Traversoni, Julio César Abella Trías y Ricardo Acosta Peña.

**Economía**  
Luis A. Faroppa, Ricardo Juan Lombardo y Julio Kneit.

**Agro**  
Eduardo J. Corso

**Información Nacional**  
Jorge Bonino y Bernardo Gitman.

**Servicios Internacionales**  
"The Washington Post" — "Los Angeles

**Times**  
(Servicios especiales de D.P.A.)  
Bernard-Henri Levy y Maurice Duverger.  
(Servicios especiales de EFE)

**Correspondiente en París**  
Javier Fernández

**Literatura**  
Milton Fomaro, Elvio Gandolfo, Ingrid Tempel y Rafael Courtousie.

**Música**  
Luis Battistoni y Enrique Hetzel.

**Teatro**  
Gloria Levy.

**Cine**  
Luis Elbert y Aurelio Lucchini Freire.

**Dibujos**  
Jorge Satut y Domingo Ferreira.

**Diagramación**  
Alejandro Di Candia y Miguel Ángel Tarigo.

**Secretaría**  
Mara Crosta.

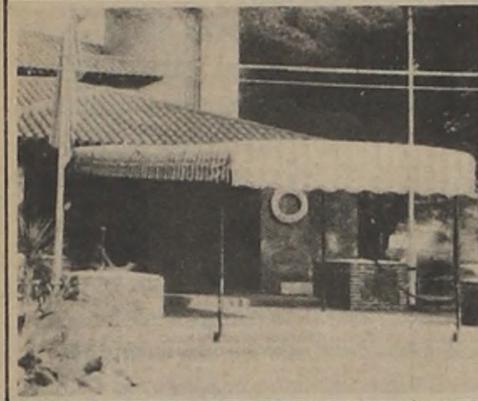
**Redacción y Administración**  
Paraguay 1255 Ap. 202.

**Impreso en los talleres de "El País S.A."**  
Cuaresma 1287.

Depósito legal N° 157.935/82

**Distribución**  
Heber Berriel y Nery Martínez.  
Paraná 750, Tel. 915614.  
Es una publicación de "Perímetro S.A."

# Opinan los lectores de Opinar



SABIDURIA POLITICA  
Y ORGULLO POLITICO

Una vieja leyenda cuenta por qué la felicidad viene, muchas veces, mezclada con lágrimas. Después que Dios hubo creado la tierra y sus criaturas, se puso a observar que hacen los hombres. Comprobó que no hacían otra cosa que vegetar, deambular de un lado a otro sin desear nada, sin esperar nada y sin esforzarse por nada. Llamó a uno de sus ángeles y le dijo que llevaría la felicidad a los hombres a fin de que tuvieran por qué vivir, por qué trabajar, por qué luchar y por qué soñar.

El ángel tomó en sus brazos una carga de felicidad y se echó a volar hacia la tierra para dejarla allí. Los hombres divisaron al ángel que se aproximaba trayendo algo entre sus brazos. Calcularon el lugar de su descenso y se lanzaron en tropel en tal dirección. Como suele suceder, empezaron los gritos y los empujones por ganar el primer lugar y recibir más. De los gritos y empujones se pasó a la agresión y al crimen. El ángel se acercaba y observó con tristeza que por primera vez se derramaba sangre humana sobre la tierra. Y lloró de pena. Sus lágrimas se deslizaron de las mejillas y cayeron en la felicidad que portaba. Desde esa vez, cuenta la leyenda, la felicidad viene mezclada con lágrimas.

Por fortuna, en el Uruguay de hoy no se trata de matarse, pero es difícil no sentir tristeza ante el hecho de que, precisamente en momentos en que la apertura se ensancha auspiciosamente y las elecciones se aproximan con indiscutible seguridad, después de un largo y hermético decenio de parálisis institucional, la polémica política adquiere un tono vitriólico y destructivo a propósito del acuerdo que hace posible precisamente la tan ansiada apertura.

Cuando más debía existir una despejada atmósfera para ver claro y lejos, con esperanza y alegría, sucede lo contrario. Se acrecientan los tonos hostiles, se multiplica una manera de polemizar que creímos ajena a nuestro país y los adversarios políticos parecen enemigos irreconciliables. Una nota más auspiciosa fue brindada por Sanguinetti y Zumarán el domingo pasado, pero otros no hablan de esa manera, lamentablemente.

Confieso, como demócrata, no entender la corrosiva polémica desatada alrededor y contra el acuerdo político-militar. ¿Acaso había otro camino que no fuera el acuerdo? Si había otro, ¿cuál era? No nos referimos a uno deseable sino a uno posible. Del posible pueden ir lográndose las cosas deseables.

En el país gobierna un régimen de facto que cometió un grave error histórico al llevar su represión más allá de la subversión propiamente dicha para alcanzar a los Partidos políticos y las instituciones republicanas en general. La mayoría de los ciudadanos entendía perfectamente la necesidad de que la subversión

armada no resultara victoriosa. Si así hubiera sido ¿qué Uruguay existiría hoy? Lo que no podía entenderse ni justificarse era la supresión de la democracia de manera total y por tanto tiempo. La subversión era el enemigo, no la democracia. Y los defectos o debilidades de la democracia se mejoran con y en democracia, no suprimiéndola.

Tal angustiosa situación debía ser superada y quedó en claro que el único camino que ofrecía la posibilidad de hacerlo era el diálogo y la negociación con el poder militar para arribar a un acuerdo. El otro camino hubiera sido la guerra. ¿Alguién deseaba o podía poner en la calle a las multitudes para enfrentarse a balazos a las fuerzas armadas al precio de miles de vidas? Absurdo de absurdos.

Quedaba la opción del diálogo. Menos estremoso, menos martirológico, pero más eficaz y más fructífero, precisamente por más posible. No todos los hombres armados que salen a la calle destruyen Bastillas. No pocas veces las construyen, en nombre de una revolución que se convierte en petrificación.

Un diálogo no podía traer todos los resultados de golpe, sino en forma gradual. Como hace la naturaleza, que no salta del invierno al verano sino que matiza pasando por la primavera. Solamente de esa manera gradual podía transitarse el camino político hacia las metas deseadas. El diálogo trae apertura, la apertura trae una parte de las libertades, esas libertades traen elecciones, las elecciones traen un gobierno civil y democrático y ese gobierno trae las libertades que restan. ¿Después de más de diez años de silencio no hay setenidad por unos meses más, para que andando se haga mejor camino? ¿Todo debe ser ahora, o nada? Pero la vida y sus cosas no suceden en el vacío. Las cosas tienen sus orígenes y sus comienzos.

Lo triste es que se habla del acuerdo y de lo que se está logrando por su vigencia, como si no valiera nada. Quienes lo negociaron y lograron son presentados casi como traidores a la democracia, como si se hubieran confabulado con los militares en asentar una puñalada por la espalda al pueblo uruguayo. Eso no es justo y tampoco ético.

Es respetable toda discusión sobre ideas y métodos entre los Partidos políticos, pero es incomprensible denigrar a dirigentes políticos por negociar un acuerdo y al mismo tiempo adaptarse a ese mismo acuerdo. ¿Puede condonarse a quienes sacuden las ramas de un árbol diciendo que los frutos están podridos, y al mismo tiempo extender el canasto debajo para recogerlos? Si realmente están podridos, hay que retirar el canasto. Si el canasto queda, es señal de que son comestibles. Hago esta consideración de simple lógica por encima de planteamientos partidarios. Pues de estas situaciones se sale mejor con la lógica de lo posible que con el orgullo de lo preferible. En una elección pasada se proclamaba: "O se vota... o todo sigue como está". Si no se hubiera negociado el acuerdo, todo seguiría igual y quién sabe por cuántos años. Aquel llamado es válido hoy: o el acuerdo o todo sigue como está.

El orgullo de una persona, de un Partido, de una institución, es un valor que hay que considerar, pero hay situaciones en que es mucho más necesario la sabiduría política que el orgullo político. La sabiduría amplía las posibilidades que el orgullo limita.

Cabe finalizar el tema de hoy con el viejo proverbio chino: "Más vale encender una pequeña luz que maldecir la oscuridad".

José Jerozolimski

## NO TIENEN SOLUCIONES; SOLO TIENEN AGRAVIOS

En la convención del "Partido Nacional" reunida días atrás, con el propósito de elegir la fórmula presidencial con que ese sector partidario concurría a las urnas en las próximas elecciones, fórmula ya resuelta de antemano por el proscripto, no se hizo otra cosa que atacar con agravios e injurias al Partido Colorado.

El país esperaba y esperó otra cosa de los políticos que se harán cargo del gobierno en marzo del 85. A cambio de la injuria gratuita, la exposición de un programa de gobierno que nos saque de este pantano en que está hundida la República. Pasarse las horas clamando con música la amnistía general e irrestricta, liberación de presos políticos sean cuales fuesen los

delitos cometidos etc., es continuar con la demagogia barata que destruyó nuestra democracia precipitándonos en caos del 73.

Queremos sendas nuevas y una política económica y social que nos libere de la angustia vivida en estos once años de dictadura con el agravante de una inflación que nos ahoga. Mientras nosotros resistímos trabajando el doble para percibir la mitad con la única esperanza a la vista de sostenernos vivos, estos paladines de la libertad, demócratas de viente lleno, viajaban por el mundo pagados quien sabe con qué fondos, de lo que algún día tendrán que rendir cuenta, y hoy vienen sus portavoces y dedican su tiempo a insultar agravando las limpias banderas del Partido Colorado.

Causan gracia estos autoritarios blancos hablando de democracia y libertad de pensamiento y olvidan estos principios nada menos que en sus convenciones cuando aparece un opositor sin respetar con mínima educación que el oponente pueda ser una dama. No les haremos el juego en su ordinaria: les enseñaremos política y les recordaremos su pasado: ¿Quiénes fueron los que lucharon de frente por el no? ¿Quiénes los que dieron la cara en televisión durante aquellos duelos verbales contra Bolentini y Cía.? ¿Estarían en estos momentos más conformes si hubiese triunfado el "sí" que lo que pueden estar con el pacto del Club Naval? ¿O estarían más satisfechos con la propuesta Pivel Devoto de elecciones en el 86 en la esperanza de la libertad del fundador del ferreísmo?

Esta posición aparece confirmada con esta otra propuesta con elecciones nuevamente en el 85, como si la situación económica del país de soportar una elección por año para satisfacer la vanidad presidencialista del candidato detenido. A estos caballeros parece importarles más la situación personal de su caudillo que el futuro del país, porque la pregunta está en todos los labios de los que viven, sienten y sufren en el clima social del presente: ¿Puede la República seguir viajando un año más en un barco sin timón? ¿O es que este pozo en que estamos conviene a sus intereses? Porque de lo contrario la ceguera es total. No aceptan el pacto, pero van a las elecciones. Lo critican pero lo usan. Son incapaces de los grandes gestos de renunciamiento que nos enseña la historia, para alcanzar con "sangre, sudor y lágrimas" lo que no puede alcanzarse en otra forma. Pero no ofrecen soluciones de permuto que mejoraran la realidad lograda. Y no las ofrecen por la sencilla razón de que nos las hay.

La historia que es el juez supremo de la conducta humana, valorará mañana la acción de los que negociaron con generosidad y sacrificio y la de los que se opusieron obstaculizando una salida honorable y digna.

Dr. Tarigo: sólo quiero con estas desgracias traducir el sentimiento popular del hombre de la calle. Hacerle llegar la auténtica voz del pueblo, para que aquellos que se dicen demócratas no cierran sus oídos al clamor de los que sufren y lloran el pan de cada día.

Afectuosamente

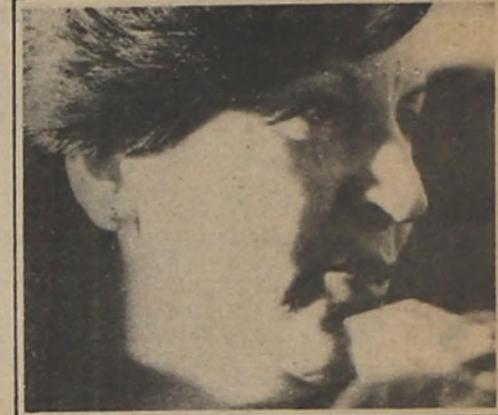
Gustavo Migorena

## DESIGNACION DE EMBAJADORES

Tengo entendido que estamos en época de contención económica. Por lo menos, en eso estamos la enorme mayoría de los uruguayanos a quienes sus entradas regulares —sueldos, jornales, jubilaciones, changas, rentitas— no nos alcanzan para vivir y un día y otro también cortamos en algo más nuestros esmirriados gastos, prescindiendo de cosas que, hace unos años, jamás hubiéramos imaginado tendríamos forzadamente que prescindir.

El superior gobierno aparentemente se había sumado también a esta práctica obligada de la contención económica. Por lo menos eso fue lo que expresaron los carteles puestos al frente de algunos edificios públicos en construcción —no todos, desde luego— interrumpidos por obra y gracia de la penuria de fondos. (El Palacio de Justicia, de la Plaza Independencia, luego destinado a reparticiones de la Presidencia; el Edificio de las Comisiones, frente al Palacio Legislativo, luego destinado a no se qué Ministerio, etc.)

Pero por estos días he leído que se ha nombrado a la ex-Ministra de Educación y Cultura, Dra. De Bettolaza, como embajadora en El Vaticano. Y dos preguntas se me ocurren imprescindibles: primera: ¿Por qué el Uruguay



ha de tener un embajador ante el gobierno italiano y otro ante El Vaticano, si ambos tienen asiento en Roma? ¿Es que, acaso, son tan numerosos y tan graves los asuntos como para no poder tener un sólo embajador ante ambos? Segunda: ¿Cuánto tiempo se le ocurre a este gobierno que habrá de durar la Dra. De Bettolaza —que no es embajadora de carrera— en este destino diplomático que se le ha inventado, luego de que un gobierno constitucional acceda al poder dentro de exactamente seis meses?

Por fin, ¿Cuántos miles y miles de dólares se hubiera ahorrado el país de haber procedido sensatamente en este asunto?

Sorchañes

## PROBLEMAS PENDIENTES

Con respecto a problemas del futuro gobierno constitucional hay dos problemas de interés que se han tratado periodísticamente con alguna ligereza.

Uno es el de la reducción de los efectivos militares; hay quien sostiene que se puede efectuar una reducción con un porcentaje muy alto. Esto no puede encararse fuera de una proyección de futuro y una evaluación de cuáles son esas fuerzas; qué tareas de seguridad habrá que cumplir en lo inmediato. Si de acuerdo a los estudios previos resulta un sobrante de personal, y si tenemos necesidad del equilibrio fiscal y disminución de impuestos, estudiaremos qué posibilidades hay dentro de la propia administración pública a efectos de redistribuirlos (sin seguir sometiéndolos a eventuales clientelas electorales y aumentando el déficit, respetando expectativas de continuidad de empleo). Como siempre hay que prever problemas de emergencia, habrá que reservar algunos cargos públicos cuyas vacantes se produzcan en el futuro, para personal que sirva o haya servido en las Fuerzas de Seguridad: no olvidar que la propia Costa Rica posee una reserva denominada OPEN que en este momento fue convocada al servicio activo.

Otro problema no sin relación con éste es el posible regreso de muchos uruguayanos y que está vinculado a las posibilidades de inmigración (de gobernar poblando; fácil es incurrir en el círculo vicioso de seguir diciendo que primero hay que crear condiciones, para luego traer gente, pero como no hay gente no pueden crearse; cómo es decir (como en "El País" del 8 de agosto del 84) que hay que traer gente que aporte capitales e implementos; pero si se piensa que hay países que están aportando capitales y empresas extranjeras que están radicando filiales, como en el caso de la actividad pesquera; y que en varios puntos de Asia sud-oriental hay población y capital en condición de emigrar nada impide concertar ambas cosas).

Necesitamos triplicar nuestra población a efecto de aumentar los mercados internos; lo que nos haría menos dependientes de países vecinos cuya amistad puede variar. Nuestro país que de acuerdo a su territorio es un país mediano, puede albergar sin problema 20 millones de habitantes.

Y, la actividad pesquera debería considerarse a todo esto prioritaria por el aporte de divisas desde el sector primario, con lo que se marca la urgencia de activarla que es lo mismo que decir que la inmigración desde y para ella es necesaria, ya que permitirá equilibrar el peso de la agropecuaria tradicional y tradicionalmente despobladora.

Saluda a Ud. con la mayor consideración.

**C**UENTA una antigua historia de refectorio que en cierta ocasión un hermano de la Compañía de Jesús se había extraviado en su ruta peregrina, y andaba desanimado y afligido cuando vio a otro fraile de la Orden de Santo Domingo que venía leyendo plácidamente su breviario. "Hermano, —le dijo—, me he perdido y por más vueltas que doy no puedo encontrar mi camino; ¿puedes tú indicármelo?". "Puedo, hermano, —le respondió el dominico—, pero no sé si me entenderás: tu camino es todo derecho, todo derecho".

Me vino a la memoria este apólogo cuando lei la explicación que dio un obispo al periodista indiscreto que le preguntó por qué había autorizado a un sacerdote de su jurisdicción para que interviniere activamente en política y para que fuera candidato al Senado en espectral posición. Respondió el obispo que si bien Juan Pablo II ha prohibido la participación de los sacerdotes en actividades políticas, admite una excepción, cuando "a juicio de la autoridad eclesiástica competente lo exija la defensa de los derechos de la Iglesia o la promoción del bien común".

Como no es posible imaginar que la Iglesia esté corriendo peligro que necesite de este socorro, al menos desde fuera de ella misma, hemos de concluir que lo que ha motivado la excepción obispal en el caso es la exigente necesidad de promover el bien común.

Es claro que el entendimiento de la promoción del bien común es de mangas tan anchas como la doctrina fundadora del COSENA, para el amparo de la seguridad nacional. Mucho habría que buscar para descubrir alguna cuestión que de alguna manera no incida en la seguridad de aquella manera interpretada y

más lo será para encontrar algún programa de Partido o alguna voz de candidato que no se proponga promover el bien común.

Pero lo que me pregunto es la razón de este juego escolástico. Si un sacerdote siente vocación por la vida pública, si tiene devoción por un líder partidario, si prefiere la tribuna al púlpito, si más le atrae ser tropero de votos que cura de almas, ande libremente su vía cuidando de los esfímeros y ásperos acontecimientos de la política en lugar de los serenos senderos de la bienaventuranza eterna. No veo cómo esta personalísima opción puede hacer cavilar a la ajena gente poco ni mucho.

Para ayudar cristianamente al caso, voy a recordar que en 1907 monseñor Mariano Soler, al bendecir la creación de la Unión Católica del Uruguay —antecedente de la Unión Cívica— citó a Mgr. Laboutré, arzobispo de Rennes, que había dicho: "Ya ha pasado la hora de edificar iglesias y de adornar altares; la prensa y los comicios son las obras para el tiempo en que vivimos". Es verdad que por aquel entonces hubo algunos comentarios desfavorables a este pensamiento, pero resultó profético ya que hoy vemos tantos eclesiásticos en comicios y tantas iglesias inconclusas o clausuradas y altares desvestidos en provecho de anticuarios.

Item más: en su parte de la

batalla de Las Piedras, Artigas señaló que el vicario de Guadalupe, hoy Canelones, José Valentín Gómez, y el vicario de la Florida, Santiago Figueredo, habían actuado "como bravos campeones, siendo de los primeros que avanzaron sobre las filas enemigas con desprecio del peligro y como verdaderos militares", lo cual ofrece buen ejemplo para la aguerrida combatividad sacerdotal.

### No pienso que se corra riesgo en nuestro caso: no se puede negar una banca de diputado o senador a un eclesiástico.

Item más: los frailes franciscanos Valeriano Fleitas, Joaquín Posse, José Reina y otros, junto al novicio José Benito Lamas —quien como oportunamente señala mi maestro de Historia Nacional, el hermano Damaceno, "pertenece a una familia distinguida"— fueron abruptamente expulsados fuera de los muros de Montevideo el 24 de mayo de 1811, por sostener la causa de los patriotas, y el oficial español que les llevó a medianoche

hasta el portón de San Pedro, indicando con su espada los fuegos del campamento de Artigas les comunicó: "¡Váyanse con sus amigos los gauchos!" (vide: cuadro de Diógenes Hequet).

¿A qué seguir? Pero entonces, ¿por qué se habrían de cerrar los caminos procerales a quienes acaso puedan alcanzar a ser otro José Monterroso o Tomás Gomensoro o Dámaso Larrañaga o Pérez Castellano o Manuel Barreiro?

No veo lugar para contienda ni subterfugio ni para elusiones ni alusiones. El caso es claro. Solamente un argumento podría hacerse a propósito del llamamiento del clero al poder político: el voto de obediencia al Papa establece dependencia de un muy poderoso gobernante extranjero, lo que puede derivar de pronto en colusión de intereses. Podría ocurrir, por ejemplo, un similitud de la Querella de la Investidura que durante más de dos siglos enfrentó al Papado con los gobernantes de Europa. Obispos y abades habían comenzado a obtener feudos, y por esta razón dependían como cualquier otro señor del soberano. Desde el s. IX era éste quien otorgaba al mismo tiempo la investidura territorial y la eclesiástica, con la onflama, la cruz y ambos anillos. Con esto, los conflictos con la Santa Sede y con la jerarquía eclesiástica, fueron permanentes.

especialmente desde el papado del energético Gregorio VII, y recién se pudieron resolver en parte con el concordato de Worms (1122) que firmaron el Papa Calixto II y el emperador Enrique V, que renunció a dar la investidura eclesiástica. Pero los problemas siguieron menudeando porque "nadie puede servir a dos señores, pues o bien, aborreciendo al uno, amará al otro, o bien adhiriendo al uno, menospreciará al otro", como bien señala el Evangelio (San Mateo, VI, 24).

No pienso, sin embargo, que este riesgo se corra en nuestro caso aunque el aforismo sigue siendo verdadero; ni tampoco puede suponerse tan estricto el voto de obediencia que no permita benévolas y oportunas excepciones o descuidos, según lo vemos en el abierto desacato de los eclesiásticos gobernantes de Nicaragua o en el desafío del franciscano brasileño Leonardo Boff, quien precisamente mañana, 7, sostendrá ante la Congregación para la Doctrina de la Fe (antes Santo Oficio o Inquisición) su criterio pronomarxista de los Evangelios y su propuesta para la autonomía de los obispos y elección por la feligresía.

En conclusión no veo que pueda alegarse impedimento justa para negar una banca de diputado o de senador o un sillón de ministro ni aún de presidente de la nación a un eclesiástico. La Historia del mundo contiene innumerables prelados gobernantes, algunos de grande fama y mérito, otros de detestable o nefasta memoria; y en los tiempos contemporáneos, bien hemos tenido al arzobispo Macarios en Chipre o al Ayatola Khomeini en Irán, no por ser pequeño su Estado desdeñable el ejemplo, a Juan Martí Alain, obispo de Urgel, cogobernante de Andorra.

**L**A actuación del Intendente-interventor de Montevideo escandaliza a la opinión pública. Cuando ingresó a la Comuna por designación directa del Presidente de la República Tte. Gral. Gregorio Alvarez, declaró que venía a ese cargo para "hacer política a lo grande".

Y la viene haciendo. No "a lo grande" en calidad sino en cantidad. El Intendente-interventor de Montevideo nombra nuevos empleados de a cientos y de a miles; presupuesta de una pluma millares de contratados; designa nuevos contratados por carretadas, algunos de los cuales con grandes sueldos; se le acusa de valerse de la administración para presionar políticamente a los funcionarios en favor de su candidatura. El Intendente-interventor ha puesto en juego todos los vicios y corrupciones que deben ser desterrados para siempre de la administración y lo hace al amparo de la impunidad que le ofrece la falta de controles.

Este señor Payssé fue designado directamente por el Presidente de la República. Se supone que esa decisión habrá contado, al menos, con el aval de las Fuerzas Armadas ya que difícilmente el Presidente Alvarez podría haber tomado esa resolución sin consultarla. Quiere decir que el Presidente Alvarez y las Fuerzas Armadas, por extensión, son los responsables últimos de los

## ¿Campo libre a la corrupción?

por Eduardo Paz Aguirre

actos del Dr. Juan Carlos Payssé, pues teniendo como tienen por decisión propia y de facto la facultad de designar a quien quieran, y así hicieron con Payssé, tienen también la de cesar en su cargo a quien quieran, por lo que no hacerlo importa de su parte solidarizarse con los actos de su designado. Dicho de otro modo: todo lo que hace el Intendente-interventor de Montevideo recae directamente sobre sus patrocinantes que si bien al principio podrían decir que esperaban otra cosa, a esta altura ya no pueden alegar lo mismo, a la vista de los resultados. De manera que si el Presidente Alvarez y las Fuerzas Armadas se mantienen en silencio ante los procederes del jerarca municipal capitalino a quien designaron, se hacen responsables de la corrupción administrativa que éste ha instalado desafiadamente en el Municipio, de todas las aberraciones, abusos, maniobras y politiquería que allí se suceden y que vienen siendo denunciadas por múltiples vías.

El gobierno militar, responsable de los actos de este señor Payssé,

¿va a seguir cruzado de brazos mientras éste destroza definitivamente las finanzas comunales y anarquiza el funcionamiento del Municipio en beneficio de su campaña electoral? ¿Va a aceptar sin tomar ningún tipo de medidas estos actos que constituyen un aprove-

### ¿El gobierno permanecerá de brazos cruzados mientras el Intendente destroza finalmente las finanzas comunales?

charimiento inaceptable de los bienes públicos para que sea toda la población de Montevideo la que con sus impuestos pague los gastos y las ventajas que el Dr. Payssé se autoconcede para su candidatura? Este gobierno de las Fuerzas Armadas que cesará tras las elecciones... ¿Va a agregar a sus anteriores errores

éste nuevo, tan ostentosamente visible que no permite descargas de inocencia por ignorancia, tan desafiante en la exhibición de sus desvíos de conducta? ¿Va a culminar su criticado historial con esta despedida que desacredita sin levante a todos quienes directa o indirectamente se asocian con su responsabilidad?

El Intendente-interventor de Montevideo ha salido a la prensa a tratar de controvertir —aunque en forma muy poco convincente— las acusaciones que se han formulado en su contra. Pues bien... ¿por qué el gobierno no designa ya, de inmediato, una auditoría seria y responsable para que analice estas denuncias y diga si en verdad ellas tienen o no tienen fundamento?

Si hubiera una Junta Departamental libremente electa ya habría sin duda investigado estos hechos, pero no la hay, lo que hace que el señor Payssé se sienta libre de controles para hacer lo que le plazca. Y siendo así, el gobierno y especialmente las Fuerzas Armadas de las que aquél depende, ¿qué piensan hacer? ¿Van a dejar a toda la pobla-

ción a merced de los condonables excesos a que la somete el crudo proselitismo político con que se maneja la Intendencia?

Las Fuerzas Armadas, que encarcelaron ediles y los sometieron al escarnio público poco antes de 1973 clamando por la moral administrativa, ¿ahora prohíjan, amparen y se asocian a estas corruptelas que se suceden en un grado nunca antes visto?

Por ello, o el gobierno y las Fuerzas Armadas remueven sin más trámite a quien tan desaprensivamente actúa, o designan de inmediato auditores imparciales que rápidamente se pronuncien sobre la veracidad o no de las irregularidades denunciadas, de modo que en el primer caso no quede este Intendente-interventor un día más en el cargo, o si no tuvieran razón, para despejar sin demora tantas sospechas sobre esta situación tan inconveniente.

Sólo así se dará satisfacción a la opinión pública ya que la tercera opción, es decir, que no se haga nada y el Intendente-interventor de Montevideo pueda seguir adelante en medio de tan abundantes acusaciones de corrupción administrativa, arrojaría directa responsabilidad sobre quienes habiéndolo designado y pudiendo cesarlo, no lo hacen ni lo investigan, lo que equivale a complicarse inevitablemente con sus actos.

**E**l gobierno uruguayo no ha demostrado interés en una justificación jurídica explícita de los fundamentos por los cuales dispuso la expulsión del Sr. Adolfo Suárez.

Existió, sí, una referencia sumaria a un decreto de noviembre de 1959, afirmándose inexactamente que el mismo prohibiría a los turistas la consideración pública de los temas políticos.

El Canciller Maeso, por ejemplo, expresó hace dos semanas que "de acuerdo a su calidad de turista (el Sr. Suárez) no podía realizar ningún tipo de actividad política interna".

Y ese mismo día, refiriéndose a los dirigentes políticos argentinos que habían participado del acto de "Por la Patria" y "Rocha" celebrado en la Explanada Municipal, el Ministro del Interior, Gral. Rapela, declaraba que su salida del territorio nacional había sido dispuesta porque "Tenemos la soberbia de no aceptar la injerencia extranjera en nuestros asuntos".

De modo que, conforme a las dos opiniones oficiales conocidas, debe entenderse que nuestras actuales autoridades consideraron que el Sr. Suárez hizo una actividad política vedada por las normas vigentes y, probablemente, y además, que incurrió en alguna modalidad de intervencionismo no menos prohibida.

Una vez más, y como veremos enseguida, la decisión gubernamental relativa al ex presidente español configura un grueso error jurídico-político imposible de justificar seriamente ante la opinión democrática internacional.

Es cierto que el Sr. Suárez protagonizó una actividad política al participar de la Convención del Partido Nacional mediante una breve alocución. Pero es inexacto, en cambio, que con esa actividad haya

# La soberbia de no aceptar

por Américo P. Ricaldoni

violado la normativa vigente.

Porque así resulta de sus expresiones ante los convencionales nacionales: "...mi visita tiene un motivo muy claro, es una visita personal, de la que no puedo separar mi condición de Adolfo Suárez, diputado del Congreso Español... ex presidente de España en la etapa difícil y dura, y al mismo tiempo apasionante en la que durante cinco años he gobernado al pueblo español. Pero es una visita también y fundamentalmente en mi calidad de abogado, he venido a unirme en calidad de modesto colaborador a ese equipo... que está encargado de la defensa del senador Wilson Ferreira": para agregar, enseguida: "...creo que es una obligación de todos los hombres de buena voluntad en el mundo, colaborar para que la justicia, la libertad, la solidaridad y el pluralismo político, sean valores de un operativo a escala interplanetaria, y tenemos que hacer los operativos a escala mundial porque pienso que es un compromiso que nos compromete, que emana directamente de la dignidad del hombre...": rematando su discurso con palabras que todos los demócratas del mundo siempre estamos dispuestos a escuchar con respeto y aprobación, sin que en modo alguno ofendan la llamada esfera doméstica de las naciones: "...esa libertad que pregonamos, es un objetivo difícil, pero que se gana con la constancia, que se gana luchando contra la intolerancia.

contra el dogmatismo, que se gana simplemente en el logro de una convivencia pacífica y pluralista entre todos los hombres y mujeres que en el mundo piensan, repito, que la más apasionante aventura que existe en el mundo es la aventura de vivir y morir por la libertad".

Y en un reportaje concedido a un vespertino montevideano confirmaba la superposición de diversas consideraciones: "...yo lo que no puedo nunca es separar de mí, mi condición de abogado, mi

fue expulsado del país al amparo de los dispuestos en el artículo 4 de un decreto del 5 de noviembre de 1959, que dice que el mismo "se reserva el derecho de rehusar en cualquier tiempo la autorización para entrar o permanecer a los pasajeros temporarios... que fueran no deseables o de algún modo inadecuados conforme a las disposiciones nacionales sobre entrada de extranjeros".

¿Cuáles son las "disposiciones nacionales sobre entrada de extranjeros" a que alude el decreto de 1959 y que, en el caso concreto, implicarían que el Sr. Suárez es "no deseable" o "inadecuado"?

No conocemos norma alguna que respalde directa o indirectamente la medida dispuesta el lunes 19 por el gobierno uruguayo, porque si bien es indiscutible que el Sr. Suárez hizo diversas consideraciones políticas durante su breve estancia entre nosotros, ninguna de ellas puede considerarse realmente agraviante para el país o para su gobierno.

Tampoco es valedera la afirmación de que se habrían producido actos de intervención a través de tales consideraciones, ya que los particulares que carecen de una investidura oficial —y ese era el caso del Sr. Suárez— no pueden, por definición, incurrir en ilicitudes de este tipo.

Desde el punto de vista político la crítica es, si cabe, aún más categórica.

Se ha reiterado en esta oportunidad el defecto de arremeter no sólo

contra las normas del Derecho Internacional, sino contra las reglas más elementales del respeto y la cortesía internacionales, debidas especialmente a un ex mandatario y actual legislador de un país estrechamente vinculado al nuestro. Porque será imposible de justificar o, al menos, de comprender en el exterior la reacción de nuestro gobierno frente a lo que en los Estados occidentales democráticos —y especialmente en los europeos— constituye una práctica corriente. En ellos resulta habitual que los dirigentes políticos extranjeros concurren a los cónclaves partidarios e, incluso, participen de los mismos, sin que a nadie se le ocurra la peregrina tesis de que las consideraciones públicas que hagan los mismos sobre la democracia y la libertad implican algún tipo de ilicitud o de interferencia en los asuntos internos.

Ante todo lo expuesto nos parece que la naturaleza meramente protocolar de la protesta oficial española encuentra su real explicación en el ámbito político de la Madre Patria.

A primera vista era presumible una actitud bastante más energética que la emergente de la presentación de una "nota verbal" a nuestro embajador en Madrid.

Se nos ocurre que la cautela exhibida debe haber apuntado a atenuar el impacto propagandístico de la venida al Uruguay del Sr. Suárez, y de su casi inmediata expulsión. Porque nuestro fugaz visitante, como se sabe, lidera uno de los partidos de la oposición.

Una razón interna, pues, ha colocado a España en el papel de "perdonavides" de nuestro gobierno. De un gobierno que aún sigue creyendo que son pecados imperdonables las expresiones políticas democráticas, por más generales que sean en su formulación, o por más que representen el sentimiento del mundo civilizado.

## Empleos, firmas, abuso de poder y otras cosas

### Disparen sobre el Intendente

*El lunes pasado, el Intendente de Montevideo radicó una demanda judicial contra el matutino "Tiempo de Cambio". La razón: los constantes ataques que en los últimos días el recientemente aparecido diario está realizando contra su gestión en la comuna capitalina. Esa medida asumida por Payssé era el corolario de una larga historia, que no se sabe bien si ya terminó.*

Una andanada de denuncias sobre abuso de poder, otorgamiento de empleos con fines electorales y gastos excesivos de cantina con cargo a las finanzas comunales, se lanzaron en los últimos días contra el Intendente Interventor de Montevideo, Dr. Juan Carlos Payssé.

El miércoles 29 de agosto el matutino "Tiempo de Cambio" informó que tres funcionarios municipales que desarrollaban actividades en la secretaría del Departamento Administrativo fueron trasladados de sección por haberse negado a firmar las cuadernetas utilizadas para propiciar las candidaturas del Dr. Payssé y de la Dra. Cristina Maeso a la Presidencia y Vicepresidencia de la República, respectivamente.

La medida fue tomada por el Director de dicho Departamento, Cr. Romeo Maeso Sueiro, padre de Cristina Maeso, quien ocupaba ese cargo desde que Payssé asumió como Intendente, es decir, desde el 18 de noviembre de 1983.

A la vez de efectuar la referida denuncia, el citado órgano de prensa consignó que dos familiares de Cristina Maeso fueron "premiados" por Payssé con sendas subdirecciones en la Intendencia. A Romeo Maeso (hermano de Cristina Maeso e hijo de Maeso Sueiro) correspondió la Subdirección del Departamento de Relaciones Públicas, mientras que a Alberto Sueiro (primo de Cristina y Romeo Maeso, v

sobrino de Maeso Sueiro) le fue encomendada la subdirección de la Oficina de Publicaciones y Prensa.

#### Renuncia Maeso Sueiro

El miércoles —día en que fue publicada la denuncia de abuso de poder— el clima en la intendencia era casi de conmoción. Funcionarios, jerarcas y el público que circulaba por las dependencias comunales hablaban continuamente del tema, mientras Payssé —que suspendió los habituales acuerdos con los Directores de Departamento— recibía en su despacho a Maeso Sueiro y a los tres funcionarios trasladados: Waldemar Abreu, Artigas González y Roberto Pezzutti.

Poco después se informó oficialmente que el Cr. Maeso Sueiro había presentado renuncia a su cargo, y que en reemplazo del mismo había sido designado el Cr. Carlos Santamarina, quien hasta ese momento actuaba como Director de la División Servicios del Departamento de Hacienda, cargo al que accedió al asumir Payssé como Intendente Interventor. Previamente, Santamarina se había desempeñado como Contador Central del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Payssé, al explicar la dimisión de Maeso Sueiro, señaló que "habiéndole la presunción de certeza, en cuanto a los hechos que se investigarán a fondo, el responsable es el Director General y vista su responsabilidad, él presentó

renuncia".

#### Los gastos de cantina

Pero cuando Payssé había logrado sortear el grave obstáculo que para su campaña electoral implicaba la denuncia de "Tiempo de Cambio", este matutino volvió al ataque, informando en su edición del jueves que el Intendente y el Secretario General de la Comuna, Dr. Leonardo J. Vertiz, gastan por mes más de 30.000 nuevos pesos en servicio de cantina, erogaciones que son cubiertas con recursos municipales.

Payssé restó importancia a esta denuncia, afirmando "que no tiene sentido". Sobre el particular añadió que los referidos gastos son los que realiza "toda la secretaría" y que en los mismos se incluyen los productos que se consumen en las reuniones que se efectúan con directores generales y delegaciones que se hacen presentes allí para tratar distintos asuntos.

#### Lanza también ataca

Pero una de las más graves acusaciones formuladas contra Payssé y sobre la que éste todavía no ha podido dar una respuesta más o menos convincente, es la relativa a la contratación masiva de funcionarios en la Intendencia capitalina.

Pero el miércoles 29 de agosto el proclamado candidato a la Intendencia capitalina por la mayoría colorada, Dr. Aquiles Lanza, declaró que "por los informes que me llegan el actual Intendente está desarrollando una gestión que creo merece severas críticas. De acuerdo con las informaciones que nosotros tenemos se está procediendo a convocar a muchos funcionarios nuevos para llenar los cuadros de la Intendencia, a través de mecanis-



mos que buscan propósitos electorales porque el señor Intendente está desarrollando su campaña política y me parece que lo está haciendo a través de un viejo esquema".

Payssé salió al paso de estas expresiones, sosteniendo que sólo está "procediendo a cubrir las vacantes imprescindibles, acompañando los cambios vegetativos que se producen por renuncias o fallecimientos".

El secretario personal de Payssé, al ser consultado sobre la razón de las diferencias entre las cifras oficiales y las manejadas por el citado matutino, sugirió que existía la posibilidad de que la computadora estuviera "cambiando errado".

#### Lista de espera para entrar

La indagatoria periodística no se limitó a la caza de cifras, sino que también incluyó una recorrida por los clubes políticos de la fórmula Payssé-Maeso.

La pesquisa permitió comprobar que en esos clubes se podían conseguir con cierta facilidad algunas "changas", como ser trabajos de pintura. Pero, si la persona que se acerca a uno de esos locales pretende obtener un trabajo en la Intendencia, debe integrarse al movimiento y anotarse en una lista de espera. Sin embargo, no hay garantías absolutas de conseguir trabajo en la comuna, puesto que la lista de espera es bastante larga y, obviamente, tienen prioridad quienes se inscribieron prime-

No cabe ninguna duda que el Poder Ejecutivo se sintió obligado a compensar el decreto con el que se le ponía punto final a la intervención de la Universidad de la República dictando el que crea la Universidad Católica. Tal vez se habrá pensado en las alturas que de esta manera se contraponía la imagen de un organismo cuyo renacimiento puede dar expresiones de vacilaciones —las propias de quien comienza a caminar luego de tantos años de parálisis— con el otro, muy ordenado y regular, tanto como puede tenerlo cualquier servicio donde no exista la atmósfera de la libertad.

La Universidad tendrá, inicialmente, grandes dificultades para poner en marcha su vida autónoma; pero lo hará por sí misma, sin ningún tutelaje ajeno. La conciencia de la autonomía, que es indivisiblemente de la vida universitaria, sabrá superar por sí, en el ámbito de respeto y responsabilidad —que no tenemos dudas imperará en los tres órdenes universitarios— los desafíos propios del renacimiento. Pero la Universidad privada no podrá sobrevivir a este alumbramiento artificial, contrario a la naturaleza, que ha querido precipitar el decreto que le propició. Ya lo dijo, con esa sabiduría conformista que suelen lucir los "legisladores" del régimen, un consejero de estado: la Universidad privada no hubiera podido nacer luego de la instalación del régimen democrático. Se conocen, dijo más o menos el conformista que comentó en el "Parlamento" el episodio, las ideas que al respecto sostienen quienes ocuparán la representación del pueblo cuando se produzca la elección que nos lleve a

## Conciencia de la autonomía

por Luis Hierro Gambardella

la democracia. Es decir, se ha querido adelantarse, con una picardía que no se puede justificar, nada menos que a la voluntad popular, confiando que el propio conformismo que traduce esa opinión, domina también a quienes estarán sentados en el Parlamento, por la decisión electoral del pueblo, a partir del próximo marzo.

El decreto en sí mismo, por su naturaleza, la fecha en que se dicta —cuando está expirando el régimen de facto— y hasta los comentarios que hemos mencionado, señalan el aire de inevitable transitoriedad de la creación de la Universidad confesional. Entre las fuerzas democráticas que han expresado su repudio a esta artificiosa creación, consideramos que la que debe mover a reflexión, por que nunca es tarde para hacerlo, es la que formuló el Comité Ejecutivo Nacional del Partido Colorado, que recordó el compromiso programático —al que habíamos hecho alusión desde estas columnas— de no reconocer cualquier intención, anterior al pronunciamiento popular, de crear una Universidad privada.

Quiere decir, para hablar en buen romance, que el gobierno colorado, si así ocurre como esperamos después del pronunciamiento electoral, no reconocerá la validez de este infeliz decreto; y, en cualquier

otro caso, supone, también, que la representación partidaria en el Parlamento bregará con toda su energía para que se elimine esta creación defectuosa.

No se trata, como queda bien claro, de una amenaza, por que un Partido serio no formula amenazas. Es un compromiso que se debe cumplir. Somos partidarios de la Universidad de la República; la de-

**Los primeros que deberían reflexionar son los autores y los beneficiarios de este decreto.**

fenderemos, tanto como lo hemos hecho en sus buenas y malas horas, con toda nuestra energía. Pero si, en la órbita natural de la vida democrática se suscita un movimiento serio y responsable en torno a la creación de la Universidad privada —cuálquier fuera su signo— lo que reclamamos, y esto es una garantía para todos, es que la decisión que se tome al respecto no sólo este precedida por una discusión acadé-

mica, popular y legislativa que examine toda la magnitud del tema, sino que la implantación de las normas que puedan estructurar un régimen de Universidades se haga bajo el imperio de la ley y del derecho. La formación de las nuevas generaciones es un acto espiritual de tal magnitud para aquella en la que recaiga la responsabilidad de hacerlo, que no puede quedar librada a la precariedad de un decreto inconsulto dictado por un gobierno de facto, inconstitucional y al término de su expirante plazo de gestión. Si la ley, mañana, impone, en su legitimidad, la creación de una o más universidades privadas (cuya constitucionalidad nunca hemos discutido) seremos, luego de combatirlas con todas nuestras razones, los primeros en respetarlas. Seguiremos defendiendo las excelencias de la Universidad pública, procuraremos que en el ámbito de la enseñanza privada pueda lograrse la vigencia del laicismo, pero de ninguna manera desconoceríamos la autenticidad de un acto fundacional nacido con las garantías de la Constitución y las leyes.

De lo que se trata ahora, más que de un problema de opciones en materia educativa, es interrogarse si ética y jurídicamente un Poder Ejecutivo expirante, sin prestigio institucional por que es fruto del hecho,

que no ha consultado a la opinión pública por que la sabe adversa, puede permitirse el exagerado lujo de querer penetrar en el espíritu futuro de la educación nacional, tratando de hacer irreversible una decisión que sólo está explicada por una coyuntura que tampoco es prestigiosa.

Los primeros que tendrían que reflexionar sobre todo esto, deberían ser los autores y los supuestos beneficiarios de este decreto. El Presidente de la República y el Ministro de Educación, supuesto autor del decreto, cuyo texto, farragoso, equivocado y confuso denuncia ya la falta de solidez con que se emprende una obra tan importante, y quienes han asumido la titularidad de esta no bien nacida Universidad, serían quienes, con un grado de responsabilidad que les reclamamos, evalúen en su real dimensión esta pregunta: ¿Podrá sobrevivir al 1º de marzo una criatura de nacimiento tan poco prestigioso?

No se trata, debemos repetirlo a riesgo de fatigar al lector avisado, de ninguna amenaza. Se trata de comprender que los partidos democráticos no aceptan este engendro por su nacimiento; se trata de entender que todos, los Partidarios de la diversidad universitaria inclusiva, reclaman que este tema sea abordado con la pulcritud intelectual, las garantías conceptuales y los fundamentos democráticos que sólo un régimen constitucional puede procurar. Si la educación es un compromiso con el porvenir, nada impide que este gran tema sea planteado, sin ventajas previas para nadie una vez que el país esté en las condiciones institucionales de hacerlo. Ese será nuestro esfuerzo.

## El voto y cómo podrá emitirse

En nuestro sistema electoral se eligen separadamente, los cargos ejecutivos y legislativos por un lado, y los cargos municipales por otro. Es decir, quien quiera elegir a todos sus representantes —nacionales y departamentales— deberá introducir, normalmente, dos hojas de votación en el sobre correspondiente: una, con los candidatos a Presidente y Vicepresidente de la República, Senadores, Diputados y miembros de la Junta Electoral y otra con los candidatos a Intendente y a Ediles o integrantes de la Junta Departamental de cada Departamento.

Para que el voto sea válido, esas dos hojas de votación deben corresponder al mismo Lema o Partido, esto es, no se puede por ejemplo votar al Presidente de un Partido y al candidato a Intendente de otro.

Así, podrá votarse a Sanguinetti y Tarigo con la lista de Senadores de la mayoría colorada y la de diputados que corresponda —en Montevideo eso puede hacerse a través de las listas 15 y 85, ya que las demás listas batllistas tienen otros candidatos a senadores— y al candidato a Intendente que el ciudadano desee sufragar dentro del Lema. Aunque no es la conducta electoral habitual, manejemos un ejemplo que ilustra cómo funciona el mecanismo: podrá votarse Sanguinetti y Tarigo con los senadores y los diputados de las listas 15 o 85, una u otra, y la lista que postula a Intendente al Dr. Vasconcellos a la Intendencia. A la inversa, un ciudadano puede votar las listas que encabeza el doctor Lanza —que en este caso son cuatro, las que correspondan en lo departamental a la 15, la 85, la 89 y la 115— y optar por la fórmula presidencial de Pacheco-Pirán.

Todas estas combinaciones previstas por la legislación electoral procuran dar al ciudadano la mayor cantidad de opciones dentro del Lema por el cual se sienta inclinado. Aunque a quienes nunca votaron el sistema pueda parecerles muy rebuscado, no lo es, ya que procura-

ra, con éxito, fortalecer a los Partidos por un lado otorgando la máxima flexibilidad posible a sus votantes.

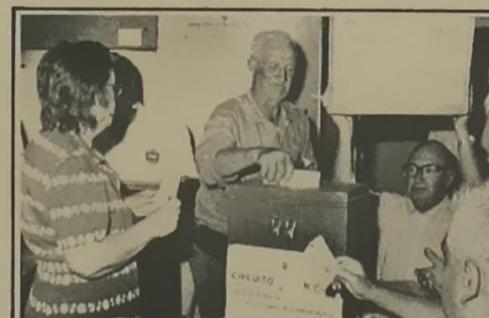
Mediante el "doble voto simultáneo" —que consagra la posibilidad de votar a la vez por un candidato y por el Lema o Partido al que pertenece— se permite que todos los votos de las listas de un Partido se sumen para el Partido, con lo que tanto para los cargos nacionales como para los departamentales, gana el candidato más votado dentro del Lema ganador.

De esta manera se conjuga la necesidad de dar opciones diversas con la exigencia de mantener un lazo común que identifique a todo un Partido.

La elasticidad prevista no llega al extremo admitido en algunos países cuyas legislaciones o costumbres electorales permiten que el ciudadano vote uno por uno a los candidatos, descartando a alguno si no le gusta. Aquí se vota por lista o sector: la lista 85 postula a tales ciudadanos a diputados, por lo que el elector votará a todos aunque no esté conforme con alguno de ellos.

### VOTACION AL LEMA Y OPCIÓN EN BLANCO

Hay quienes podrán votar sólo al Lema de su preferencia sin inclinarse por ninguna de las candidaturas en juego. En este caso, el ciudadano deberá "cruzar" las listas nacionales o departamentales. En el caso del Partido Colorado, se puede por ejemplo poner en el sobre de votación las listas de Sanguinetti-Tarigo y de Pacheco-Pirán, circunstancia en la cual se cuenta un voto al Lema en la circunscripción nacional. Ese ciudadano puede votar a los candidatos departamentales que desee o también puede cruzar dos candidatos del mismo Partido a la Intendencia, con lo que también vota al Lema en lo departamental.



Pero hay más opciones. Supongamos que un votante tiene simpatía por un candidato departamental pero no por alguno nacional. En ese caso puede votar las candidaturas departamentales dentro del Lema de su preferencia y no incluir ninguna lista nacional, con lo que estaría votando en blanco en lo nacional. O a la inversa, puede votar candidatos nacionales y votar en blanco en lo departamental.

Otras posibilidades más complejas indican que existe la posibilidad de sufragarse a un Partido y dentro de él a un sublema determinado. Imaginemos que un ciudadano tiene inclinación por el Partido Colorado y por el Batllismo pero no se decide por las alternativas concretas. En ese caso puede votar dos listas nacionales del mismo sublema —por ejemplo, introduce a la vez en el sobre listas 15 y 85— con lo que está votando al Partido Colorado y al sublema Batllismo, voto que serviría para reforzar las posibilidades conjuntas del Batllismo a los efectos de la adjudicación de bancas.

Todas estas chances que parecen muy complicadas —y sobre las cuales abundaremos en próximas ediciones— tienden a reforzar el principio general de salvaguardar al máximo la libertad de elegir dentro de cada gran opción que es el Lema.

Pero no se preocupe mucho el lector, ya

que si estas son las previsiones y las posibilidades, otra suele ser la conducta habitual del electorado, que opta normalmente por un "juego" de listas que correspondan a un mismo sector, con lo que se simplifican las cosas y todo se hace más claro.

Normalmente se elige una hoja nacional con un número —85, por ejemplo— y la departamental que le corresponda, que en ese caso será la 185.

### SIN VOTO INTERDEPARTAMENTAL

Una diferencia notoria con las anteriores elecciones es que no habrá votos interdepartamentales, por lo que el ciudadano deberá sufragar en el Departamento al cual corresponde su credencial. Antes se permitía a un ciudadano con credencial de Artigas que, por razones de estudio o trabajo viviera en Montevideo, que votara en la Capital, en una Mesa Electoral especial. Ahora eso se ha prohibido, debiendo votar en el Departamento en el que está inscrito.

Es por eso que cuando el próximo martes se cierre el período de traslados, cerca de 200.000 uruguayos habrán cumplido ese trámite, la mayoría de ellos del interior a Montevideo.

### EL VOTO ES OBLIGATORIO

El voto es obligatorio por disposición legal y hay sanciones previstas —como multas e impedimentos de trámite— para quienes no cumplen con su responsabilidad.

La Constitución de 1967 derogó algunas prohibiciones impuestas a los soldados de tropa e impuso la absoluta igualdad de los ciudadanos. Una ley posterior, cuya finalidad es combatir la abstención, dispuso que el voto es un derecho— deber que impone a todos los ciudadanos la obligación de concurrir a los comicios, dándoles la chance de votar en blanco si no están de acuerdo con las candidaturas presentadas. Recientes disposiciones institucionales levantaron la suspensión que el régimen había impuesto a los militares en relación al voto, por lo cual en la próxima elección sufragarán todos ellos.

Hablan dos presos políticos recién liberados

# El reencuentro con la libertad

por Jorge Bonino

En el marco del acuerdo político militar del Club Naval, 131 presos han recuperado su libertad y se aguardan para los próximos días nuevas liberaciones. OPINAR entrevistó a dos de las personas liberadas que cumplieron mayor tiempo de reclusión. Una en el Penal

## “Hay que evitar divisiones por pequeñas miserias políticas”

Para Edgardo De Bellis la unidad del frente opositor es un elemento fundamental para seguir luchando por los “enunciados políticos que se han trabajado en estos últimos años”. Integrante del Movimiento de Liberación Nacional “Tupamaros”, fue detenido en julio de 1974 y liberado el pasado 28 de agosto. Tiene 31 años de edad, es fotógrafo y piensa que si bien hay que seguir bragando por la liberación de todos los procesados por la Justicia Militar, hay otras cuestiones que tienen que ver con “la realidad política nacional en general, incluyendo los aspectos de corte económico, que, a la postre, son tanto o más importantes que lo otro”.

Reproducimos a continuación los principales conceptos vertidos por De Bellis en una charla con OPINAR:

— Primero estuve en unidades militares, después en el Penal de Libertad. Fueron 10 años. Ahora tengo 31 años de edad. Salí bajo un régimen de libertad vigilada. Es una libertad anticipada, recién en el '86 se cumplirá la pena.

Los delitos que me impusieron fueron: asociación subversiva; atentado a la Constitución en el grado de preparación; falsificación de documento público; y un cargo que realmente no tengo demasiado claro, que creo que es atentado a la fuerza moral del Ejército y la Marina en el grado de espionaje.

— El reencuentro fue medio bravo; fueron muchos años allá adentro y hubo toda una realidad que se me vino encima. Las manifestaciones de solidaridad de la gente han sido algo extraordinario; en cierta medida todo ésto me ha desbordado. No, no es una cosa fácil, creo que va a llevar su tiempo asimilar todos los aspectos de la situación. Además, al tener una pierna enyesada por una fractura que me hice en junio, jugando al fútbol, tengo que permanecer casi encerrado en casa. Todavía no

pude ir a “conocer” la ciudad. Y el problema de la pierna va a llevar su tiempo, porque la etapa de fisioterapia va a ser bastante difícil... la rodilla está trancada, así que no sé como va a quedar...

— La vida en el Penal se desarrolla en base a las mismas coordenadas para todos, pero en última instancia cada uno vive la situación de forma personal. Es una especie de ciclotimia que hay entre políticas de represión, de afloje de represión, o de no afloje. El sentir o no sentir ese factor erosivo depende de cada individuo. Yo creo que he salido bastante bien de esa etapa.

— Se trata de una etapa difícil en la vida de cualquier hombre. No puedo decir que no la sentí, porque si la sentí, pero creo que estoy entero y, en algún aspecto, más entero que antes.

— Estos 10 años en el Penal desde el punto de vista ideológico no han significado otra cosa que la consolidación de mi formación. En cierta medida también —es justo decirlo—, significaron el inicio de la confor-

mación de un nuevo cuerpo de ideas y la consolidación de esas ideas. Esto, creo, es condición sine qua non para poder salir íntegro del Penal.

— No siento odio ni rencor; creo que los rencores, tal vez, sean un poco paralizantes o inmovilizadores. Simplemente me doy cuenta que una lucha de las características políticas como fue la de aquel proceso, en cierta medida justifica un aparato represivo que se dedique al aniquilamiento de esas ideas, porque son antagónicas a las que ellos sustentan. Pero, creo que es un fenómeno necesariamente entendible. Son dos sistemas de ideas, dos concepciones de lo que es la lucha y una, evidentemente, busca aniquilar a la otra. Yo partí de la base de que, en el fondo, subyacen dos objetivos diferentes respecto a la vida.

— Entonces, acepto estos diez años que he vivido allí adentro como consecuencia lógica de lo que yo hice, enmarcado dentro de un contexto político que me trasciende. No estoy tratando de justificar... me ubico en que ésto es

una cosa que debemos aceptarla; nosotros enfrentamos un modo de vida, quisimos cambiarlo y nos enfrentamos con un Ejército que tiene otra concepción de eso.

— No se cuánto tendré que pagar por los gastos de la prisión. No me dijeron nada, pero sé que no va a ser un monto muy pequeño. Tampoco sé como tendré que pagar esos gastos.

— Hasta que no haga un balance de lo que acabo de dejar atrás y de lo que estoy viviendo en estos momentos, y hasta que no me informe sobre todo lo que ha pasado estos años y lo que está pasando ahora, no puedo opinar sobre el presente o el futuro político del país. Pero hay un factor importante, que hay que destacar, y que es esta unidad que se ha generado y que de un modo u otro, debe ser mantenida y que no debe ser fracturada por pequeñas miserias políticas, posiciones de corte partidista. Debemos tener en cuenta a nuestro pueblo y tratar de seguir, de algún modo, adelante, dejando de lado concepciones un poco grupales, para superar esta coyuntura.

— Existe la necesidad de seguir luchando juntos por los que han sido estos enunciados políticos que se han trabajado en estos últimos años. Aún queda un camino muy largo por recorrer. Y ésto no lo digo sólo por los compañeros que han quedado allá adentro y por quienes hay que seguir trabajando, a efectos de que esos compañeros vuelvan a estar insertos en el medio del cual fueron arrancados. Pienso que hay que seguir trabajando por otras cosas, por la realidad política nacional en general, incluyendo los aspectos de corte económico, que, a la postre, creo que son tanto o más importantes que lo otro.

## “No tengo odio ni rencor”

Myriam Montero (43 años de edad, ex estudiante de Arquitectura y ex funcionaria de Asignaciones Familiares) recobró su libertad el pasado 18 de agosto, tras permanecer 12 años en prisión. Sus primeros contactos con la realidad política le hacen sentir confianza en el futuro del país, fundamentalmente en lo que tiene que ver con la actividad de concertación entre fuerzas políticas y sociales. Considera, empero, que hay que seguir luchando por la libertad de todos los presos políticos. Estas son sus reflexiones más importantes a pocos días de su reencuentro con la sociedad.

— De alguna manera, se siente allá adentro la solidaridad de la lucha en general, por toda la situación, por todo lo que está viviendo el pueblo y, particularmente, por nuestra situación. Si bien de todo eso se tiene idea, cuando uno sale igual se sorprende, porque por mi casa ha habido un pasaje casi interminable de gente. Eso ha sido muy emotivo.

— Ese es el aspecto particular de la salida. En términos generales, yo me sentí naturalmente reincorporada a la vida y a las cosas. Allá adentro uno siente deseos de caminar por alguna calle, tomar un ómnibus, en fin..., pero en estos días que he tenido oportunidad de estar en contacto con las cosas cotidianas, todo me ha resultado muy natural, como si hiciera muy poco tiempo que había dejado todo eso, lo que, en cierta manera, me ha dejado contenta.

— En lo que recorrió de la ciudad —que fue poco por ahora— noté algunos cambios en la edificación, pero sólo en algunas zonas. Vi torres que antes no

había, pero en lo que son los clásicos barrios nuestros, excepto algunos, no noté cambios. Sí me sorprendió lo que vi en Barrio Sur, todas aquellas casas demolidas...

— Piensó volver a trabajar, todavía no sé exactamente en qué, pero como he hecho muchas cosas, creo que algo voy a conseguir, aunque sé que la situación es bastante difícil en materia de trabajo.

— En el terreno de los estudios voy a ver... porque han pasado muchos años y además se trata de algo que quedó cortado hace 15 años. No se trata de culminar algo que tenía empezado, sino que tendría que ir para atrás, a refreshar lo hecho.

— A partir de principios de este año en el Penal (Punta de Rieles) nos dejaban leer diarios. Primero sólo “Últimas Noticias” y después, desde julio más o menos, “El Diario”, pero siempre recortados. También escuchábamos un informativo regrabado. Por lo tanto, la información no era mucha. Pero sobre

lo que era la lucha de nuestro pueblo teníamos una idea bastante clara; sabíamos lo que era la lucha por la liberación de los presos políticos y al salir somos conscientes de quién nos ha dado esa libertad.

— Nos enteramos de que se nos iba a empezar a liberar cuando la prensa publicó los términos del acuerdo entre Partidos políticos y militares. Luego nuestros familiares nos dieron más detalles.

— Todavía quedan muchos presos políticos y hay que seguir luchando por su liberación. Se debe tener en claro lo que significa cada día de represión. Además, hay muchos compañeros y compañeras cuyo estado de salud es muy delicado. Desde el punto de vista psíquico, en Punta de Rieles en este momento no hay situaciones graves, pero en Libertad sí. Y los compañeros que están en el Hospital están en una situación realmente delicada.

— Como presas políticas nuestras inquietudes eran siempre la realidad nacional, la suerte de nuestro pueblo. En ningún momento nos apartamos de esas inquietudes. Sí se pretendió separarnos de esa realidad, por el gran aislamiento político al que fuimos sometidas, porque desde 1972 a 1980 el aislamiento fue total y recién en 1980 comenzó el informativo diario regrabado. Pero más allá de ese aislamiento, estaba en cada una de nosotras, en nuestra condición de seres pensantes, hacer todos

los esfuerzos por estar lo más cerca posible de nuestra realidad.

— Se me comunicó que estoy en libertad vigilada y que me tengo que presentar cada 15 días en un cuartel. No sé si dijeron nada sobre restricciones en materia de actividad política.



— Los cargos que tenía eran: atentado a la Constitución en el grado de conspiración seguido de actos preparatorios; tenencia de explosivos; falsificación de documento; y autoevasión. Estuve 12 años presa.

— No tengo odio ni rencor

# La lista de los no liberados

Más de 500 procesados por la Justicia Militar permanecen aún recluidos en los Penales de Libertad y de Punta de Rieles. Publicamos hoy una lista extraoficial de las personas que se encuentran en prisión, la fecha en que fueron detenidas y las condenas que les fueron impuestas. Por no ser oficial y por las dificultades que existen para elaborar un informe de este tipo, la nómina puede incluir algún error, además de no estar completa, por lo que pedimos excusas a nuestros lectores de todas maneras creemos que se trata de un valioso aporte informativo.

Nombre	Fecha de detención	Condena (en años)	Nombre	Fecha de detención	Condena (en años)	Nombre	Fecha de detención	Condena (en años)	Nombre	Fecha de detención	Condena (en años)
Acosta, Mario	27- 8-73	18 + 5 a 8	Casella, Saverio	8-12-80	6	Gómez Ferreira, H.	16- 4-74	S 13	Milán, José	4- 6-72	S 21
Acosta, Miguel	20- 3-83	PF 5	Casiano, Audifred	22- 5-72	S 18 + 5 a 15	Gómez Selay, A.	20- 1-74	S 8	Minetti, Carlos	24- 4-74	15 + 3 a 5
Acuña, Juan P.	27- 5-72	S 20 + 2 a 3	Castera, Adriana	12- 5-72	S 15 + ...	Gómez, José	16-12-73	18 + 2	Mir, Omar		
Aguirre, Berta	12- 9-73	S 16 + 3 a 5 + 18 meses por desacato	Castillo, Edith	12- 5-72	S 15 + ...	Gómez, Walter	1-72	S 18	Montañez		
Aharonian, Anahit			Castro, Walter			González Ayala, J. C.	4- 8-73		Montiel		
Aiello, Jorge	30- 7-72	9 y 14 FU	Castro, Alejandrino	R		González Bermúdez, J.	29- 4-74	S 16	Moraes, Edith	22- 1-72	S 15 + 4
Alberro, Fernando	1- 4-74	26 + 4	Cavia, Rubén			González Cataira, A.	75	20 + 1 a 3	Morales, Milton	12- 1-82	S 4
Alcoba, Carlos	20- 7-73	10	Cazot, Julio	6-72	12 R	González Diaz, Walter	23- 4-72	S 12 R	Morales, Nelson		
Alcoba, Roberto			César, Victor H.	17-10-70	R 11 + 2	González Raymundo, L.			Moreira Queijo, L.	25- 5-73	9 R
Aldama, Alcides			Chimellini, Eleodoro	21-11-77	S 8	González Rolón, U.			Moreira Romero, M.	28- 3-75	16 + 3
Alessio, Adolfo			Cla, Alberto	31- 5-72	S 30 + 10 a 12	González Valdez, J.	7-12-73	S 20 + ...	Morelle, Julio C.	13- 5-72	20 + 2 a 4
Almada, Armando			Clérigo, Raúl	12-12-81		Gregori, Augusto	9-10-72		Morena, Jorge	7-12-75	S 13
Almiratti, Juan	14- 4-72	S 10 R PF 22	Cocco Pérez, Alberto	72		Guerra, Esther	4-74	14	Moreni, Italo	29-12-75	
Alvarez, Jorge	16- 2-73	S 11	Cohen, Ricardo	1- 9-77	S 11	Guerrero, Carlos			Morini, Néstor	15-10-81	5
Alvarez, Eleazar	72		Conteris, Hiber	2-12-76	S 15 + 1 a 5	Guido, Alfredo	10- 5-72	18 + 2 a 5	Mosquera de Wasem, S.	9-70	11 y 16 FU
Alvez, Ademar	9- 6-72	11 R	Correa, Mario	9-12-76	S 11	Guimaraens, Carlos	9-10-72	S 9 R	Mujica Benoit, G.	21-10-81	5.5
Alzugarat, Alfredo	17-12-74	S 15 R	Correa, Miguel A.			Guinovart, Daniel	73	10 + 1 a 3	Mujica Cordon, J.		
Amorena, Francisco			Costa, Alberto	30- 1-73	S 30 + 10 a 15	Gurvits, Conrado	28- 4-72	S 13 + 4	Muñoz, Marcelo		
Antenucci, Ma. Rosa	73	14	Couchet, Gastón	29- 7-72	S 18 + 3.5	Gutiérrez Aparicio, R.	8- 7-76	S 15	Mutti, Neri	29- 8-72	PF 28
Antúnez, Nuvio	8- 6-72	S 25 + 1 a 5	Couto, Hugo	4-12-81	S 5	Gutiérrez Carballo, W.	6- 6-76	S 11	Muyala, Miguel	3-80	
Antúnez, Alba	7- 8-72	30 + 15	Cruz, Juan José	3- 6-72	16 + 7 R	Guzmán, Miguel	21-11-77	9	Neves, Osvaldo	15-12-73	S 12 + 4
Aramendi, Luis	14-12-82	S 6	Da Fonseca, Semesio			Haller, Carlos			Nieves, Néstor	23- 9-81	6 + 1 a 2
Araújo, Richard	14-12-77	13	Da Rosa, Sergio	72	S 25 + 3	Hernández, Sally	21-12-72	S 15 + 3 a 5	Nigro, Angel		
Arbello, Servando			Da Rosa, Walter			Herrera, Narciso	7-75	S 14	Nino, Duncan	4- 6-72	
Arbondo, Néstor	18- 6-73	S 9 R	Dante, Walter	26- 1-83		Hoflinger, Carlos	12- 2-76	S 11	Nouveched, Juan	5-72	20 + 5
Arce, Julmer	11- 9-81	S 8	Davison, Jorge	9- 7-72	S 12 + 5 a 10	Hoflinger, Oscar	11- 2-76	13 + 3	Núñez, Lelia	1- 4-74	
Ardissono, Luis	6- 1-76	S 7 R	Day, Eduardo			Ifra, Luis			Núñez, Ramón	75	
Argento, Elena			De Castellet, Stella	6-83		Irazabal, Martín	2-10-72	S 20 + 1 a 5	Ocampo, Eduardo	74	
Arguello, Franklin	16-12-75	S 13	De León, Beatriz			Iribarne, Germán	1- 6-72	S 15	Ocampo, Ruben	17- 1-76	11 + 1
Arizaga, Dario	30- 4-74	S 8.5 R	De León, Waldemar			Itte, Xenia	1- 9-72	4.5 + 5 a 10	Olivera, Miguel		
Arizaga, Julio			De León, Walter	9- 5-72	14 R PF 8	Jorge Pancera, Graciela	8-72	S 30 + 15	Oregioni, María	72	12
Armand Ugo, Julia	3-72	8 FU	De los Santos, Alfredo	3-11-74	S 18 + 2	Jorge Rodríguez, Hugo	21- 6-72	S 20	Oriol, Luis	8-12-73	23 + 1 a 7
Armoso, Roberto	16- 8-72	S 20 + 1 a 5	De Vargas, Washington	21- 5-72	S 30 + 15	Juambelit, Héctor			Ormaechea, Ernesto	10- 6-83	
Artazcoz, Nelson	22- 9-77	S 7.5	Degiovannangelo, H.	2- 6-72	S 16 + 5 R	Kenedy, Augusto			Oronel, Armando	12-11-82	6
Artigas, Sixto	73		Del Castillo, Luis	72	S 20	Klinger, Ivonne	31- 1-81	PF 5 R	Ortiz, Alberto	27- 1-81	8
Azcurra, Victor	3- 5-80	6	Delgado, Oscar	72	S 15	Laborde, Paula	10-77	8	Ortiz, Carlos	6- 9-78	7 R
Azzis, Elias	8- 5-72	10 + 2 a 3	Della Santa			Labroca, Teresa	10-71	20 + ...	Oudri, Ruben		
Baldadán, Juan	17-10-71	R	Denis, Miguel	72		Lanza, Edgar			Oxandabar, Batlle		
Balbi, Aníbal	21- 5-82	PF 3	Dermitt, Guillermo			Lanza Rehman, Hugo	2-79	12	Pacella, José	27- 6-81	PF 8
Balestra, Gustavo			Diaz, Ana Ma.	1-79	7	Larrañaga, Hugo	1- 4-74	17	Paiva, Ruben		
Balmelli, Jorge	24- 5-72	S 18	Diaz, Oscar	7-73	S 12	Larraíra, Gonzalo	27- 7-72	S 15 + 5	Paiva, Santiago	27- 6-72	
Barbosa, Abel	72		Dominguez, Juan	6- 5-72	15	Larraíra, Héctor	75	15 + 5	Pandolfo, Sergio	4-11-82	
Barbosa, José	72		Dosil, Carlos			Larrosa, Luis			Pánfilo, Rodolfo		
Barboza, Ana Ma.	17- 9-81	PF 6	Drescher, Adolfo	28-11-77	S 7.5	Lavina, Adolfo	10- 9-81	4	Paz, Carlos		
Barreix, Rosa	22-11-77	S 20 + 2	Dubra, Arturo	5-72	S 20 y 30 + 1 a 10 FU	Ledesma, Juan C.	5-72	S 25 + 5 y 23 FU	Peralta, Néstor		
Bassini, Ismael			Duffau, Ma. C.			Leisner, Javier	10- 6-83		Peralta, Oribi	28- 7-72	R
Batto, Jesús			Dupont, Raquel			Leites, Néstor	5-12-75		Perdomo, Heriberto	4-11-72	10 R PF 8
Becca, Jorge	12-72	S 25 + 1 a 5	Echebarne, Luis			León, Eduardo	11- 6-72	S 14 + 15	Pereira, Orlando	31- 8-72	S 9 R
Bello			Echedo, Alberto			Lescano, Roque	22- 6-72	24 + 5	Pereira, Tilo		
Benavidez, Sergio	20- 4-73	S 15	Echenique, Arturo	14- 5-73	S 15	Lev, León	12- 3-79	9	Pérez González, Ruben	7- 5-76	S 1 R
Bentancour, Ruben	75		Echeverría, Alcides	28- 3-73	18	Liscano, Carlos	27- 5-72	S 30 + 1 a 5	Pérez González, Ramón	15-12-75	15
Beques, José Ma	2- 4-74	S 25 + 15	Eguren, Jesús	12- 1-82	S 5	Llambias, Jorge	15- 6-72	S 10 + 2	Pérez Lutz, Jorge	23- 6-72	18 + 5
Beretta, María			Elias, Rubén	73	S 18 + 1 a 5	Locatelli, Alicia	3-84		Pérez Mello, Sabino	4- 1-82	
Bernatti, Oscar	72	S 18 + 5 a 15	Engler, Henry	17- 8-72	S 30 + 15	Long, César			Pérez Pérez, B.	2- 5-72	11 R
Bernini, Luis	20- 5-72	S 9 R	Episcopo, Jorge	11- 2-72	16	Lopardo, José P.	4-70		Pérez Saltzkeber, O.	21- 9-81	8
Bersanelli, Gabriela	14- 6-83		Episcopo, Néstor	11- 2-72	18	López de Taroco, N.	3- 5-74	S 16	Philips, Walter		
Berterreche, Omar	7- 9-77	S 14	Escudero, Bolívar	R		López Del Rio, W.			Piccardo, José	16-11-75	15
Bervellijo, Roberto	21-11-72	S 30 +	Espinosa, Juan	18- 9-71	15	López Mercau, José	24- 4-72	S 9	Piedra Cueva, Luis	7- 6-72	10 R
Bidart, Daniel	27- 7-75	8 R	Espónida, Yolanda	11-81	S 6	López Platel, Fredy	10- 2-76	S 13.5	Pineyro, Eduardo	26-11-80	R
Bianco, Hugo	27- 5-73	S 7 R	Esquivio, Heber	2- 6-72	S 20 + 1 a 3	López Santiago, E.	12- 1-82	S 5	Pineyro, Valentín	72	S 20
Bianco, Pablo			Estala, Tomás	19- 2-79	12	López Suárez, Jaime	12- 1-82	S 5	Pioli, Luis	72	26 + 6
Blixen, Samuel	25- 7-72	30 + 15	Estavillo, Edmundo			López Asdrúbal			Pittaluga, Raúl	21- 4-74	8 R PF 8 y expulsión
Bolana, Julio C.	23- 8-79	S 12	Estefan, Marcelo	12- 8-72	S 30 + 15	López, Carlos			Poloni, Ariel	9- 5-72	10 R PF 8
Bonelli, Helvésio			Esteves, Nicolás	10- 6-72	S 18	Lungo, Elbio	30- 5-72	S 10 + 1 a 5 R	Ponce, Jesús	26- 7-76	13
Bonelli, Humberto			Etchecuray, Julio	13-12-73	S 7 R 12	Macchi Ojero, V.	16- 8-83		Porrás, José	27- 5-72	S 15 + 2 a 5
Bonessi, Alberto	31- 5-72		Fabbri, Edda	26- 4-72	16 + 3 a 5 y 20 + 1 a 5 FU	Macchi Torre, J.	13-6-62	S 30 + 15	Possamay, José	21- 5-72	20 R
Borsani, Fernando	5-82	S 6	Fagundez, Santos	72		Maceira, Walter	25- 6-76	S 9	Priego, Juan M.	28- 4-80	7
Bottini, Juan C.	5-72	S 20 + 2 a 8	Faravelli, Julio	2- 7-72	25 + 5	Machado, Luis	6-72	20 + 10</td			

(Viene de la pág. anterior)

Nombre	Fecha de detención	Condena (en años)
Rojas, Rodolfo	28-10-72	12 - 3
Rojas, Ruben	10- 5-73	10
Rolando, Rodolfo	4-72	30 + 5 a 10
Roman, Wilfredo		
Roman, Juan V.		
Romero, Héctor		
Rondeau, Anibal		
Roque Méndez, M.		
Rosales, Félix		
Rosella, Jorge		
Rosenkoff, Mauricio	7- 5-72	S 30 - 15
Roslik, Miguel	6-80	5
Rossi Garretano, M.	13- 8-70	20 - 1 a 5
Rossi Recoba, H.	12- 2-79	8
Ruocco, Humberto	7- 9-77	14
Sáenz, Conrado	15- 5-72	
Salico, Daniel	10- 6-83	
Sánchez Gutiérrez, J.	2- 5-72	20 - 1 a 3
Sánchez Pérez, C.	6-72	25
Sanjurjo, Leonardo	10- 6-83	
Santini, Juan		
Santo		
Santos Caino	31- 3-75	S 17 - 1 a 3
Santos Pereira, N.		
Santos Sande, L.	3- 6-73	25 - 3 a 5
Santos Suárez, J.	2- 6-79	45
Santos, Sergio		
Saravia, Stella	24- 3-73	18 - 1 a 3
Sarniguet, Rodolfo	31- 8-73	S 9
Sauchuk, Vladimir		
Schneider, José	7-12-73	27 - 5 a 8
Sclavo, Néstor	22- 5-72	30 - 5
Seade, Juan	27- 5-73	S 10
Selvés, Cristina		
Sena, Silvia	10- 6-83	
Sendic, Raul	1- 9-72	PF 30 - 15
Seoane, Fernando		
Serrano, José	17- 8-72	S 30 - 15
Serrat, Miguel	12- 2-79	10
Sila, Gabriela	13- 6-83	
Silva Clides		
Silva, Manuel	3- 5-74	S 8 R
Silveira Carballo, J.	27- 6-72	S 28 - 10
Silveira Carballo, P.	10- 5-72	S 15 - 3 a 6
Siola, Juan	25-11-69	S 30
Sollier Mira		
Solsona, José	6-73	S 27
Sommaruga		
Sorondo, Walter	4- 5-73	12 - 1 a 5
Sosa Alvez, H.	16-10-71	12 - ...
Sosa de Carreras, N.		
Sosa Fierro		
Sosa Pintos, A.		
Spann, Eolo	6-72	
Sponda, Yolanda		
Stavrinakis, Demetrio	4-10-72	R
Sturini, Marta	29-11-77	S 8
Suárez, Heriberto		
Taiamán		
Taramasco, Victoriano	5- 5-74	S 13 - 5
Tarocco, Baldemar	3- 5-74	S 18
Techera, Alcibedes	1-82	
Temes, Ruben	27- 8-72	13 R
Teti, Mario		
Tirelli, Washington	31- 1-79	S 55
Tiscornia Bazzi, J.	20- 6-72	S 18 - 6
Tiscornia Russo, H.	4- 1-70	R
Topolansky, Lucia	72	S 30 - 15
Topolansky, María	71	24 FU
Trabal, Antonio	28- 3-75	S 20 - 1 a 3
Trias, Yvonne	5- 8-72	S 24 - 2 a 4
Turianski, Vladimir		
Turón, Luis		
Ubiria, Carlos	22- 8-73	S 14 - 1 a 3
Ubiastrella, Esther	22- 4-72	S 20 - 1 a 3
Urruty, Roberto	19-11-82	S 4
Valdomir, Eida	6-72	30 - 15
Varela, Ana		
Vargas Martínez		
Vasconcellos, Ernesto		
Vaselli, Francesca	3- 6-83	
Vasiliski, Elena	4- 6-72	S 30 - 5 a 10
Vaz, Adela	22-12-81	8
Vázquez Clavijo, W.	28- 6-72	S 30 - 8
Vázquez, Jorge	31- 7-72	S 16
Velázquez, Jorge	2- 8-72	S 21 - 3
Vera Giménez, I.	1- 5-72	18
Vera, Felipe	29- 8-78	S 10
Vergara		
Vidart, Ricardo	72	11 R
Viéra, Luis A.		
Vigna Igao		
Vilaro, Gustavo		
Villareal, Agustín	22-10-79	
Vita, Jose		
Voluret, Jorge	27-12-75	8.5 R
Wasem Alániz, A.	72	S 30 - 15
Wins, Rafael	9- 6-72	S 15 -
Wolf, Rodolfo	24- 5-72	S 30 - 15
Yáñez, Antonina		
Yáñez, Julio	5- 5-73	14
Zabalza, Jorge	72	
Zapata, Jose	16- 8-70	S 10 - 1 a 7

FU = Fuera del Uruguay  
PF = Preso fugado  
R = Reprocesado  
S = Segundao

## El parecer de la Multipartidaria

La Multipartidaria mostró su preocupación por la no obtención de la libertad anticipada por parte de los presos que ya han cumplido la mitad de la condena.

El cuerpo en su reunión habitual de los martes, destacó por otra parte su satisfacción por el hecho de haberse reunido finalmente la mesa ejecutiva de la Concertación Nacional programática con representantes de los 4 Partidos políticos.

Este hecho que se produce por primera vez en la historia nacional permite abrigar la esperanza firme, dice la multipartidaria, de que reconquistada la democracia para el país, la totalidad de sus fuerzas políticas y sociales puedan enfrentar con patriótico sentido de entendimiento la muy difícil problemática que tiene planteada la República en todos los planos de la actividad.

El cuerpo también consideró la situación existente en la Universidad y las dificultades creadas en el interior de la República en lo que respecta a la habilitación de locales y autoriza-

ción de actos públicos y sindicales.

Respecto al trabajo cumplido por los grupos de la Concertación, se destaca la exigencia manifestada por el cese de la intervención del Sindicato Médico del Uruguay y el rechazo a las elecciones universitarias.

Se sostiene que el decreto del 22 de agosto no abre caminos viables para la transición y que las elecciones previstas por él son inaceptables, en las circunstancias planteadas, como base de reinstitucionalización de la Universidad de la República en el marco de la Ley Orgánica de 1958.

Anunciaron que propondrán a los Partidos que las autoridades designadas por los órdenes, mediante voto secreto, con padrones completados por los universitarios desvinculados a causa directa o indirecta de la intervención, y con razonable participación de electores, sean investigadas por el gobierno constitucional, en carácter interino y con el propósito de celebrar elecciones definitivas en un plazo breve.

## Propuestas para educación futura

Un ciclo sobre "Propuestas para una educación futura" desarrollará el profesor Luis Battistoni en el marco del segundo curso de formación política de Libertad y Cambio.

Las disertaciones, con debate libre posterior, se llevarán a cabo en el local de Paraguay 1264, los días martes y jueves, de 20 a 22 horas, de acuerdo al siguiente detalle:

- 1) Martes 11 de setiembre: Inserción de la informática en el sistema educativo nacional.
- 2) Jueves 13: Propuestas para la educación inicial y la educación primaria.
- 3) Martes 18: Hacia una nueva concepción de la educación secundaria.
- 4) Martes 25: Creación de estructuras de educación terciaria y cuaternaria vinculadas al desarrollo del país.
- 5) Jueves 27: La incorporación de la información y la educación sexual en todo el sistema educativo nacional.
- 6) Martes 2 de octubre: Formas olvidadas de la educación.

## Siete días

### PROYECTO DE LEY DE PRENSA

Los representantes de la Comisión Nacional para la Libertad de Prensa fueron informados de las modificaciones introducidas a su anteproyecto por el Poder Ejecutivo en las que tuvieron participación principal los Subsecretarios de Justicia y del Interior, Prof. Dr. Dante Barrios de Angelis y Roberto Augusto Neri. En la reunión mantenida se consideraron extensamente los aspectos fundamentales del nuevo texto. A diferencia del anteproyecto de la Comisión, el del Poder Ejecutivo regula todos los aspectos de la legislación sobre comunicación, tomando como base la ley de 1935, introduciendo algunas modificaciones y actualizándola. En esta labor se adoptaron todos los aspectos del anteproyecto, con apartamientos, algunos justificados y otros no. Según las informaciones proporcionadas verbalmente —pues por normas internas del Poder Ejecutivo el texto se mantiene en reserva— el nuevo proyecto acepta: 1) La incorporación de otras comunicaciones que las impresas, al parecer en forma más amplia que la establecida en el Anteproyecto; 2) La competencia de la justicia común, aunque ajustándola a las disposiciones del Acto 19; 3) La suspensión de la prisión preventiva, pero facultando al Juez a decretarla cuando lo estime necesario para la eficacia del proceso: posibilidades de fuga del imputado, de destrucción de pruebas y algunas otra causa relativa al imputado que no quedó aclarada suficientemente; 4) Procedimiento oral en primera instancia. En la segunda regiría el procedimiento escrito, restricción que fue observada por los representantes de la Comisión y que podría ser ratificada en el proyecto definitivo; 5) Publicidad, pero —al igual que en materia de prisión preventiva— facultando al Juez a celebrar las audiencias sin público cuando lo estimare necesario; 6) Supresión del derecho de rectificación, incorporándolo al de respuesta. Además el nuevo proyecto amplía algunas disposiciones sobre procedimientos que no alterarían sino que complementarían los aspectos fundamentales. Dos ampliaciones importantes son la incorporación de normas relativas al recurso de amparo creado por el Acto 19 y la extensión de la responsabilidad penal a los titulares de los medios de comunicación en determinadas circunstancias. La información proporcionada no fue muy explícita, a pesar de los requerimientos de los representantes de la Comisión, aunque éstos recibieron la impresión de que ambas innovaciones estarían debidamente reguladas exigiendo en lo que respecta a la responsabilidad un comportamiento ilícito y culpable. Enterrada la Comisión de estas informaciones entendió, por unanimidad de votos, que los seis puntos antes mencionados constituyen un importante avance respecto de la legislación vigente, reservando su opinión definitiva sobre ellos y sobre las dos innovaciones proyectadas por el Poder Ejecutivo, hasta tanto se le haga conocer el texto definitivo.

### ARANCO: AUMENTOS

Los aumentos que habrá de resolver el gobierno respecto a las tarifas de los servicios públicos así como los incrementos en los sueldos de los funcionarios estatales, serán retroactivos al 1º de setiembre pasado. También será aumentado el salario mínimo nacional para la actividad privada que actualmente se sitúa en N\$ 3.410. Estas informaciones fueron proporcionadas por el secretario de Planeamiento Coordinación y Difusión, Tte. Gral. Pedro Aranco. El secretario de SEPLACODI sostuvo que "no ha habido una desviación de recursos con el llamado Impuesto a los sueldos". Agregó que "el Banco Hipotecario del Uruguay ha recibido asistencia del gobierno a través de otros canales, de otros medios financieros, si bien no fue de la manera que pensamos, es decir con el Impuesto a los Sueldos".

### LIBERADO

El ex diputado comunista, Jaime Gerschuní Pérez, recuperó su libertad tras diez años de cárcel. Jaime Pérez ocupó el cargo de primer secretario del Partido Comunista durante algunas semanas en 1974 tras la captura del principal líder partidario Rodney Arismendi. Pérez reclamó la libertad de todos los presos políticos y las desproscripción de hombres y partidos, en el transcurso de una conferencias de prensa. Defendió también la posición de quienes participaron en el acuerdo del Club Naval, manifestando que a pesar de no conocer en detalle las bases del acuerdo "creo si, porque tengo experiencia partidaria, y antes una experiencia sindical, que en determinadas condiciones, sólo mediante el

diálogo es posible asegurar determinadas cosas. Y en este momento lo más importante es asegurar la elección".

### EXPULSION DE SUAREZ

"El primer ministro español, Felipe González, dijo que el gobierno militar uruguayo había cometido un craso error al expulsar a su antecesor Adolfo Suárez. González efectuó la afirmación en declaraciones a los periodistas tras una reunión con el rey Juan Carlos, luego de regresar de un período de vacaciones en América Latina. El ex primer ministro Suárez fue expulsado la semana pasada de Uruguay, donde intentaba participar en la defensa del detenido dirigente opositor Wilson Ferreira Aldunate". Tal el texto de un cable de Latin Reuter, fechado el 30 de agosto en Palmas de Mallorca.

### FUCVAM-BHU

El plenario de las Cooperativas de Vivienda por Ayuda Mutua de todo el país resolvió el no pago de las cuotas y el reajuste, al Banco Hipotecario del Uruguay. Con la presencia de 400 delegados de todo el país, quienes aprobaron un cuarto intermedio hasta el 16 de setiembre, tiempo en el que se estudiarán mecanismos y formas de depósito de los dineros que originariamente deberían ser volcados al BHU. Se resolvió también realizar una marcha el día 10 de setiembre y finalmente determinaron la necesidad de responder en breve tiempo al Arq. Roberto Falco, presidente de la Cámara de la Construcción por declaraciones consideradas "agresivas" para el movimiento.

## CARA A CARA CON LA PRENSA

Preguntan: conocidos periodistas de los diarios y semanarios nacionales.

Contestan: las más

importantes y polémicas figuras del quehacer político.

Un encuentro y debate de ideas para que el pueblo se informe y pueda decidir su destino con libertad.

MARTES 22 HS.



MONDRAGON Y BIANCHI

## Deudas de dólares a pesos

# La Teoría de la Imprevisión

por Bernardo Gitman

Mientras los deudores de 3.700 millones de dólares que aún no han pago desde el famoso 25 de noviembre de 1982 piensan que la Juez Dra. Blanca Juncal de Vagnoni les envió el "Maná" con la aplicación de la "teoría de la imprevisión" en un litigio sobre alquileres en aquella moneda, una gran mayoría de juristas y los Bancos entienden que esta posición no puede ser trasladada al campo de las deudas que tiene todo el sector industrial, comercial y agropecuario.

El catastrófico viernes de aquel penúltimo mes de la era Arismendi trajo como consecuencia hasta el presente la desesperanza y las quiebras y un sin fin de circulares y reglamentaciones que permitieran a los "ahogados" hacer frente de alguna forma a un pasivo que representa el 73 por ciento de sus deudas y que hasta ahora no han podido afrontar.

Y decimos que una sentencia puede sentar jurisprudencia puesto que por un caso completamente ajeno al que comentamos, una legión de abogados en representación de un gran número de clientes tratarán de conseguir que sus deudas con dólares que llegan ya a casi 60 nuevos pesos puedan bajar a unos 25 o 30 por unidad.

## LA PUNTA DE LA MADEJA

La punta de la madeja comienza a deshilvanarse con la propia renuncia de aquel Ministro, cuando un funcionario de una empresa internacional decide devolver la casa alquilada meses antes, puesto que su arriendo de 1.400 dólares entiende es una exageración, y queda debiendo entonces 90 días de su usufructo.

Le inician juicio y su defensor alega la teoría de la imprevisión, cosa que a la postre la titular del Juzgado Letrado Departamental de 18° Turno falla a través de la sentencia que llevó el número 47.

La Dra. Juncal de Vagnoni sostuvo que "el contrato... se efectuó en base a un sistema de cambio reglado por la autoridad cambiaria, la que aseguró repetidamente, que el mismo sería mantenido, en prueba de lo cual establecía el valor futuro del dólar americano, con varios meses de antelación. No podían las partes prever, razonablemente, que el día 25 de noviembre de 1982 se dejara sin efecto por parte del gobierno, la cotización oficial del dólar, dejándose en sistema de flotación libre; que lo hizo ascender rápidamente".

"En virtud de ello, el contrato se volvió excesivamente oneroso para el arrendatario, originando un enriquecimiento injusto para el arrendador, por lo que debe ajustarse a la nueva circunstancia".

Agregó la Juez que "las obligaciones contractuales nacen del curso real de las voluntades de los contratantes. Si las partes no quisieron el contrato en la forma tal como ahora está planteado, lo que debe hacer el juez es desentrañar el consentimiento real e inducir, de acuerdo con las máximas de la experiencia, cómo el hecho imprevisto debe ser absorbido en el esquema negocial".

Ésto es parte de lo que expresa la sentencia y sobre la cual los abogados se basarán para llevar adelante ahora los casos de sus clientes en los pleitos de deudas con la banca oficial y privada.

## ESPERANZA DE EXITO

Todos han mostrado su esperanza de tener éxito en la gestión, pese a que los que día a día manejan las leyes no son tan optimistas en que a corto plazo puedan conseguir un fallo favorable.

La Juez había tenido en cuenta para decidir el pleito, que finalmente las partes consintieron, la tablita que emitía el Banco Central.

Se establecía que la cotización del dólar entre agosto de 1982 y enero de 1983, iba a representar una depreciación de signo monetario uruguayo del 2.21 %, aproximado mensual.

Frente a ello siguió la relación y entendió que en mayo el valor debía ser de N\$ 15.79, en junio N\$ 18.14 y en julio N\$ 16.50, pero

como las cifras eran hipotéticas la aumentó en un 20 %.

Como dijimos, ante el fallo, muchas voces se han levantado en tan sólo 4 días en pro de su aplicación para el endeudamiento de todo el sector productivo nacional, pero también hay otras, y en especial las del sistema financiero, que ve un posible caos al tener que afrontar ese riesgo, máxime teniendo en cuenta que ellos también son deudores del sistema internacional.

## TRES JURISTAS OPINAN

Varios juristas han opinado, pero vale la pena rescatar a 3 de ellos. El Dr. Adolfo Gelsi Bidart no quiso aventurar opinión sobre si el caso provocaría una generalización en el criterio para fallar en otras situaciones similares.

Entendió que eso sería efectivamente lo lógico, aunque sobre la repercusión que podría tener en el sector financiero una serie de sentencias similares dijo que éste tendría que soportar parte de la responsabilidad.

A su vez dividió a esos responsables en A) sector financiero; B) el que solicitó el préstamo en tales condiciones, y C) el propio Estado que no realizó la correspondiente formación, educación o información para que la gente estuviera advertida.

En consecuencia, sentenció Gelsi Bidart, lo lógico "es que la solución sea compartida por todos y no que se grave exclusivamente en algunos".

Por su parte el Dr. Raúl Pazos entendió que la sentencia "abre una esperanza para todos aquellos que tienen deudas en moneda fuerte contraídas antes del 26 de noviembre de 1982".

Sostuvo que la Juez actuó con claridad y certeza envidiables, y su sentencia ha sido tan equitativa que ninguna de las partes se queja, sino que se han por satisfechas.

Pero concretamente sobre el tema de los préstamos en dólares entendió que la "teoría" no se aplica tan fácilmente.

## PRIMERA VEZ EN LA HISTORIA

Valía la pena conocer sin embargo un tercer pensamiento como el del Dr. José Antonio Ferro Astray, Catedrático de Derecho comercial de la Facultad de Derecho y Ciencias Económicas.

La primera pregunta fue dirigida a saber qué opinaba de la sentencia de la magistrada Juncal de Vagnoni.

"No conozco la sentencia sino una referencia periodística de ella así como tampoco conozco el caso concreto sobre el cual la sentencia ha recaído".

Pero a juzgar por los datos que poseo ésta sería la primera vez en la historia de nuestra jurisprudencia que se vaya aceptado la denominada teoría de la imprevisión, en verdad no era difícil pronosticar que ello iba a ocurrir algún día.



En realidad, la sorpresiva, aunque no esperada, devaluación del 25 de noviembre de 1982 ha sido el detonante que ha desencadenado el hecho de que nuestra magistratura, aún sin fundamento legal o normativo, acogiera en forma pretoriana, lo que en casi todos los países comenzó también por ser creación jurisprudencial para luego convertirse en texto legal expreso.

## —¿Qué consecuencias pueden preverse a raíz de la sentencia dictada?

—Entiendo que a partir de esta sentencia, si ella fuera confirmada en segunda instancia, comenzaría para nuestro derecho una nueva etapa, difícil y peligrosa. Se ha dicho con razón que a través de la aceptación de la teoría de la imprevisión o imprevisibilidad, el derecho queda en manos de los jueces aún por sobre lo que las partes hayan pactado estrictamente. Para los que se aferran a los principios clásicos de la tradicional vida negocial en nuestro país y atribuyen a la norma legal el carácter de soporte natural e inmovible de la seguridad jurídica, este fallo o los que eventualmente puedan seguir, si es que ello ocurre, constituirán algo así como "herejías" jurídicas que cuestionan la base misma de todo nuestro sistema legal.

## —¿Se dió alguna vez en nuestro país una situación semejante a la que se crea a raíz de esta sentencia?

—En verdad sí. La situación no deja de ser similar a la suscitada normas de orden público, en años no demasiado lejanos, pusieron en crítico cuestionamiento el tradicional y aparentemente inexpugnable principio de la autonomía de la voluntad. Las leyes sobre arrendamientos en nuestro país, fueron en tal sentido, en su momento, tan heterodoxas, a la luz de los principios clásicos, como hoy puede resultar igualmente el reconocimiento de la teoría de la imprevisión.

## —¿Cuál es su opinión sobre esta teoría aplicada justamente a nuestro país?

—El tema va mucho más lejos de lo que puede alcanzarse en un improvisado y urgente comentario ante el fallo a que nos referimos. En realidad, no conozco bien el caso sino a través de una noticia periodística pero puedo decirle que aceptar la teoría de la imprevisión si bien posee el atractivo de aparecer como un instrumento para hacer prevalecer la justicia del juez sobre normas legales, básicas o fundamentales, planteará a magistrados la tremenda responsabilidad de conciliar la justicia con el derecho sin caer en la arbitrariedad. Y en la opción judicial se juega, ahora sí, la seguridad jurídica que es base incuestionable de todo ordenamiento legal.

## EL SINDROME ARGENTINO

Piénsese que en un país tan cercano y similar al nuestro como la Argentina, el denominado "Rodrigazo", que en la mayor parte de los casos fue admitido como el hecho imprevisible, que permitió a los jueces aplicar normas legales expresas sobre la imprevisión como causa de reajuste de los contratos, no fue óbice para que la jurisprudencia no fuese unánime y existiesen fallos discrepantes ante el juzgamiento de la trascendencia de un mismo hecho aparentemente indiscutible.

En realidad, aceptar la posibilidad de que en nuestra jurisprudencia se admita la teoría de la imprevisión, sin texto legal que la consagre, es algo así como apostar a la capacidad, equilibrio, medida e inteligencia de nuestros jueces.

La irrupción de la teoría de la imprevisión en nuestra jurisprudencia, obligará a teóricos y prácticos a esforzarse por analizar las bondades e inconvenientes de la misma y a fijar las normas que orientan y a nuestros jueces para saber analizar, distinguir y juzgar tras las situaciones de hecho, la norma de justicia que sin contrariar el derecho, colme los vacíos de una legislación naturalmente estática frente a una realidad tremadamente dinámica como la actual. En favor de ellos habrá de jugar la rica experiencia teórica y práctica que el derecho comparado nos brinda en la materia.

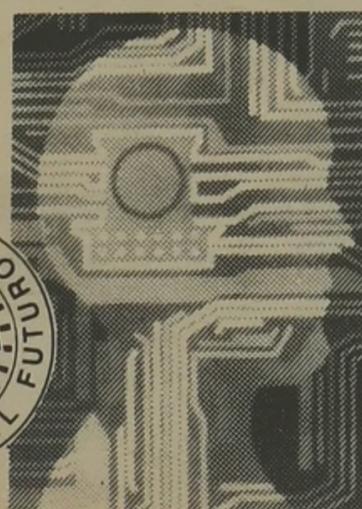
Habrá que tener muy presente que no todos los casos son iguales y no en todos los casos, los deudores podrán abrigar la esperanza de ampararse en los beneficios que esta teoría de la imprevisión pudiera crear a su favor. La solución deberá responder al caso concreto que se plantee y a través de un juzgamiento severo y realista de las circunstancias de hecho.

Como se puede apreciar y como se desprende de las declaraciones de los entendidos seguramente habrá de pasar aún mucha agua bajo el puente antes que otro juez pueda expedirse concretamente sobre algún litigio que se pudiera plantear por el pago de las deudas que en moneda extranjera alcanzaba con intereses al 31 de diciembre de 1983 a los 4.200 millones de dólares.

A esa cantidad se llegaba con los 2.610 que se debía por parte del sector privado a la banca comercial: 600.000.000 por carteras morosas adquiridas por el Banco Central y 1.000.000.000 más radicados en el Banco República.

Esas escalofriantes cifras correspondían 9 meses atrás a 2 mil millones al sector industrial: 1.500 al agro y 700 al comercio y otros.

Teleprograma Publicidad



## NCR cumple 100 años y lo único antiguo que tiene es su historia.

La más vasta experiencia en procesamiento de datos, nos permite ofrecer las mejores alternativas y soluciones para sus problemas actuales y de futuro.

# NCR

un siglo de historia  
y otro de adelanto.

Yaguarón 1225/33 - Tel. 98 58 33/34



# Simplemente Carlos An

por José Luis Guntin

Carlos Andrés Pérez, 61 años y 6 hijos.

Estudió leyes y tempranamente se dedicó de lleno a la política. Siendo apenas un joven, Rómulo

entre sus más cercanos colaboradores y su carrera fue en ascenso dentro de su partido, "Acción Dem

después le tocó el máximo honor y la mayor responsabilidad: ejercer la presidencia de Venezuela po

Su popularidad entre los venezolanos es tremenda, la gente lo quiere y muchos extrañan su gesti

verdad, Carlos Andrés no fue el candidato en las pasadas elecciones, que las ganó ADECO llevando al e

presidencia, por una imposibilidad constitucional: los ex-presidentes tienen que esperar dos períodos

a postularse. Pero Carlos Andrés espera y muchos de sus compatriotas también esperan esa posibilida

al frente del país.

La importancia de su figura ha trascendido internacionalmente: para Carlos Andrés la política

fronteras, la causa de la democracia es mundial. Viaja constantemente dictando conferencias y reunio

distintos países. Actualmente ocupa la vicepresidencia de la Internacional Socialista.

¿Cuáles son sus escritores preferidos?, le preguntamos. "Uno tiene toda una gama de preferen

contestando Carlos Andrés. "En primer lugar están los de mi país, entre los cuales ocupa un lugar ma

gran novelista Rómulo Gallegos.

Soy un gran amigo y un gran admirador de García Márquez. Bueno, y uno siempre está leyendo e

sobre política y economía. Uno de los problemas graves que se tiene cuando se ha entrado en el torbell

defender el tiempo de lectura, porque éste no sólo sirve para actualizarse sino también para ejercitarse

en la reflexión. Yo leo de todo. A veces una novela que distrae, otras veces algunos libros más pr

terminando de leer el último libro del ex presidente Richard Nixon. Muy interesante las reflexiones

Presidente que tan mal final tuvo en su cargo".

Y le preguntamos también por la música. "Yo tuve una etapa, cuando tenía tiempo, —nos com

pasaba los ratos escuchando música clásica: Beethoven, Mozart, etc. Luego tuve que contentarme con

la falta de tiempo. Yo soy muy amigo de la música folklórica, me gusta siempre, en los países que va

música y tengo una buena colección de discos".

Le agrada más la pintura figurativa que la abstracta. "En América Latina también tenemos grande

y le gusta visitar museos en sus viajes.

De chico jugó al beisbol y al igual que la mayoría de los venezolanos es su deporte predilecto.

aficionado a las corridas de toros, y "en eso soy muy español" nos aclara.

Le apasiona la agricultura. "Me gustaría vivir en el campo siguiendo esa bucólica vida del campes

obligaciones de la política me obligan a vivir en el vértigo y en bullicio de Caracas".

—¿A usted todo el mundo lo conoce y lo llama Carlos Andrés, sin necesitar de apellido alguno?

—Sí, sin necesitar apellido. Y esa es una cosa satisfactoria. Realmente he conseguido penetrar hondo en el sentimiento nacional y gozo de un arecio que desborda incluso los límites de mi Partido.

—¿Esta gira que está haciendo por distintos países de Latinoamérica qué finalidad tiene?

—Esto forma parte de mi vida. Yo creo que la integración latinoamericana, la unidad de nuestra región, no es una alternativa para nuestro futuro si no que es la alternativa. Con artículo determinado.

Y yo cultivo constantemente estas relaciones y me uno a todos los proyectos que tengan esa finalidad. Debe luego pensando siempre que sólo cuando nuestros pueblos alcancen la estabilidad política en la democracia, podrán avanzar en la integración económica.

De manera que yo me he vinculado a todas estas luchas por la democracia y la libertad en América Latina. En todos los lugares. Y sin segundas intenciones. A mí no me interesa que triunfe un Partido u otro. Lo importante es que se desarrolle la democracia. Esta es la base esencial.

Nosotros hemos venido acá y no tenemos Partido en el Uruguay. Un único objetivo traemos: que el proceso democrático marche y renazca en este país aquella tradición democrática tan hermosa del pasado.

—Actualmente en el gobierno de Lusinchi usted ocupa algún puesto?

—No. Es decir, en Venezuela de acuerdo con la Constitución, los ex-presidentes somos Senadores vitalicios. De manera que yo soy Senador.

—Y ¿cuál es su relación con el Presidente Lusinchi?

—El Presidente Lusinchi es un fraternal amigo mío, un hombre de mi generación. Ambos entramos adolescentes a la lucha política y hemos mantenido a lo largo de nuestra vida una posición similar. Hoy yo me encuentro entre sus más asiduos y leales colaboradores, dentro de una situación nacional sumamente difícil.

—¿Usted en el futuro puede volver a presentarse como candidato a Presidente?

—En Venezuela hay una norma que permite a los ex-Présidentes, a los que han sido Presidentes de la República, volver a presentarse diez años después, luego de dos períodos constitucionales. En las elecciones del '88 se me abre a mí la opción de ser Presidente nuevamente, pero tener esa opción no quiere decir que yo necesariamente vaya a ser candidato por mi Partido.

—¿Eso se verá?

—Exacto, yo miro esto con mucha tranquilidad y con mucha objetividad. Pensando más en lo que los "adecos" quieren hacer en Venezuela que en propias ambiciones personales. Ya veremos, en su oportunidad, que es lo que le conviene más a mi Partido y a mí mismo.

—Carlos Andrés, Venezuela es un país petrolero, exportador de petróleo. A partir de 1973 comienza una gran escalada en el precio del petróleo, es decir que Venezuela está exportando un bien que tiene un precio cada vez superior. Sin embargo, en todo ese proceso Venezuela no solamente cobra por eso, sino que además se endeuda notablemente?

—Precisamente a mí me corresponde la tremenda responsabilidad de administrar la abundancia petrolera, aquel primer "boom" del petróleo. Y yo emprendí un ambicioso proyecto de desarrollo nacional en todos los ámbitos, con un éxito afortunadamente muy alto. Logramos en la práctica la meta que nos proponíamos. Lamentable-

mente no hubo continuidad en el siguiente período constitucional y esto ha causado una verdadera catástrofe en nuestro país. A mí cuando me han preguntado cuál fue el peor error, que cometí siendo presidente, creo que fue no haber previsto que me podía suceder un gobierno como el que me sucedió. Realmente es tremendo. Lo que pasó en mi gobierno se puede definir en cifras y es muy sencillo. Venezuela, cuando yo llegué al poder, estaba ex-

«Dentro de la democracia están los instrumentos capaces de enfrentar cualquier crisis que se le presente a un país. Y sin sacrificar la libertad»

portando 3.600.000 barriles de petróleo diarios, vendiendo a U\$S 3 o a U\$S 4 una riqueza tan grande. Y extrayendo un poco exageradamente, es decir más del petróleo que podíamos sacar. Una de mis primeras medidas fue reducir la producción de petróleo, pensando que ya el petróleo había subido a U\$S 10. Sin embargo, pensando también que en el futuro el petróleo iba a ser más caro y que por lo tanto debíamos aho-

rrar esta energía con vistas a venderlo más caro. Y por otra parte, nuestras reservas estaban peligrosamente bajas, porque las empresas petroleras temiendo la posibilidad de la nacionalización había cesado prácticamente en inversiones en la industria. De manera que yo logré bajas de 3.600.000 barriles a 2.200.000 diarios, o sea 1.400.000 diarios menos. Y entonces para completar los recursos que se requerían para el final del plan, asumimos un endeudamiento, pero un endeudamiento dentro de la capacidad de pago de Venezuela. Y para grandes obras una parte fue la nacionalización del hierro y del petróleo. Nosotros pagamos a las petroleras y a las empresas del hierro los activos no depreciados exclusivamente. Nada de pagar indemnizaciones ni nada por el estilo. Eso, fue una deuda que contraímos, pero ganando activos para Venezuela que valían muchos centenares de millones de dólares más. Y luego para grandes proyectos, pensando que el petróleo lo venderíamos mucho más caro —como después sucedió— y además sirviéndonos de un mercado financiero que no sabía donde colocar su dinero y que nos daba las mejores condiciones. Para eso contraímos una deuda que nunca llegó a ser superior a la totalidad de un año de exportaciones de petróleo venezolano. Y realizamos grandes planes, una empresa siderúrgica para producir 5.000.000 de toneladas de acero, una planta de aluminio —la más grande y la más moderna del mundo— para producir 450.000 toneladas de aluminio. Realizamos una transformación extraordinaria de la infraestructura física del país. Por ejemplo: la construcción de grandes acueductos regionales, aprovechando todas las fuentes y salidas del país, para asegurar el agua a Venezuela hasta el año 2050. Bueno, una transformación

de nuestra infraestructura asistencial que se elevó en un 35% hospitalarias en transformación a calidad. Luego viene que paralizó todo, y en vez de millones de dólares a 30.000 millones a pesar de que "boom" del petróleo creció de 3 ó 4 dólares, en el gobierno subió de 10 a 11 dólares el barril promedio en los que me sucedió petroleros y sin embargo llegó a 30.000 veces el valor de petróleo creado una verdadera estrangulación que Mientras durante la economía creció, el país creció a un ritmo anual; durante el sucede, a pesar de que tuvo, hubo un soluto del país. Y cero y luego se cayó de 5%, 2%, en de recesión, de círculo impuesto a fin de los precios del petróleo, porque de cuando valiendo 20 es un precio desproporcionado importante para el costo de explotación y ganancia para los

Pero el país ningón crecimiento hoy Venezuela porque mientras del producto hubo inflación. De man

ha empobrecido evidentemente. Y para recuperar el per cápita de 1978 necesitaremos con buena fortuna unos diez años. Desde luego, que el endeudamiento en esta segunda etapa no lo justifica nada, porque no significó la creación de capital, sino una elevación del gasto corriente a niveles dramáticos.

—¿Cómo son las relaciones actuales entre el gobierno de Venezuela y el Fondo Monetario?

—Nosotros reconocemos realidades, hay una estructura económica mundial occidental que yo llamo de "totalitarismo económico", que se ejerce desde los grandes centros del poder económico mundial y la cúpula de ese sistema de explotación de nuestras riquezas y de nuestro trabajo es el F.M.I. Este fue el sistema que surgió después de la 2<sup>a</sup> Guerra Mundial, que nos impusieron los vencedores de ella para poder reconstruir sus países y para desarrollar rápidamente unos niveles de bienestar que no se corresponden ni con sus riquezas ni con su trabajo, sino que a ellos —y esto es extraordinariamente importante— agrega el trabajo y la manipulación de los precios de nuestras riquezas, de nuestras materias primas, de nuestros productos básicos. Y eso hay que reconocerlo. Ahora, bien, nosotros afortunadamente no estamos lo que se llama obligados a negociar con el Fondo, puesto que no necesitamos dinero fresco. Y de esta forma hemos podido prescindir de las imposiciones del Fondo. Pero nosotros sabemos que eso no nos libera del Fondo, porque la banca financiera internacional obedece a esa cúpula y cualquier decisión que se tome en relación con nosotros tiene que tener el visto bueno del F.M.I. Y esto es lo que hace tan difícil para todos nuestros países negociar nuestras graves deudas externas.

—Recién recordábamos aquel Ministerio del Interior suyo en la presidencia de Bentancourt. A usted le tocó ahí a enfrentar a la guerrilla. Cuéntenos un poco cómo fue esa lucha.

—Fue producto de un espejismo absurdo que nació del triunfo de Fidel Castro en Cuba. Y se creyó que era fácil exportar la revolución y que Venezuela era el terreno más apropiado para ello, precisamente por la ubicación estratégica del país, porque acababa de salir de la dictadura y porque contaba con un movimiento comunista bastante importante. Y entonces escogieron a Venezuela como el lugar de ensayo de la exportación de la revolución cubana, con un fracaso total pero con graves daños para nuestro proceso político. Porque obligó, en el primer impulso de la recuperación democrática del país, a enfrentar la subversión extremista en desmedro de los planes

tratado en los términos más despectivos y más groseros. Pero triunfamos. Triunfamos y dimos la posibilidad de reincorporación de los sectores extremistas a la vida política normal del país.

—Fue un ejemplo para el mundo: porque Venezuela logró derrotar a la guerrilla sin interrumpir el proceso democrático.

—Exacto, eso es muy importante.

Nosotros hicimos dos cosas muy importantes en Venezuela en el primer período constitucional que le correspondió a Rómulo Bentancourt, que fue la etapa de consolidación de la democracia. Primero vencimos los últimos coletazos del extremismo militarista de derecha. Hubo varias conspiraciones de los oficiales dentro del Ejército. Intentaron la recuperación del poder. Y esto lo vencimos mediante un proyecto político fundamental que fue la unidad de las fuerzas políticas democráticas, que se fundamentó en un pacto que unió a los tres Partidos principales. En un pacto de mutuo apoyo a quien ganara las elecciones para consolidar el sistema político. Y luego enfrentamos la subversión extremista sin romper el orden democrático, demostrando que dentro de la democracia están las armas, están los instrumentos, capaces de enfrentar cualquier crisis que se le presente a un país. Sin sacrificar la libertad. Este es un hecho muy importante. Y luego, en mi gobierno, demostramos que se pueden realizar las transformaciones nacionalistas sin excesos. Por ejemplo: nosotros nacionalizamos el petróleo dentro del sistema legal vigente, sin crear un nuevo derecho y sin expropiar ni confiscar por la violencia las empresas petroleras nacionales. Y lo mismo hicimos con el hierro. Donde se demuestra también entonces, que dentro del sistema democrático —sin usar pretextos seudo revolucionarios— se pueden también las transformaciones profundas de un país.

—¿Qué recuerdo tiene de Rómulo Bentancourt?

—Un recuerdo extraordinario. Yo tuve la fortuna, desde muy joven, de haber estado al lado de este hombre fundamental. Primero en la etapa de la revolución de octubre de 1945, apenas despuntaba los 20 años, yo fui el único joven de la nación que tuve conocimiento de la acción, que participé de ella y que luego fui secretario del presidente de la junta revolucionaria, que fue Rómulo Bentancourt y el secretario del Consejo de Ministros. De manera que comenzó para mí un entrenamiento desde los 20 años.

—Usted cree que el grupo Contadora tiene respaldo y posibilidades de encontrar un camino de paz en Centroamérica?

—Como primera afirmación, tengo que decir que sin Contadora la desestabilización en la región hubiera llegado a tales extremos que se hubiera desatado la temida y temible guerra regional, que hubiera comprometido todo el destino democrático de la América Latina y nuestras relaciones con los E.E.U.U. De manera que esta circunstancia, ya por sí sola, justifica a Contadora. Y por otra parte, Contadora es el primer atrevimiento de la América latina para tratar de buscar soluciones latinoamericanas para problemas latinoamericanos. Tiene una trascendencia mucho más allá de haber sido un grupo de mediación en un terrible conflicto regional.

Llegando al fondo de su pregunta, tenemos que lamentar que Contadora no haya podido desarrollar todo su potencial de capacidad para la solución de problemas, porque le han faltado apoyos indispensables. No hay duda que allí está la presencia absurda, indeseable, de los super bloques, de las super potencias; que de un lado está la Unión Soviética y Cuba interfiriendo en la solución de los problemas; y del otro lado está la acción norteamericanas. Desde luego, nosotros a quien más podemos exigirle es a los norteamericanos, puesto que forman parte de nuestro sistema y tiene un compromiso dentro de nuestro hemisferio. Sin que por ello desconozcamos la nefasta presencia cubano-soviética. Poco los E.E.U.U. no han querido sinceramente dar apoyo a Contadora y este desapoyo desgraciadamente, dentro de nuestras realidades y dentro de la realidad latinoamericana, se constituye en un obstáculo invencible para que Contadora termine de dar sus frutos. Desde luego que observamos desde el punto de vista formal y protocolar que los E.E.U.U. han manifestado su apoyo a Contadora, pero en la realidad de los hechos no es así. Es más lo notamos en las presiones que ejercen sobre los países centroamericanos para hacer fracasar los acuerdos propuestos por Contadora.

—Usted recibió en Caracas a Pastora después del atentado "por razones humanitarias". ¿Personalmente, usted qué imagina tiene de Pastora?

—No solamente, lo recibí, sino que lo mandé buscar para asegurarme que su vida sería rescatada, porque éste es un extraordinario protagonista de la guerra contra la dictadura somocista. Es un hombre honesto. No es ningún traidor ni a su país ni a sus ideales, sino que desgraciadamente es producto de este torbellino y de confusiones y de problemas que se han generado en el movimiento sandinista de Nicaragua.

Yo he estado en absoluto desacuerdo con la decisión de Pastora de tomar las armas para luchar otra vez en Nicaragua. Y ahora contra sus antiguos compañeros. Creo que tiene pleno derecho y además razones para polemizar con la junta sandinista en cuanto a la orientación que le han dado a la revolución; pero de ninguna manera creo yo que el camino sea el de las armas. Y que Pastora le hubiera hecho un gran bien a Centroamérica y a su propio país convirtiéndose en un líder político, un líder civil, y abriendo un gran

debate sobre la orientación de la revolución sandinista en Nicaragua. Y tomando a su lado a sectores, que por razones legítimas, adversan al sandinismo. Creo que ésta ha sido un error en la posición de Pastora y nuestro interés ha sido sacarlo de ese error, porque creo que él es una persona que debe seguir jugando un papel importante en la vida de un país.

—Hace sólo un día y medio que usted está en Montevideo, pero ha conversado con muchos dirigentes políticos y debe tener una idea de la situación política uruguaya. ¿Usted como la ve?

—Sin lugar a dudas, yo veo la situación con mucho optimismo. Desde luego está viviendo el Uruguay todavía en un régimen de excepción, en un régimen fuera de la normalidad constitucional. Y esto, en primer lugar, provoca inseguridades lamentables y desagradables. Y por otra parte, abre perspectivas aún inciertas para muchos. Pero

«Contadora es el primer atrevimiento de la América Latina para tratar de buscar soluciones latinoamericanas para problemas latinoamericanos»

quién observe a fondo el panorama político y social del Uruguay se da cuenta que estamos frente a un fenómeno irreversible.

En síntesis, yo pienso que la dirigencia política uruguaya ha demostrado una gran capacidad de acción y además un sentido de la oportunidad como para aceptar una transacción, dentro de la cual indudablemente se ha tenido que renunciar a ciertos planteamientos y a ciertos reclamos legítimos de un proceso democrático, con vistas a mediante este camino difícil y exigente llegar al proceso electoral que dará definitivamente un gobierno legítimo constitucional y devolverá plenamente los derechos y las libertades a los uruguayos.

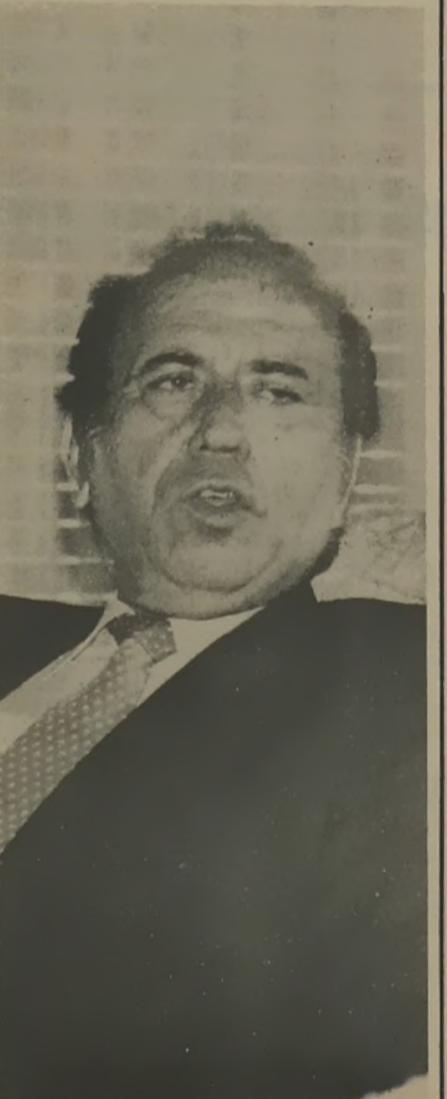
Es sumamente difícil y muy duro tener que aceptar que pueda realizarse un proceso electoral con presos políticos y con ciudadanos privados de sus derechos, y sobre todo ciudadanos eminentes. Esto se hace muy difícil, pero sin embargo el liderato uruguayo ha tenido la capacidad para transar esta situación, seguro de que lleva por un buen camino y de que va a lograr su objetivo. Yo creo que han hecho bien los demócratas uruguayos al aceptar este pequeño sacrificio para llegar a la solución, que por la vía pacífica, de la gran tragedia que ha vivido en los años, ésta que fuera otrora un ejemplo de democracia y de dignidad cívica.

—Carlos Andrés, ayer usted cuando visitó la Casa del Partido Colorado, frente a la estatua de Batlle tuvo algunos conceptos elogiosos de su pensamiento político. ¿Le interesa la figura de José Batlle y Ordóñez?

—Conozco la historia de los Batlle y sé de la influencia que ellos tuvieron en la vida del país y del Partido Colorado. Creo, también, que señalaron un camino para este Partido, que si él no pierde la huella, podrá seguir siendo el gran intérprete de la democracia y de los grandes anhelos de este gran país del

«Pastora es un hombre honesto. No es ningún traidor ni a su país ni a sus ideales»

de progreso y desarrollo. A mí me correspondió esa etapa dura, porque esta guerrilla usaba de todos los métodos de combate, incluso el terrorismo, creando un verdadero estado de intimidación nacional. Como Ministro del Interior tuve la parte protagonica en esa lucha. Me enfrenté decididamente a los comunistas y a todos los extremistas, lo que me creó un estado de pugna muy violenta con estos grupos. Era



"Parece más liberal, en el mejor sentido de la palabra"

# Timerman, un periodista de sangre

Buenos Aires - El amplio escritorio barnizado se alza en la desnuda redacción con la autoridad de un tractor obstruyendo una intersección. Todas las máquinas de escribir del lugar reciben órdenes de él: a juzgar por el amontonamiento, hasta la última hoja de papel parece pasar por allí.

Tras el escritorio, con la corbata torcida, las mangas de su camisa con monogramas enrolladas y el amplio rostro resplandeciente, se encuentra el nuevo redactor en jefe del mayor diario vespertino de Buenos Aires, *La Razón*. Jacobo Timerman transmite júbilo.

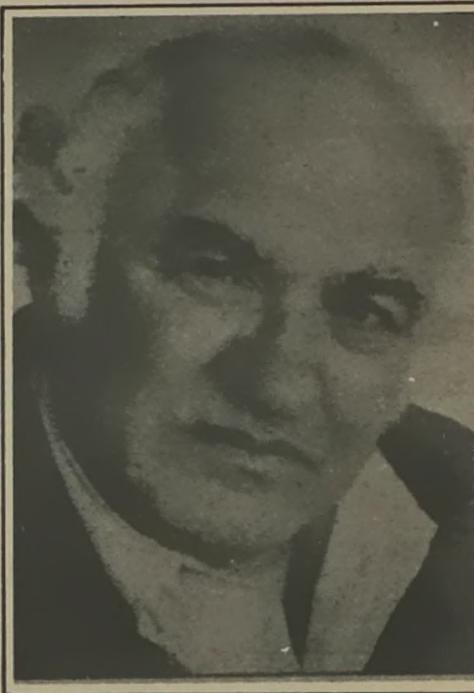
"Estoy en medio de la demencia y me encanta", vocifera. "Es la intoxicación de estar otra vez manejando un diario".

## JACOB VUELVE A CABALGAR

Sólo la locura de la política argentina puede explicar semejante vuelco de fortuna. Hace cinco años, Timerman era prisionero del gobierno militar, a punto de ser privado de su ciudadanía y expulsado a Israel. Hace tres años, *La Razón* ayudó a liderar una venenosa campaña nacional de los medios informativos en contra de él después de que su relato de la tortura, el antisemitismo y las prisiones clandestinas que caracterizaban al régimen militar crearan sensación en los medios internacionales.

Ahora el autor de *Prisionero sin nombre, celda sin número* parece estar firmemente en camino de convertirse en el periodista más influyente de Argentina. Su principal enemigo, el general Ramón Camps, se encuentra arrestado en barracas militares mientras se lo procesa por tortura y asesinato. *La Razón*, entretanto, ha pasado prácticamente del día a la noche de ser un bastión del pensamiento de extrema derecha a ser un activo defensor del gobierno democrático argentino, que ha cumplido ocho meses. Su circulación ha aumentado un 20 por ciento, a unos 230.000 ejemplares, desde que Timerman asumiera su cargo el 16 de agosto.

"Los tiempos han cambiado, y el editor decidió que era hora de pasar a una nueva era", fue el resumen indiferente aunque sardónico de Timerman sobre la transformación. En cuanto a sus anteriores enemigos



en la prensa, añadió con una sonrisa de orgullo: "me consideran el tipo valero que ha regresado".

Timerman, de 60 años, realmente no perdió el tiempo en volver a establecerse como el más agresivo director periodístico de Buenos Aires. A una semana de su designación en *La Razón* como subdirector, puesto que le da control editorial completo, ha reformado el anticuado formato del diario, mantenido durante 80 años, agregándole fotografías, artículos firmados, columnas y una amplia cobertura internacional.

Célebre en el pasado por haber reclutado y entrenado a talentosos periodistas, Timerman ya ha arrebatado a una serie de periodistas a otros periódicos de Buenos Aires, incluyendo a

diez escritores y jefes de sección de un matutino financiero importante a quienes contrató en un día.

Corresponsales extranjeros, una rareza en la prensa argentina, empezaron a enviar despachos la semana pasada desde Uruguay y Chile. Otra mañana, un abogado líder de las organizaciones de derechos humanos fue a visitar al nuevo director: horas después *La Razón* comenzaba a publicar una columna con su firma.

Todo eso constituye sólo el principio de los planes de Timerman. Mientras sigue dirigiendo cada edición de *La Razón*, se prepara a reabrir *La Opinión*, el matutino que fundó y dirigió hasta su arresto por los militares en abril de 1977.

"Dentro de unos meses, Timerman podría convertirse en el empresario periodístico más importante de Argentina", declaró James Neilson, el director del Buenos Aires Herald, que se edita en inglés. "Podría llegar a tener una influencia tremenda".

## UNA PRENSA ANÉMICA

Muchos periodistas locales creen que es hora de que aparezca un estímulo semejante en la prensa argentina. Aunque los periódicos abundan en Buenos Aires, donde se publican más de doce diariamente, la mayoría de ellos pierden dinero, y son operaciones sostenidas por familias editoras tradicionales o por grupos de intereses políticos.

Como editor de *La Opinión* (y antes de dos semanarios), Timerman fue durante mucho tiempo el más innovador de los directores argentinos. Por lo general se le reconoce haber introducido los artículos con firma, el análisis político y la cobertura cultural sofisticada en la prensa argentina. *La Opinión*, que seguía como modelo al periódico francés *Le Monde*, ha sido descripto con frecuencia como el mejor periódico de América Latina.

Aún así, Timerman se asemejó mucho a otros periodistas argentinos al cambiar de inclinación de acuerdo a los atorbellados vientos políticos del país, fuesen o no democráticos. Su semanario hizo campaña por el golpe contra el presidente radical Arturo Illia en 1966. Más

tarde Timerman apoyó al movimiento populista peronista sólo para volver a cambiar a mediados de la década del '70, pidiendo el golpe contra la presidenta Isabel Perón en 1976.

Ahora Timerman afirma que ha cambiado, gracias en gran parte a la conmoción de su período en la cárcel. "Participé en dos golpes, contra Illia y Perón", afirmó. "Y lo lamento muchísimo. Esa es una de las contradicciones de Argentina, el modo en que cada argentino es un poquito totalitario".

"Pero juro con una mano en el corazón", exclamó, golpeando con el dedo su gran escritorio, "que nunca más apoyaré un golpe".

Algunos colegas de Timerman afirman que viven realmente un cambio en su carácter. "Parece más liberal, en el mejor sentido de la palabra", dijo Neilson. No obstante, como gran parte de Argentina, Timerman sigue acosado por el pasado. Muchos integrantes de la comunidad judía argentina, dijo, aún lo rechazan por compararlo con los líderes judíos en la Europa ocupada por los nazis.

Después están las docenas de compañeros periodistas que denunciaron a Timerman durante el gobierno militar, o que mantuvieron silencio sobre su arresto y tortura.

"Sobre quienes mantuvieron silencio, no puedo decir nada", dijo Timerman. "Tenían miedo, así que ¿qué puedo decir? Sobre quienes delataron, no hablo".

Tanto para amigos como para enemigos, la decisión de Timerman de volver a entregarse a la actividad periodística en Argentina es un misterio.

"Podría haber quedado tranquilamente en el extranjero y evitado esto", dijo un escritor que trabajó para Timerman durante muchos años. "Ahora está jugando una carta muy peligrosa. Si hay otro golpe, esta vez los militares no lo dejarán escapar: lo matarán en la redacción misma".

La respuesta de Timerman está saturada por la euforia de su primer semana en el cargo: "Me encanta la droga. Cuando me pidieron que hiciera esto, la respuesta no me vino de la cabeza, sino de la sangre. Estaba otra vez enganchado con Argentina. Por supuesto que es un riesgo, un grave riesgo" agrega con una sonrisa. "Pero ese es uno de sus buenos aspectos".

JACKSON DIEHL  
(The Washington Post)

## Un asesino anda suelto

# Sin pistas en el atentado a Pastora

San José, Costa Rica - El asesino que mató a tres periodistas y un guerrillero en su intento de eliminar al líder rebelde nicaragüense Edén Pastora hace tres meses ha desaparecido, dejando tras él furia y misterio pero ninguna pista sólida.

Los investigadores costarricense afirman que han llegado a un punto muerto en sus esfuerzos por establecer la identidad y procedencia del asesino, y esperan respuesta de policías de otros países a preguntas que han enviado acerca del principal sospechoso. Pero al no haber agencias de inteligencia de gobiernos importantes que pongan como asunto prioritario en sus listas tal investigación, las fuentes diplomáticas reconocen que el hombre que trató de matar al líder guerrillero antisandinista es probable que siga libre para otros encargos futuros.

Basados en el interrogatorio a los periodistas presentes en la explosión del 30 de mayo, los investigadores costarricense están convencidos de que fue preparada por un hombre barbado que posaba como fotógrafo y llevaba un pasaporte danés robado que lo identificaba como Per Anker Hansen. Dicen que el estuche de aluminio de la cámara que llevaba estaba llena de explosivo plástico C4 y fue detonada mediante señales de un pequeño dispositivo radial descubierto más tarde cerca de la cabaña donde Pastora acababa de comen-

zar una conferencia de prensa.

Los investigadores saben que el asesino no fue Hansen. El verdadero Hansen, un arquitecto danés que denunció el robo de su pasaporte hace cuatro años, nunca ha estado en América Central. También creen que el asesino no era fotógrafo. La agencia para la que dijo que trabaja no existe y las autoridades francesas no tienen registros de nadie que haya oido hablar de él en París o lo vieran en la dirección de la capital francesa que diera al registrarse en el hotel Gran Vía de San José.

Algunos investigadores costarricense han subrayado en privado dos elementos que según afirman proyectan sospechas sobre la inteligencia nicaragüense. En primer término hay informes de fuentes no reveladas acerca de que el asesino abandonó Costa Rica por tierra hacia Nicaragua un día después de la explosión. En segundo término, dicen, el método empleado el 30 de mayo se parecía a un intento anterior de asesinar a Pastora, atribuido en privado por funcionarios costarricense a agentes de inteligencia sandinistas.

Pero a menos que el asesino sea capturado e interrogado, dicen los investigadores, tales pistas son poco más que especulación informada. Angel Edmundo Solano, el ministro de seguridad de Costa Rica recientemente despedido, ha reconocido que las autoridades se movieron en el caso dema-

siado lentamente como para detener testigos y recoger evidencias en las primeras horas posteriores al estallido.

El hombre que se hizo pasar por Hansen había abandonado la cabaña junto al río, a pocos kilómetros de la frontera nicaragüense, momentos antes de que la bomba explotara a las 19:30 horas. Se encontraba entre los primeros en trepar a los botes que llevaban a los heridos a la cercana Ciudad Quesada, en Costa Rica, según periodistas que se encontraban en el lugar, a pesar del hecho de que estaba apenas herido.

En un hospital de Ciudad Quesada le trajeron cortes menores, recordaron algunos médicos. Fue allí que los fotógrafos tomaron las fotografías que las autoridades costarricense y las agencias noticiosas distribuyeron por todo el mundo.

Durante su estadía de una noche, también dio una entrevista a la radio Cima de Ciudad Quesada, describiendo la escena del atentado, y preguntó a las enfermeras si una mujer había preguntado por él. En la mañana siguiente viajó en taxi a San José con Peter Torbjornsson, un productor de televisión sueco con quien había viajado en busca de Pastora en las semanas anteriores.

La pareja llegó al hotel Gran Vía a eso de las 10:30 horas. Torbjornsson se dirigió al hospital de San José para tratar sus heridas y el hombre que se hacía llamar Hansen pagó la cuenta del hotel y se perdió

de vista.

Desde entonces los investigadores de inteligencia y del directorio de seguridad de Costa Rica, bajo las órdenes de Solano, y la organización de investigaciones judiciales, una rama de las cortes judiciales, afirman que han establecido pocos detalles sobre el asesino.

El análisis de las cintas grabadas con la entrevista indican que su español era natal, a pesar de su pretensión de ser danés y de los esfuerzos por falsificar un acento. Quienes oyeron la cinta creen que las entonaciones son las de los países sureños de América Latina.

No hay informes acerca de que haya dejado el país después del estallido, y los funcionarios de aerolíneas y de inmigración no recuerdan a nadie que concordara con su descripción que haya salido por avión el 31 de mayo o el 1º de junio. Tampoco existen informes de alguien que haya partido como el nombre de Patricia Anne Boone Marescot, identidad del pasaporte francés, también robado, de una mujer que había viajado con el supuesto Hansen durante las salidas y entradas registradas anteriormente en América Central.

Varios informes generados por la distribución de fotografías —que el asesino era un terrorista vasco, un derechista uruguayo o un izquierdista también uruguayo— no han conducido a ninguna parte a los investigadores. Parte del problema, dicen, es que las agencias policiales de otros países han demorado en contestar a las preguntas costarricense.

EDWARD CODY  
(The Washington Post)

# Perú: terror y contraterror

**Huanta, Perú.** Seis hombres, cinco mujeres y una docena de niños se habían reunido para las oraciones vespertinas de la iglesia evangélica presbiteriana de las afueras de la ciudad cuando intrusos enmascarados irrumpieron por la puerta, blandiendo armas. Los intrusos registraron a fondo la iglesia de muros de barro, y después "arrearon" a los seis hombres hasta una hondonada ubicada a pocos metros. Dos guardias quedaron dentro de la iglesia.

"Canten", ordenaron los guardias a mujeres y niños. "Sigan cantando". Los tenues himnos no apagaron el estruendo de los disparos que mataron a los seis hombres.

Los líderes parroquiales culparon de ese incidente del 1 de agosto a los "marines" peruanos que tienen su base en el estadio municipal de fútbol de Huanta. La guerrilla de tendencia maoísta contra la que luchan, matan por lo común a sus víctimas con dinamita, cuchillos, rocas y, de vez en cuando, con un rifle, no con ametralladoras.

La masacre en la iglesia es un episodio dentro de un torrente de acusaciones de abusos sistemáticos contra los derechos humanos que están siendo estudiados por el gobierno peruano, incapaz de controlar, al parecer, tanto a la guerrilla como a sus propias Fuerzas Armadas.

## EL RINCON DE LOS MUERTOS

Un terror y un contraterror creciente de proporciones tremendas están convulsionando esta región central de los Andes peruanos. El aceleramiento de la violencia está polarizando a los indios indigentes, quienes son cortejados y perseguidos a la vez tanto por guerrilleros como por soldados.

La salvaje guerra de guerrillas se centra en el Departamento de Ayacucho, una región que merece su nombre, a 3.000 metros de altura, que está lejos tanto de su gobierno como de este siglo. En quechua, (la lengua india que se habla ampliamente en los Andes), Ayacucho significa "Rincón de los Muertos".

De un lado se encuentran los guerrilleros anónimos y enraizados en la zona de un movimiento extravagante y brutal denominado Sendero Luminoso. Atacan a funcionarios oficiales menores, puestos policiales, y enemigos elegidos al azar en aldeas remotas. Entre sus víctimas recientes se encuentran 15 niños de Sachabamba, algunos de ellos degollados; tres docenas de campesinos en Putajasa, Huatatas e Infiernillo; un joven en Puracuti, cuyo cuerpo se exhibió junto a un letrero pintado a mano que decía "Muerto por espía y traidor".

Del otro lado se encuentran las Fuerzas Armadas peruanas y las Fuerzas policiales y civiles militarizadas, combatiendo a los guerrilleros bajo el mando unificado de un general del Ejército. Según declaraciones de testigos y sobrevivientes, combaten el fuego con el fuego.

En contrapunto con los frecuentes ataques de Sendero Luminoso se informa diariamente sobre incursiones previas al alba, desapariciones, torturas y matanza de supuestos partidarios de las guerrillas. Cuerpos mutilados se ven con regularidad junto a los caminos y en las hondonadas.

Un forastero no puede caminar por las calles de Ayacucho o Huanta sin verse importunado por gente que le pide ayuda: un campesino en camisa que busca a su hijo, o tal vez una mujer india con sombrero de fieltro y un bebé a la espalda, buscando a su esposo.

Melba Palomino, en camino a la morgue para reclamar el cadáver de Juan, su hermano de 25 años, dijo a un periodista: "Le arrancaron las uñas y lo estrangularon con un alambre. Venga y vea. Por favor".

Otra víctima es Zenaya Fernández, una empleada en un salón de belleza, de 42 años. Tiene tres cruces que sobrellevar. "Los soldados se llevaron a mi padre, mi hermano y mi cuñado. ¿Dónde están? Mi padre tiene 75 años. Sé que se lo están comiendo los perros. Oh, Dios, los perros..."

## CUANDO LA CONSTITUCION QUEDA EN SUSPENSO

Para algunos, el terror de los rebeldes es el más profundo. Sava Wong, una tendera de

Ayacucho cuyo esposo, Walter, fue muerto en diciembre de 1982 por los guerrilleros de Sendero Luminoso, dijo que "su crimen fue ser director de la organización cultural local".

El Mayor de la policía de Huanta, Ricardo Altamirano, dirigió la defensa del pueblo de Huamanguilla contra una incursión de Sendero Luminoso el mes pasado, en la cual fue muerto un policía. Declaró a un periodista: "Durante tres horas atacaron con dinamita y armas de fuego. Incendiaron el techo. Apagamos lo que pudimos y seguimos luchando. Los vencimos".

La ofensiva del gobierno en Ayacucho, bajo poderes de emergencia que han dejado en suspenso las garantías constitucionales, es

miento de Cayara, la mayoría de ellos voluntarios de la defensa civil.

Sea por convicción, por autodefensa o reacción ante el contraterror, otros montañeses se pasan a las filas de Sendero Luminoso. La frecuencia y ferocidad de los ataques rebeldes, a pesar de la creciente oposición de fuerzas gubernamentales mejor equipadas, deja bien en claro que las guerrillas no carecen de refrescos.

Según cálculos oficiales, al menos 3.500 personas han muerto desde que los rebeldes empezaran sus ataques hace cuatro años. Tal vez 2.000 han muerto sólo en este último año, y en los últimos dos meses la violencia ha alcanzado en ambos bandos niveles sin precedentes.



**Sendero Luminoso: los "últimos verdaderos marxistas"**

conducida por el general Adrián Huamán, un nativo de las montañas. Habla quechua desde la infancia, y cree que hay tanto bandolerismo como ideología en las acciones de Sendero Luminoso.

"Los pobres campesinos no entienden el marxismo" dijo Huamán. "Sólo siguen ciegamente a sus líderes. Muchos de ellos son maestros, y acá arriba los maestros son muy respetados. De pronto los maestros enseñan a la gente que si quieren carne, lo correcto es matar al hombre que es dueño de la vaca."

Huamán, que también dirige un programa de desarrollo ambicioso pero apresuradamente planeado, sostiene que el modo más seguro de derrotar a las guerrillas a largo plazo es promover el bienestar económico entre la gente de la región, que ha sido dejada de lado durante largo tiempo por el gobierno de la remota Lima.

Huamán dice que las acusaciones de violaciones a los derechos humanos hechas contra sus fuerzas resultan de la mala información, mentiras y datos erróneos deliberados. "Yo mismo he investigado las acusaciones de mala conducta. Casi todos son sin base. Pero cuando se prueba una, el culpable es castigado".

A principios de agosto, siete guardias civiles, integrantes de una fuerza policial rural militarizada bajo las órdenes de Huamán, fueron encarcelados por matar a un líder campesino.

Atrapados en medio de la guerra, que parece haber comenzado ahora en serio, se encuentran los campesinos, tan atados a la seca tierra como sus ancestros, los incas. Para ellos, no puede haber neutralidad.

Algunos, alentados por los militares, han formado equipos de defensa sin armas, desparatos, provistos de silbatos, en un desordenado intento de defender sus aldeas, a muchas de las cuales sólo puede llegar a pie o en lomo de mula. Huamán afirmó que no existen planes de armar a los equipos de defensa civiles y que los mismos son terriblemente vulnerables entre las guerrillas, que concentran su fuego especialmente en los aldeanos que muestran apoyo franco al gobierno. En un fin de semana reciente, según informes oficiales, los guerrilleros mataron a 29 campesinos en el asentamiento de Cayara, la mayoría de ellos voluntarios de la defensa civil.

Según el testimonio de funcionarios locales de Huanta, un pueblo de 20.000 habitantes, y de Ayacucho, 45 kilómetros al sur, la cantidad de muertos puede ser dos o tres veces superior al cálculo oficial. En Ayacucho, dijeron los funcionarios, una lista de 137 personas desaparecidas que reaparecieron bajo custodia policial representa sólo alrededor del 10 por ciento de los que aún faltan.

En los Andes, las estadísticas tienden a ser tan tenues y efímeras como el propio aire, pero en medio de la incertidumbre existe la difundida convicción de que la rebelión crece aún cuando los intentos de sofocarla se intensifican.

No hay perspectivas inmediatas de que Sendero Luminoso pueda alcanzar su meta de derrocar al gobierno peruano. Aún así, la lucha amenaza claramente la supervivencia del gobierno democrático en Perú.

El Presidente Fernando Belaúnde Terry, elegido por segunda vez en 1980 después de 12 años de gobierno militar, demoró en reaccionar ante la amenaza guerrillera. Como resultado, su gobierno se debilitó de modo peligroso: primero por la propia insurgencia, después por el fracaso en controlar, y ahora por el coro creciente de protestas acerca de los abusos contra los derechos humanos por parte de las Fuerzas Armadas.

En términos absolutos, la insurgencia sigue siendo pequeña, afectando sólo un fragmento del territorio y la población nacionales. Alrededor de medio millón de personas viven en la zona rural de Ayacucho, famosa por sus cerámicas, por su tradición rebelde, y por su pobreza. Cerca del 90 por ciento de la población habla quechua y el 80 por ciento es analfabeto. El ingreso per cápita es menos de 100 dólares anuales, apenas un décimo del promedio nacional.

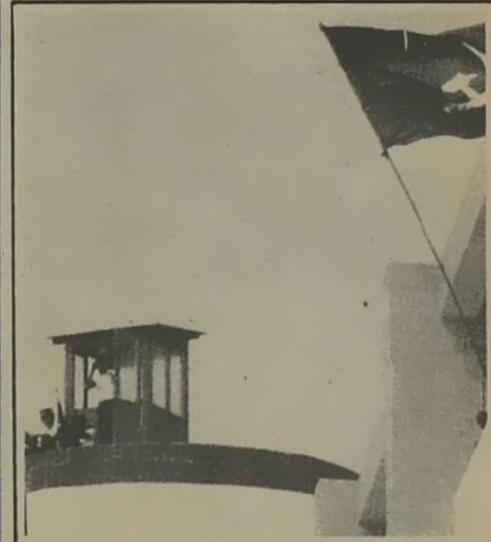
Las zonas montañosas turísticas de Cuzco y Machu Picchu, centros de la antigua cultura inca, que atraen anualmente a numerosos visitantes internacionales, aún no se han visto afectadas por la lucha. La masacre en la iglesia evangélica presbiteriana, por ejemplo, no llamó mayormente la atención de los periódicos mayores de la capital, Lima, o fue atribuida rutinariamente a Sendero Luminoso.

A pesar de que proyecta una sombra política cada vez mayor, la violencia se hizo evidente últimamente en Lima sólo en aspectos

menores: molestos apagones y pequeños ataques esporádicos contra blancos como reparticiones policiales y locales partidarios.

Al norte de Ayacucho, se dice que las guerrillas están operando en la alta jungla de los flancos orientales de los Andes, alrededor de la ciudad fronteriza de Tingo María. La inquietud en esa zona ha obligado a reducir el alcance de un intento estadounidense de erradicar las plantaciones de coca, una fuente importante de cocaína. No queda bien en claro, sin embargo, si la violencia es alentada por el propio Sendero Luminoso, por los rebeldes en colaboración con los traficantes de droga locales o por traficantes que han adoptado actitudes guerrilleras por conveniencia.

Los civiles peruanos de Ayacucho que conocen la estructura del comando rebelde afirman que no saben quienes lideran las supuestas guerrillas de las laderas orientales. En cambio los comandantes de campo de las tres columnas de asalto de Sendero Luminoso en la zona de Ayacucho son muy conocidos.



Uno es un ex profesor de idioma y literatura, otro un ex profesor de antropología, el tercero un ex estudiante de medicina de Lima. En general sus tropas son campesinos provistos de armas primitivas que realizan tareas agrícolas durante el día y hacen incursiones por la noche.

Las credenciales académicas constituyen un rasgo común entre los líderes rebeldes. Un profesor de filosofía renegado, llamado Abimael Guzmán, fundó Sendero Luminoso en la década del '60, mientras se encontraba en la Universidad de Huamanga, en Ayacucho. Durante años trabajó esforzadamente para lograr el apoyo campesino, y después pasó a la clandestinidad a principios de la década del '70.

Guzmán, conocido por sus seguidores como "camarada Gonzalo", sostiene que es el último marxista auténtico del mundo, ahora que Mao Tse-Tung ha muerto. Uno de los pocos documentos de Sendero Luminoso que han llegado de las montañas lo describe como un revolucionario "que ha sintetizado en sus pensamientos miles de años de lucha de los pobres y los explotados."

Guzmán abomina de los actuales líderes de China y de todos los demás gobiernos marxistas del mundo, por revisionistas. No se cree que Sendero Luminoso cuente con apoyo extranjero y es rechazado por todo el espectro político, incluso por las demás organizaciones marxistas.

Salvo la reciente propuesta de crear una "república popular de nueva democracia", los rebeldes no han descripto su programa político, y evitan el empleo de propaganda. En este momento parecen estar tratando de ganar una base lo bastante firme en la zona rural de Ayacucho como para sostener a brigadas de revolucionarios cabales.

El terror ha reemplazado a los turistas en los caminos de Ayacucho, pero la iglesia evangélica presbiteriana local no se ha rendido. Su disminuida congregación sigue reuniéndose a orar mientras los líderes parroquiales apelan al gobierno peruano "para que evite futuras atrocidades contra creyentes inocentes, cuya convicción ideológica nada tiene que ver con esta guerra genocida".

WILLIAM D. MONTALBANO  
(Los Angeles Times)

El Vaticano lanza un documento

# Los extravíos de la "teología de la liberación"

Buenos Aires — El Vaticano ha difundido un importante documento que critica con dureza los "graves desvíos ideológicos" de las corrientes radicales de la teología de la liberación, diciendo que el hecho de que adopten el marxismo "constituye una negación práctica" de "la fe en la Iglesia".

El texto de diez mil palabras representa la primera declaración oficial de la jerarquía católica sobre la teología de la liberación, que hace hincapié en la participación activa en las luchas de los pobres en busca de la justicia social y económica. Se espera que su difusión tenga un impacto considerable sobre la iglesia en América Latina, donde la influencia de la teología de la liberación ha aumentado con firmeza en los últimos quince años.

## DE LA TEOLOGÍA A LA REBELIÓN ARMADA

Desde mediados de los años '60 muchos clérigos y laicos creyentes han trabajado con los pobres y alentado movimientos destinados a cambiar la estructura tradicional de la sociedad. A partir de sacerdotes que formaron comunidades campesinas en Brasil, el movimiento se ha difundido hasta incluir a clérigos que participan en Partidos políticos o, en unos pocos casos, en la rebelión armada.

Aunque no incluye directamente a la teología de la liberación como doctrina, las disputas sobre este activismo ahora incluyen el tratamiento del papel de los sacerdotes en política, en especial a cuatro sacerdotes a quienes se les ha ordenado que renuncien a sus cargos en el gobierno izquierdista de Nicaragua.

Emitido por la Congregación Para la Doctrina de la Fe, el antiguo Santo Oficio, el documento es presentado como una "advertencia" para "llamar la atención" sobre los "desvíos perjudiciales para la fe y la vida cristiana inherentes a ciertas formas de la teología de la liberación". Afirma que tales enseñanzas emplean el pensamiento marxista "de un modo insuficientemente crítico".

La declaración subraya que existe una base auténtica para la teología de la liberación y que las críticas de sus excesos "no



Durante su viaje a Nicaragua, el Papa habla sobre el fondo de un mural sandinista: la religión vs. la revolución.

debieran ser interpretados de ningún modo como un rechazo a quienes deseen responder con generosidad y auténtico espíritu evangélico a la 'opción preferencial por los pobres'". El documento tiene cuidado en dirigir sus críticas a "algunos teólogos" en vez de hacerlo al movimiento de la teología de la liberación como un todo.

Sin embargo el texto ataca con énfasis a "un sistema" de interpretación marxista de las Escrituras que "es una perversión del mensaje cristiano" en su aceptación de la violencia y de la lucha de clases. Agrega que es "difícil en extremo, si no imposible" que los líderes religiosos "logren un auténtico diálogo con algunos teólogos de la liberación".

## DE AMÉRICA LATINA A ÁFRICA Y ESTADOS UNIDOS

Titulado "Instrucciones sobre algunos aspectos de la teología de la liberación" el documento está firmado por el cardenal Joseph Ratzinger, prefecto de la Congregación para la Doctrina de la Fe.

Fue distribuido por adelantado a su difusión pública a todos los obispos y algunos periodistas. El diario O Globo de Río de Janeiro no respetó la fecha oficial de difusión y lo dio a conocer el jueves pasado. Los funcionarios del Vaticano, en Roma, confirmaron la autenticidad del documento el sábado.

La teología de la liberación comenzó en América Latina a fines de los años '60 entre sacerdotes entregados a profundas reformas económicas y sociales en la región. Desde entonces pasó a difundirse en África y ha influido a católicos de las minorías y a mujeres católicas en Estados Unidos.

Muchos católicos han empleado la doctrina como justificación para el activismo social y el trabajo con los pobres. Una minoría la ha empleado para justificar la participación en movimientos políticos e incluso en la revolución armada.

El tema se ha vuelto especialmente

importante en Brasil, donde la difusión formal del documento se produjo cuatro días antes de que un destacado teólogo brasileño, Leonardo Boff, se presentara en Roma para un interrogatorio formal del Vaticano sobre acusaciones de haber cometido graves errores doctrinales en sus escritos sobre la teología de la liberación. El interrogatorio será llevado a cabo por la congregación encabezada por Ratzinger.

Antes de partir de Brasil el sábado, Boff, un fraile franciscano, declaró a los periodistas que el documento "no afecta a ninguno de nosotros, los más de cien teólogos de América Latina que producen y escriben la doctrina" de la liberación. Agregó que a su parecer no había en el documento nada que "pudiera ser interpretado honestamente como una censura a los teólogos de la liberación".

El texto se muestra benévolo en muchos pasajes respecto a los motivos de los teólogos latinoamericanos de la liberación. "En algunas regiones de América Latina" afirma, "el monopolio de gran parte de las riquezas por una oligarquía que carece de conciencia social, la ausencia virtual o la falta total del imperio de la ley, las dictaduras militares que violan los derechos humanos y las operaciones salvajes de ciertas compañías de capital extranjero son factores que alimentan un violento sentimiento de revuelta".

Sin embargo, afirma, "la esclavitud más radical es la esclavitud del pecado" y "Dios, no el hombre, tiene el poder de cambiar las condiciones de la miseria". El error de los teólogos radicales, continúa, "es localizar el mal principal o exclusivamente en las estructuras económicas, sociales o políticas, como si todos los demás males derivaran de tales estructuras".

Y lo más grave, acusa el documento, es que muchos teólogos de la liberación han adoptado el marxismo como método "científico" de analizar las enfermedades sociales.

Esta concepción omniabarcadora impone su propia lógica y lleva a los teólogos de la liberación a aceptar una cantidad de posiciones incompatibles con la visión cristiana del hombre". Según el análisis del Vaticano de esas distorsiones, es la noción marxista de la lucha de clases.

Además el documento afirma que la teología de la liberación se ha equivocado al buscar la incorporación de nociones marxistas de historia, que dividen a la iglesia.

JACKSON DIEHL  
(The Washington Post)

## Telex

### OEA — CARTAGENA

¿Cartagena versus OEA? El dilema quedó flotando al cerrarse las reuniones del Consejo Interamericano Económico Social (CIES), en medio de las constantes dudas que provocan los encuentros donde los latinoamericanos debaten sus crisis y dilemas, con o sin presencia de Estados Unidos. A pocos días del encuentro en Mar del Plata de los mismos países que participaron en la reunión de Cartagena, el senador peruano Mario Ulloa sostuvo que, "la OEA debería ser el foro obligado donde se debatan los principales problemas de la región porque Estados Unidos está allí presente. Pero el grado de desconfianza institucional que aún genera la OEA llevó a situaciones tales como la Conferencia de Cartagena, con su secretaría ad hoc, y la decisión de llevar las discusiones y propuestas al Comité de Desarrollo del Banco Mundial".

### BRASIL: NUEVA ENMIENDA

Un inesperado giro se produjo en el panorama político brasileño ante la presentación en el Parlamento de un nuevo proyecto que bajo el nombre de "enmienda Theodoro Mendes" que propugna la elección presidencial directa, en dos vueltas y para el próximo mes de noviembre. El candidato presidencial de la oposición Tancredo Neves manifestó que hará "todos los esfuerzos para lograr las directas, pero de

no ser posible, el asunto se tornará muy abstracto. Todo nuestro trabajo, entonces, debe concentrarse en el Colegio Electoral". El gobierno, a través de su portavoz, Carlos Atila, reiteró su rechazo a esta nueva versión opositora y anunció que defenderá el proceso indirecto de elección, que por ahora se llevará a cabo el 15 de enero a través de los 686 miembros del Colegio Electoral. A pesar de algunos problemas reglamentarios, se espera que la enmienda sea considerada por la asamblea legislativa, donde el número de representantes de cada partido, sumando diputados y senadores, es el siguiente: P.D.S. (oficialista) 280; P.M.B.D. 222; P.D.T. (Brizola) 24; P.T. (da Silva "Lula") 8 y P.T.B. (Janio Quadros) 14. Para poder imponer la enmienda la oposición debe contar con los dos tercios de los 548 representantes o sea 365 sufragios. El problema de los opositores es que sumando sus votos con los 60 del disidente Frente Liberal, no le alcanzan para lograr la aprobación de la enmienda. Necesitan ganar la voluntad de 37 legisladores oficialistas para poder llegar a los dos tercios de votos requeridos.

### POLONIA: ANIVERSARIO

El líder sindical polaco Lech Walesa encabezó en Gdansk una pacífica conmemoración del cuarto aniversario de la firma de los acuerdos que permitieron el surgi-

miento del sindicato independiente Solidarność, ilegalizado quince meses más tarde. En la ciudad de Wroclaw, sin embargo, la policía reprimió violentamente una marcha obrera. Walesa colocó una ofrenda floral ante el monumento que recuerda la firma de los acuerdos y evitó leer un discurso preparado para la ocasión, que dio a conocer a los correspondientes extranjeros con anterioridad, en el que vuelve a proponer un diálogo con el régimen del general Jaruzelski y replantea la necesidad de legalizar el sindicato independiente Solidaridad.

### CHILE: CLAUSURAS

Un juez acogió una petición del gobierno del general Pinochet, para suspender por cinco ediciones a la revista opositora "Cauce", mientras que otra fue clausurada y allanada su redacción. Las medidas judiciales fueron adoptadas luego que el gobierno acusó a tres revistas opositoras de infracciones a la ley de seguridad interior del Estado. Las publicaciones fueron acusadas de difamar al jefe de Estado y autoridades gubernamentales, y de incitar a la subversión contra el régimen militar. La clausura por cinco ediciones afecta a la revista "Cauce", que en su última edición tituló "Protesta contra la dictadura", en referencia a las dos jornadas de protesta programadas por la oposición contra el régimen militar.

### ANTISANDINISTAS

Con la unión formal de tres fuerzas antisandinistas se eleva a 18.000 el número de guerrilleros que combaten conjuntamente al gobierno de Nicaragua. La organización indígena antisandinista Misura, que agrupa a los misquitos, los sumos, los ramas, los criollos y los negros de la costa atlántica de Nicaragua, se unieron a la coalición formada por la Fuerza Democrática Nicaragüense (FDN) y a la Alianza Revolucionaria Democrática (ARDE). FDN y ARDE se unieron el pasado 24 de julio al firmar en Panamá un acuerdo de conciliación nacional para Nicaragua, en igualdad de derechos y deberes, condiciones en que aceptaron a Misura en el pacto.

### URSS: AVION

La Unión Soviética confirmó, por primera vez, que el aparato de Korean Air Lines destruido hace un año fue "derribado". La admisión está contenida en un extenso artículo del diario del Partido Comunista "Pravda", alusivo al aniversario de la destrucción del aparato. "En la noche del 1º de setiembre de 1983, ese avión de pasajeros se introdujo en el espacio aéreo soviético sobre Kanchatka y Sakhalin, y fue derribado tras agotarse todos los medios para forzar al intruso a aterrizar en el aeropuerto más próximo" señala un pasaje del artículo del Pravda, reiterando que cumplía una misión de espionaje.

Dos puntos

## Confiese: ¿es usted pánfilo?

Es un hecho natural que, si no se conoce el significado de una palabra, si se sospecha que no es exactamente el pensado o si se quiere corroborarlo, se recurre al diccionario. Hasta el más descreído acerca de las virtudes de tal libro lo consulta al apremiar la necesidad.

Así sucedió días atrás, cuando en un programa de televisión, que trataba de asuntos políticos, saltó repentinamente la palabra pánfilo.

Es un término de relativa aplicación. Se usa corrientemente con un cierto matiz peyorativo y eso fue lo que provocó sorpresa, risa, desánimo o fastidio entre quienes asistían al debate a ambos lados de la pantalla. En la mente de los oyentes estaba muy clara la significación habitual de "bobo, tonto, paquero" o la más atenuada "ingenuo, incauto, cándido". Precisamente uno de estos tres términos iba en relación con "pánfilo" en la exposición hecha ante cámaras. La combinación de factores tan particulares como el prestigio de los panelistas, la polémica ante público incalculable pero numerosísimo y la repentina aparición de palabra tan inesperada en esas circunstancias, originó la duda acerca de su significado real. Para salir de ella, era necesario buscar la ayuda del diccionario.

¿Qué enseñó a los curiosos y ávidos consultantes?

En el caso de haberse tomado un diccionario escolar (pongamos el Aristos, tan difundido entre los estudiantes de Primaria y Secundaria), se tiene lo siguiente: "adj. y s. Pachorro, cachazudo, desidioso". De ser, en cambio el Larousse (que también es muy conocido y solicitado) se obtiene esto: "adj. Flojo y pesado en obrar", seguido de la indicación de que es poco usado y seguido asimismo de una acepción restringida a Colombia y que nada tiene que ver con lo que nos interesa. Yendo ahora al léxico de la Academia, se comprueba que quiere decir "muy pausado, desidioso, flojo y tarde en obrar". Las tres explicaciones coinciden: es pánfilo quien actúa con lentitud, inercia, pereza. Esta coincidencia deriva de la costumbre que se tiene de copiar con ligeras variantes lo que registra la Academia.

Como se ve, hay desacuerdo entre lo que todos pensamos sobre "pánfilo" y lo que los diccionarios establecen. Pero es evidente que entre una y otra acepción existe un vínculo. No es difícil que el que es pausado y tarde en obrar pueda ser bobo o tonto o pueda llegar a serlo.

Particularmente aclaratoria e ilustrativa es la explicación de María Moliner en su excelente "Diccionario de uso del español". Además de lo ya expuesto, registra: "pánfilo-a. (Del lat. "phálmum", n. propio, del gr. "phámphilos", bondadoso). Bobo o tonto, se dice de la persona que no comprende, que no se da cuenta de las cosas y lo muestra así en su gesto y actitud parada".

Si una enseñanza se desprende de todo lo antedicho, es la muy sencilla de que el diccionario académico y sus seguidores no son infalibles. Es cierto que generalmente dan en el clavo y aclaran dudas con claridad (caso de voces como "detentar", "cerúleo", "enervar", en las que hay desvíos semánticos por mala aplicación), pero también muestran omisiones como en el presente caso de "pánfilo".

HECTOR BALSAS

La publicación de cuentos del Concurso está llegando a su fin. Esta semana corresponde a la narración breve que sacó la octava mención. El autor del cuento es Alfredo Souto Diconca, de sólo 19 años.



## “Francisco tenía un faro”

A Lucerito

“... gravemente, se fue dando vuelta y bendiciendo tres veces la torre, los campos de alrededor y las montañas que despertaban...”

(“Ulises”; James Joyce)

Una aguja de piedra emergía entre las rocas, espiralada de ventanucos de piedra. El oleaje incansante lamía alrededor de la base, dejando un triángulo de herrumbre sobre la puerta sellada.

(Qué frío mejor así las manos en los bolsillos aquí a esta hora sólo los pescadores en la madrugada no miedo a ser visto no debe ser serio algo estúpido en verdad) “Señor Francisco, no se haga problema alguno. Por el faro no va nadie, y ni siquiera las olas han logrado acabar con él, luego de más de treinta años en abandono.”

Va pisando con gruesas botas primero arena fina y llevada por la brisa, luego arena mojada y maciza; y luego rocas redondeadas y musgosas. El agua le llegó de golpe desde los primeros escalones, siguiendo infinitos cursos, salpicándole las rodillas.

(Brrr tengo las manos entumecidas espero que esta llave sirva de algo un intento al menos gira creo que puedo lograrlo)

“Señor Francisco, intente usted sin forzar demasiado la cerradura. La llave es larga, pero no debe introducirla totalmente. Sólo hasta la mitad, y luego girela despacio.”

La puerta de hierro gime largamente y los trozos de herrumbre caen hacia el cabello oscuro y desordenado. La escalera en caracol se abre ante él y gira sobre su cabeza hacia lo alto. Hay olor a excremento de gaviotas, a salitre enraizado y viejo.

(Ajji el olor es terrible tengo la cabeza llena de polvo o herrumbre no sé apoyo el canto del puño y voy a tratar de cerrarla ahí va bueno la dejo así no cierra más) “Recuerde, señor Francisco, que la puerta fue cerrada creo que en 1952; por Alejandro, mi hermano. Quizás no logre volver a cerrarla del todo. Tránela con algunos de los ladrillos que hay bajo los primeros escalones.”

Halla un bloque de cemento y lo arrima hasta dejar sujetas la puerta. Apenas queda un hendidura de un centímetro. Se frota las manos, sacude un momento las botas para quitarles el grueso de agua salada, y se decide a subir. Lo hace lentamente, atiborando de rojo por cada ventanuco de piedra, saboreando de a poco la expectativa de llegar a lo alto. Las botas van dejando el

eco del cuero contra el metal rojo.

(Esto parece seguro el rumor del mar se escucha muy apagado, como si estuviese dentro de un caracol el frío no molesta tanto aquí sí creo que es porque estoy a resguardo del viento allá afuera lo sentía como un puñal enterrándose en mis costillas). Señor Francisco, no creo que le cueste mucho habituarse al frío del faro. De todos modos, hay mantas en el cuartito bajo la cabina. Están muy bien envueltas, por lo que no creo que se hayan deteriorado. Usted sabe, en esa época aún había materiales de confianza.

Llega al cuartito, donde apenas si se asoma, ansioso de llegar a la cabina y poder dominar todo el paisaje con una sola ojeada. Finalmente la escalera termina junto a la curiosísima estructura de cristales y espejos, detenida sobre su eje.

Llega a lo alto.

(Llegué lo ví todo tal como lo había soñado)

“Cuando llegue a lo alto, verá usted qué bello paisaje.”

Verde y gris.

(Esmeralda y ceniza)

“Vida y muerte, señor Francisco.”

# Una fórmula sólida y original

INVESTIGACION Y CIENCIA, enero-junio 1984. Editorial Labor, Barcelona. Distribuye Labor.

Los últimos años han conocido un inusitado auge de la divulgación científica. No sólo se agregaron al semipermanente nombre de Isaac Asimov los de Stephen Jay Gould y, especialmente, Carl Sagan (que vio multiplicado su éxito por la serial televisiva *Cosmos*). Hubo además en Estados Unidos, tierra de las revistas, un súbito crecimiento de títulos dentro de ese ramo. *Science Digest*, *Discovery* (del grupo *Time*), y otras se agregaron a los títulos ya existentes. *Scientific American* siguió sin embargo siendo una de las más populares, dentro de una fórmula que con leves variantes se ha estabilizado hace ya algunos lustros.

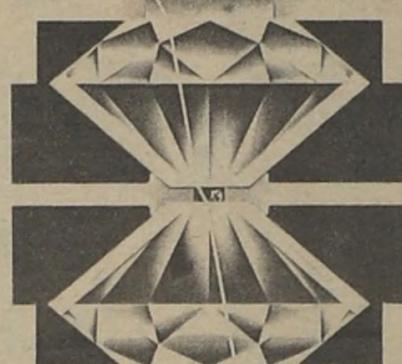
Como índice de ese brusco interés del lector en general por estar al tanto de los últimos adelantos de la ciencia, la editorial Labor de Barcelona decidió en 1976 traducir al castellano de modo casi inmediato los números de *Scientific American* que iban apareciendo en inglés, además de los valiosos libros científicos de la editorial original. Uno de sus grandes aciertos fue que se respetó no sólo el contenido textual, sino también la presencia gráfica de la revista, una de las claves de su prolongada trayectoria.

Porque *Investigación y ciencia* (y *Scientific American*), impresionan ante todo por el adecuado equilibrio que mantienen entre la fotografía y el grabado (realizado con la minuciosidad y nitidez explicativa con que se lo empleaba cuando aun no existía el procedimiento fotográfico), entre el color y el blanco y negro, entre los gráficos y el brusco lujo de emplear toda una página para una ilustración aunque no sea inevitable desde un punto de vista didáctico, pero sí gráficamente.

Tal vez lo único criticable sea la escasez de aportes externos a los campos y centros de investigación a los que se dedica la ciencia en Estados Unidos, y a su enfoque general del hecho científico. Por lo general se incluye sólo un artículo de autores españoles, en muchas ocasiones limitados a su vez en el alcance del tema tratado. Y se hace un hincapié especial más en el campo de aplicaciones de la investigación científica que en el material puramente teórico. Es como si aún en la especulación más abstracta hubiera una necesidad puritana de asegurar que habrá un rendimiento -económico de utilidad- final. En el número de marzo de este año, por ejemplo, se incluye un artículo de N.J.A. Sloane titulado "Empaqueamiento de esferas". Despues del título se hacen las siguientes precisiones: "¿Cuál es, en el espacio, la más densa colocación de esferas? Mucho se ha progresado hacia la solución, sobre todo en 24 dimensiones." Hasta allí se subraya el carácter teórico. Pero se agrega: "Los resultados tienen aplicación en la codificación numérica de información."

En una ojeada sólo visual de los seis números de 1984 distribuidos hasta ahora en Montevideo, hay imágenes que atraen por motivos diversos. Por su peculiar belleza, las fotografías tomadas en lo, uno de los satélites de Júpiter, por el *Voyager 1*, de inusitada nitidez (en el número de febrero); por su sabor arcaico, los grabados antiguos en colores que ilustran "La invención del globo aerostático y el nacimiento de la química" (abril); por el escalofrío que provocan al concretar gráficamente -en círculos rosados sobre dibujos en negro-

INVESTIGACION Y CIENCIA  
Edición en español de SCIENTIFIC AMERICAN



efectos de un intercambio de disparos nucleares entre ambas superpotencias, los esquemas que acompañan el texto de "Resposta precoz de contragolpe" (marzo).

El material es tan variado como siempre, y el tono en cada caso mantiene el equilibrio entre la seriedad informativa y la solidez teórica por un lado, y la limpieza de la exposición por otro. Entre los textos que más fomentan la especulación en las fronteras que separan la ciencia de la ciencia-ficción o incluso de la filosofía se encuentra "Gravedad cuántica", que pone en cuestión a través de una teoría mecánico-cuántica de la gravedad, la distinción entre pasado y futuro (febrero).

Para los interesados en aplicaciones inmediatas y prácticas, hay un artículo muy bien ilustrado sobre vehículos terrestres de propulsión humana (febrero). En el aspecto biológico y zoológico se incluyen varios textos: "Adaptación de un coleóptero a una semilla venenosa" (enero); "Larvas de cefalópodos" (febrero); "Lagartijas unisexuales" (marzo); "Abejas solitarias" (abril); "Adaptación del ratón doméstico" (mayo); "Base molecular de la forma animal" (junio).

En el campo de la astronomía figuran: "Centauro-A: la galaxia activa más cercana" (enero); "Io" (febrero); "Orbita terrestre y períodos glaciales" (abril); "Génesis de los pulsares" (mayo) y "Nubes moleculares, formación de estrellas y estructura galáctica" (junio). Al artículo ya citado sobre los globos aerostáticos se agrega dentro del aspecto histórico una biografía sobre Florence Nightingale, la célebre enfermera que desempeñó un papel pionero en la aplicación de datos estadísticos a la asistencia médica (mayo).

A esos artículos de fondo se agregan en todos los casos secciones fijas. La de libros permite ir teniendo una perspectiva de una pequeña parte de lo que se edita tanto en España como en el resto del mundo. "Taller y laboratorio" tiene a ofrecer modos prácticos de fabricar artefactos o realizar experimentos, para contestar preguntas de este tipo: "¿Cómo ve el pez al pescador y a la mosca que le lanza como cebo?" (mayo); o para descubrir cómo las farolas del alumbrado público iluminan ciertos conceptos fundamentales de la mecánica cuántica (marzo).

*Scientific American* y su traducción castellana han mantenido en los últimos ocho años esa combinación de sólida fórmula original con leves cambios que suele estar en la base de los grandes éxitos editoriales, y que provocan en el lector la mezcla de seguridad y excitación de cuyo equilibrio depende la sensación fundamental de haber gastado bien el precio de tapa, incluso cuando algún determinado cambio nos desilusiona, y añoramos lo anterior (en mi caso hecho de menos la sección de juegos matemáticos de Martin Gardner, muy superior a la fría sección de juegos de ordenador que ahora redacta Brian Hayes).

ELVIO E. GANDOLFO

# Raúl Alfonsín y la publicidad

COMO SE HACE UN PRESIDENTE, de Alberto Borrini. Ediciones El Cronista Comercial, Bs. As., 1984, 258 págs.

En este preciso momento por el cual atraviesa nuestro país, cuando los partidos políticos se aprestan a lanzar sus campañas para una elección nacional trascendente, este libro de política y publicidad resulta oportuno para políticos y publicitarios, y atractivo para todo aquel que se interese por el tema, bastante nuevo por estas latitudes.

Alberto Borrini, periodista y publicitario argentino que cuenta en su haber con otros libros acerca de publicidad (*Publicidad: el quinto poder*, y *El silencio no es negocio*), analiza aquí la campaña de Raúl Alfonsín.

Los libros de publicidad no abundan en el mercado hispanoamericano, proveniendo la mayoría de España y casi siempre tratándose de traducciones de textos norteamericanos. Siendo además un material específico, que no cuenta con un amplio espectro de lectores, esos textos son difíciles de encontrar en nuestras librerías. Nos referimos a textos sobre la publicidad encarada globalmente, pero si atendemos a la publicidad llevada al terreno político, la bibliografía es aún más escasa por aquí. En este terreno los norteamericanos —por otra parte los inventores de lo que hoy conocemos como publicidad— han escrito bastante, tal vez los más conocidos sean *The making of the president*, de Theodore White, *The selling of the president*, de Joe McGinniss, y *The electric mirror*, de Sig Mickelson, que el lector encontrará más de una vez citados en *Como se hace un presidente*, y en todo libro pretendidamente serio sobre este asunto.

Borrini analiza la publicidad política desplegada por el equipo asesor formado por el propio Alfonsín. Si bien medularmente *Como se hace un presidente* se refiere a la campaña de Alfonsín, también Borrini se refiere a las demás campañas.

Para precisar exactamente la importancia que Raúl Alfonsín otorgaba a la publicidad, basta conocer una anécdota referida por Borrini, y protagonizada por el entonces candidato a presidente y el publicitario David Ratto —director de la campaña de Alfonsín. El ahora presidente de Argentina dijo en marzo de 1983 a Ratto: "Podemos ganar 42 a 38. Pero estoy convencido de que esos cuatro puntos dependerán en gran medida de la publicidad".



Como cualquiera puede suponer, no todo depende de la publicidad en esta vida, pero sí es bueno no cerrar los ojos a esta forma de la comunicación, presente en el mundo moderno.

Como queda demostrado en este libro, la publicidad es una aliada cuando se maneja con solvencia, pero se puede volver un boomerang cuando la manejan inexpertos. A diferencia de otros terrenos, en el de la publicidad los errores están a la vista.

Obviamente, y como también resulta de lo anterior, la elección de un presidente no depende exclusivamente de las tácticas y estrategias publicitarias. Indudablemente que el equipo que dirigió la campaña de Alfonsín era bueno, pero no debemos dejar de lado que ese equipo contaba con un buen "producto" para "vender". En este sentido el título de este libro es mucho más espectacular que cierto, ya que —como el propio libro lo demuestra tácitamente— nadie es capaz de hacer un presidente de la nada.

Borrini analiza, sin profundizar demasiado, la campaña a través de los hechos evidentes, que pueden resumirse en la razón de este libro: el triunfo de los radicales.

*Como se hace un presidente* resulta un libro interesante, más que por las conclusiones relativas a las cuales llega su autor, por la información manejada a lo largo de estas páginas. Un libro que para algunos, no muchos, resultará atractivo en estos días, cuando las campañas están por comenzar en nuestro país.

MILTON FORNARO

## En letra de molde

### LA VII FERIA DEL LIBRO

Como hace siete años que viene ocupando, el próximo 21 de setiembre abrirá sus puertas en los salones del Subte Municipal la anual Feria Internacional del Libro. Este evento comercial y cultural se prolongará hasta el 7 de octubre. Bajo el lema "Por una biblioteca en cada hogar". La Feria organizada por la Cámara Uruguaya del Libro será sin duda visitada por miles de uruguayos, cada vez más alejados de la posibilidad de acceder a los libros.

En posteriores ediciones informaremos acerca de este acontecimiento, así como daremos detalle de los distintos actos planeados para esta oportunidad por la gente de la Cámara del Libro.

### NUEVA LIBRERIA

El pasado jueves se inauguró en Carrasco la librería "El Libro Libre". La misma está situada en la avenida Arocena y Dr. Schoeder.

Felicitamos —deseándoles el éxito que se merecen— a los autores de la buena idea, ya que sabemos que "El Libro Libre"

no se quedará únicamente en la faz comercial sino que aspira a proyectarse en un centro cultural.

### LA VIUDA PLEITEA

Trascendió la semana pasada que las editoriales Losada (Argentina) y Alianza (España) se verán envueltas en dos graves pleitos. La viuda del novelista peruano José María Arguedas y una editorial limeña anunciaron que iniciarán pleito a Losada porque ha publicado *Los ríos profundos*, *Todas las sangres*, y un volumen de cuentos de Arguedas sin haber pagado los correspondientes derechos de autor. La deuda contraída por Losada por este concepto es de casi cuatro mil dólares. Como Losada autorizó a Alianza Editorial a publicar estos libros, la firma española se verá también afectada por la acción iniciada por la viuda de Arguedas.

El editor peruano Humberto Damonte, de Editorial Horizonte de Lima, anunció que ha comprado los derechos para publicar la obra completa de Arguedas, y que iniciará pleito a las editoriales antes mencionadas por "fraude".

# Profeta de una nueva sociedad

El profesor doctor Guillermo Dighero se encuentra radicado en el extranjero desde hace ocho años. Una breve visita a Montevideo permitió abordar diversos temas relacionados a la carrera de este uruguayo que es doctor en ciencias y Jefe del Servicio de Hematología e Inmunología del Instituto Pasteur de París.

—Ya se ha hecho frecuente el utilizar la palabra revolución para marcar el acontecer científico. ¿Es el campo de la biología uno de los más dinámicos en ese sentido?

—Efectivamente, revolución es uno de los términos más exactos que puede utilizarse para señalar lo que está pasando en el campo de la biología. Tal es el panorama que se ha presentado que hay quienes piensan que las modificaciones que se están produciendo en la biología, y las mutaciones a las que vamos a asistir, equivalen para la humanidad a un fenómeno comparable al descubrimiento de la agricultura. Usted vea las perspectivas enormes que abre este campo.

—Hasta dónde puede llegar este estallido?

—Usted cree que yo puedo responder a esa pregunta? Lo que puedo afirmar es que en los países desarrollados se advierte que la revolución científico tecnológica está dando paso al advenimiento de una nueva sociedad. La impresión que golpea fuerte a nuestros ojos es que la sociedad industrial está muriendo mientras avanza otra que se basa en disciplinas novedosas como la computación, la informática y la bioindustria.

—A qué se debe esa explosión de la biología?

—Al advenimiento de técnicas extraordinariamente productivas que permiten abordar problemas que antes eran imposibles de visualizar. Creo que es hora de mencionar algunos ejemplos. Le voy a citar apenas dos entre los muchos a los cuales puede hacerse referencia. Uno de ellos es el que concierne a la fijación del nitrógeno. Hoy se sabe que una serie de bacterias como los risobios son capaces de fijar el nitrógeno atmosférico que es prácticamente inagotable. Para la producción de cereales como el trigo, el maíz, el arroz, se necesitan abonos nitrogenados. Lo que se procura hoy es la obtención de un híbrido del trigo que sea capaz de incorporar este tipo de nitrógeno atmosférico. En este sentido se puede conseguir una transformación considerable en la producción de alimentos para la humanidad. Otro campo que se está desarrollando dentro de la biología y de la bioindustria es el de los gérmenes productores de proteínas unicelulares. Es decir:

«La sociedad industrial está muriendo...»

levaduras que están constituidas en setenta u ochenta por ciento por proteínas. Fíjese el tamaño del desafío que esto plantea: un novillo en las mejores condiciones de desarrollo llega a producir alrededor de quinientos gramos de proteínas por día. Un cultivo de levadura que tenga más o menos su peso, unos cuatrocientos quilos pongamos, sería capaz de producir entre cinco y cincuenta toneladas de proteínas por día. Piense la consideración que merece este tema en nuestro país. Por medio de una acertada manipulación de la información genética es posible obtener resultados asombrosos: la hormona que les falta a los

diabéticos; la hormona del crecimiento que es imposible de producir por su altísimo costo; el interferón que jamás podrá ser aplicado a escala universal con las técnicas actuales; el factor 8 para los hemofílicos. Los mecanismos de la ingeniería genética probablemente van a permitir detectar muy precozmente el cáncer, va a hacer el diagnóstico de toda la patología congénita lo que incluirá la detección de malformaciones de nacimiento en el útero y, de esa manera, la curación y la desaparición de las enfermedades congénitas. Se podrán injertar los genes que están deficitarios en esta patología.

—¿Qué significa todo eso, doctor?

—Significa que el mundo en el que

«En Uruguay estamos todos trabajando a media máquina»

viviremos mañana será un mundo totalmente distinto. Será un mundo en el que la ciencia y la tecnología jugará un rol fundamental en el desarrollo de los pueblos. La humanidad ha conocido varias etapas. Una primera en la que el factor de poder estaba en la posesión de la tierra, rasgo que definía a la sociedad feudal. La sociedad industrial estaba definida por la posesión de los medios de producción. La sociedad que hoy está amaneciendo tiene como factor primordial de poder el conocimiento científico y tecnológico.

—Usted mencionó a una nueva sociedad que empieza a expandirse por el planeta. ¿Esa nueva sociedad modificará el rol del científico?

—En nuestro país la visión que tenemos del científico está impregnada de un romanticismo irreal. Es la del hombre que trabaja en condiciones sumamente difíciles, de noche, si es posible con la luz de unas velas, entre las paredes de una buhardilla, y que a pesar de todo consigue descubrimientos geniales. Esta es una imagen perimida. Hoy el científico es un trabajador más, no un extraterrestre, que contribuye al progreso de su país. El científico es un motor de progreso en la sociedad moderna. La presencia de producción científica está directamente ligada a la presencia de lo que llamo "masas críticas"; o sea, laboratorios bien equipados o integrados con personas competentes que trabajan con sentido de equipo. Sin esto no hay producción científica. El dilema para una nación como Uruguay, especialmente si pensamos en el futuro, es qué tipo de país queremos.

—Por ejemplo?

—Es perentorio que sepamos si aspiramos a un país que sea una plaza financiera o turística en la que la mayoría de los recursos van a ser generados por esa vía. Si ese es el modelo elegido debemos puntualizar desde ya que en ese panorama el desarrollo de la ciencia y la tecnología nacional no es necesaria. Por lo tanto, antes que nada, debemos poseer un claro proyecto nacional para saber qué lugar ocupa la ciencia.

—¿Qué representa para un científico uruguayo haberse instalado durante ocho años en el mundo del norte?



—La mía ha sido una experiencia producida por el imperio de la circunstancias. Como todas las que se le parecen ha tenido sus sesgos positivos y otros negativos. Los negativos están relacionados a la pérdida afectiva que implica estar fuera del medio ambiente que nos pertenece, el sufrimiento cierto que provoca ese proceso, el precio que se paga a cambio de la adaptación a una sociedad en principio extraña. Al mismo tiempo es indiscutible que cuando ese alejamiento se da, y se aprovechan las circunstancias fructíferas, se produce en el individuo un enriquecimiento firme.

Es el patrimonio que se adquiere en un medio competente, que invita a desplegar al máximo las facultades y las posibilidades que se poseen; uno llega a un sitio en donde existe una infraestructura científica que lo está esperando y en el que todo se hace relativamente fácil para producir en términos científicos. La impresión que tengo es que en Uruguay los estudiantes y los profesionales poseen la dificultad esencial de no expresarse en toda su potencialidad, en estos momentos. Estamos todos trabajando a media máquina porque el medio no nos da la posibilidad de acelerar la marcha. Para un país de nuestras características, esto es un despilfarro increíble.

—Hace unos minutos usted expresó que íbamos a ser los protagonistas de una nueva sociedad. ¿Quiénes van a ser esos protagonistas? ¿Nosotros que vivimos en el área empobrecida del planeta, cargando deudas y buscando salidas a angustias colectivas, o los habitantes de ese otro mundo en el que están nuestros acreedores y un sistema de vida consolidado y menos conflictivo internamente?

—Lo que prácticamente es cierto es que el mundo del norte va a ser primero protagonista de esa nueva sociedad. El problema consiste en saber cuál va a ser la actitud del mundo del sur ante este fenómeno. Un comportamiento podría ser de repliegue, de no hacer inversiones en este campo y de comprar la tecnología acabada. Sería una reacción equivocada y que aumentaría nuestra dependencia. Usted sabe que en el mundo desarrollado el avance tecnológico ha promovido una desocupación muy im-

portante y un problema mayor puede radicar en que esos países empiecen a exportarnos su desocupación. Nos van a vender los robots que dejan sin empleos a su gente y los vamos a comprar. Lo mínimo a que puede aspirar un pequeño país como Uruguay es, por lo menos, al desarrollo de una tecnología nacional que le sostenga a profesionales competentes que marquen la senda de las metas adecuadas para el país. Para el Uruguay es imprescindible estar

«Nadie emigra de un país porque sí»

equipado de científicos capaces de hacer un relevamiento crítico constante, de definir prioridades y de apropiarse de la tecnología que verdaderamente necesitamos. Pero para ello tenemos que hacer un esfuerzo en ciencia y tecnología: debemos formar esa gente, debemos crearles horizontes, debemos trasmirles nuestra fe en ellos.

—¿Qué posibilidad tiene el Uruguay de recuperar a los científicos que en estos años se han radicado en el exterior?

—Usted ha planteado un problema que es sumamente difícil de resolver. La recuperación de los científicos por parte de sus países de origen, en general, ha devenido en fracasos estrepitosos. Ocurre que la mayor parte de las veces esos científicos son aguardados con una estructura que le impide desarrollar siquiera medianamente sus capacidades. Sin embargo, no soy pesimista. Parto de una base esencial y es que ninguna persona emigra de su país porque sí. Salvo casos excepcionales, los seres humanos que nacen en un lugar aspiran a vivir, crecer y contribuir al futuro del mismo. Si esta predisposición natural se explota correctamente creo que es posible el regreso de parte del capital científico uruguayo que anda desperdigado por el universo. Somos conscientes de que salimos de once años de oscurantismo en los que la ciencia ha sido arrasada. En este periodo nuestro país ha conocido probablemente en materia científica la política más incompetente de su historia. Todo lo que tanto tiempo había costado montar fue demolido implacablemente. Eso provocó la emigración de doctores y de científicos diversos. Creo que esa gente puede ser rescatada siempre y cuando se admita en crear una estructura que los cobije y los estimule a la realización de objetivos. Ellos pueden, en ese caso, ser papel fundamental en la aplicación de soluciones que imperiosamente requieren sectores económicos vitales como el agro y la industria. La vuelta de los uruguayos que están fuera es tema delicado sobre el que

«Hoy el científico es un trabajador más, no un extraterrestre»

convergen una serie de elementos muy importantes que pueden variar, incluso, en cada caso. De cualquier forma, me parece que buena parte de que ese regreso se produzca o no, en lo que tiene que ver con los científicos, depende de la voluntad que el país revele para tenerlos nuevamente dentro. Al menor síntoma de que ello se produzca creo que la respuesta ha de ser positiva.

# El Candeau que volvió de España

Hablar con Alberto Candeau a su regreso de España es como enfrentarse a una cascada de impresiones, anécdotas, recuerdos, imágenes. Tratamos de armar una nota con una charla que pensamos de media hora y que duró casi 2. Fue un placer escuchar a un hombre de su experiencia, entusiasmado y vibrante ante el descubrimiento de una España imaginada pero no conocida. Esta es una síntesis apartada de esta conversación, que refleja la fuerte impresión que dejó en el primer actor uruguayo ese viaje por la tierra de García Lorca, Pérez Galdós y tantos otros.

— Alberto Candeau ¿cuál fue el motivo principal de este viaje que realizaste por España?

— Fue como se dice un "lavado de cerebro"... un viaje de placer, un paseo. Aunque parecía absurdo yo no había estado anteriormente en España y tenía unas ganas bárbaras de conocerla. Había pasado por Barajas pero nunca había entrado al país. En el aeropuerto estuve en dos oportunidades, la primera en ocasión de una beca en París y luego cuando fuimos con la Comedia Nacional al Festival de las Naciones también a la Capital francesa. En esa ocasión llegamos a Barajas, de camino a Montevideo, y tomamos un té (ríe)... es absurdo pero no llegamos a conocer España. Te digo que tenía como un entrampado. Ahora se me presentó la oportunidad con mi mujer de combinar un viaje, teníamos ganas de hacer un paseo, cambiar de aire y resolvimos que España sería el lugar ideal. Ella es española, de Asturias, y vino al Uruguay a los 3 años, ya había estado 2 ó 3 veces en su país, pero yo no.

— Cuéntame ¿cómo te impresionó España?

— Yo tenía una España pensada, imaginada y vista a través del teatro, de las novelas, del cine, de las postales, de García Lorca, de Valle Inclán... Tenía muchas Españas y me encuentro con una tierra maravillosa en todos los sentidos. Primera mente la gente es estupenda y luego la escenografía, el gran teatro que es España. Tenés la escenografía y el pueblo que son los actores, están vibrando permanentemente. Es un pueblo abierto que lo hace sentir a uno cómodo, como si fueras uno más de ellos. La gente te tutea y a los 3 minutos de conocerte te llaman por tu nombre, te besan en una y otra mejilla... son formidables. En el término de casi 3 meses pude conocer todo tipo de gente: de teatro, de cine, de literatura, música, compatriotas y españoles de todas partes.

— ¿Qué lugares recorriste?

— Primero estuvimos en Barcelona y luego en Madrid, pero recorrimos otros lugares como Salamanca, Segovia, Ávila, etc. No llegamos a Andalucía, pero espero volver pronto y recorrer toda España. También estuvimos en la costa, conocimos una playa muy de moda Sitges...

— Sitges es centro de uno de los festivales más importantes de España, todo el teatro que interesa se da cita allí.

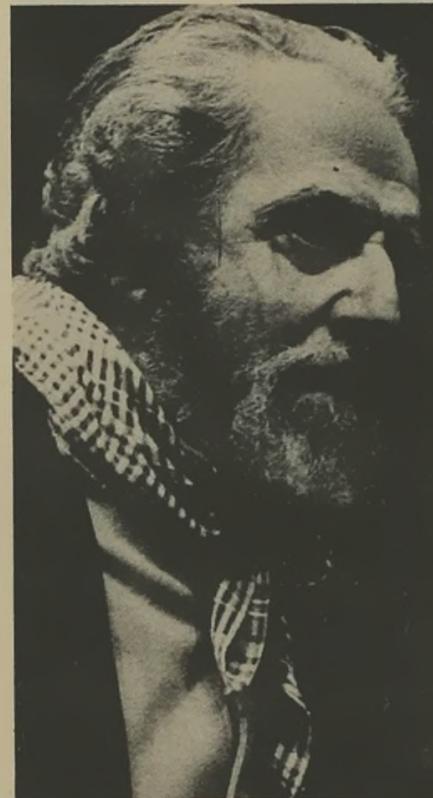
— Bueno es una ciudad balnearia donde las chicas están casi desnudas... (ríe) porque

## “España es un gran teatro”

el destape es cierto, no es cuento de las revistas... ¡Ah! y otra cosa para señalar es el lenguaje que usan y la costumbre de hablar fuerte en el Metro o en la calle de problemas personales. Uno los mira porque no estamos acostumbrados, pero allá nadie presta atención, ¡a nadie le importa! Poco a poco te acostumbrás.

— Es un clima más abierto menos prejuiciado por lo menos en ese aspecto ¿no es cierto?

— ¡Claro! Lo que sucede que en esas grandes ciudades se vive de otra manera. Quizás en las aldeas o en las ciudades pequeñas sean como acá, más prudentes menos demostrativos... Pero uno se va consustanciando con ese clima y con esa España que uno lamenta no haber conocido antes. Llegué a pensar por qué no tener 30 o 25 años menos y poder de repente reiniciar una carrera. Porque estar en España es evidentemente estar en Europa, en el



centro de la cultura. En una hora viajas a cualquier otra gran ciudad de Europa como si fueras a Bs. As. Tomás un diario y es impresionante las opciones culturales: exposiciones, conferencias, espectáculos de todo tipo y de todos lados, los premios literarios de esto o aquello... Hay un tremendo esfuerzo por ponerse al día con la cultura, al mismo tren que los otros países de Europa... y lo están logrando... todo lo que es novedad pasa por España...

— Recibimos constantemente material periodístico y es realmente sorprendente el movimiento en todos los sectores de la cultura...

— No hay ciudad que no tenga o un premio literario o un festival de cine o teatro... o una exposición de pintura famosa... El gobierno apuesta a la cultura además como una política de futuro muy especial, y ya que hablamos del gobierno, yo creí que el Rey era una figura casi decorativa (ríe) pero ¡cómo trabaja! El y la reina y las infantes y el príncipe, todos los días tienen recepciones, inauguraciones, reuniones de trabajo, etc. etc.

— Ha sido una experiencia vivificante y se te nota Candeau... has vuelto renovado y con mucho entusiasmo.

— Es que he vivido momentos excepcionales. Conocí gente fantástica y volví a ver gente que quiero mucho y que me llevaron a todos lados.

— En resumen ¿cuál de esas Españas que imaginaste sin conocer, es la que encontraste?

— Indudablemente leí a Pérez Galdós con esa descripción de una España tan particular y tan verdadera pero, como te decía, leí y ví a través de las imágenes escritas o reflejadas por el Teatro y el cine otras Españas que quise palpar personalmente y directamente. Y sinceramente aún hoy encuentras en esas ciudades lugares y paisajes que han retratado los grandes escritores en forma casi real. Sucedé ademas que es un país con muchos contrastes, por ejemplo, estás en Madrid, grandes avenidas impresionantes, rascacielos y das vuelta una esquina y tienes el Madrid de Arribes, de la zarzuela, con las flores y las macetas en los balcones con las grandes tascas donde se come pescado y mariscos y se bebe manzanilla. Y los cafés tan típicos que te recuerdan al viejo Tupí. Hay uno que se llama Gijón que es donde paran los cómicos, sucesor del viejo café español. No sé si recuerdas el café de La Colmena la película que dirigió Camus, bueno, como ese, con un sabor muy especial de peña, de reunión para polemizar de todo. Esa es la España que estaba buscando, que tenía en mi imaginación quizás con la influencia de Bs. As., donde viví 10 años, y sus cafés donde se reproduce ese clima. Ahora todo ha cambiado, también en España según me decían, la gente de teatro tiene que levantarse temprano para ir a la TV o para filmar o ir a la radio.

— ¿Por qué no me hablas un poco del teatro que viste?

— Al respecto me gustaría aclarar un error que se comete cuando se habla del teatro español actual. Hay en España grandes actores y actrices, directores y escenógrafos y la técnica es importante pero hablando con los propios integrantes de ese mundo que gira alrededor del espectáculo estuvieron de acuerdo con la impresión que me llevé luego de ver el teatro que se hace allá. Es decir, que tienen verdaderos talentos pero que no hay equipos. La Comedia Nacional del María Guerrero, el equivalente a nuestra Comedia Nacional, del San Martín de Bs. As., contrata actores cuando los va necesitando. No hay trabajo de equipo y eso se siente. Individualmente son magníficos pero falta afiatamiento, trabajo continuado, y uno está viendo un espectáculo y siente que hay distorsiones o en el texto o en el estilo. Ellos se dan cuenta de ello y han luchado por la formación de equipos de teatro que tengan una continuidad. Además en estos momentos hay una enorme escasez de trabajo, grandes actores con prestigio viven de "bolos" en la TV o el cine. Claro que allí el trabajo artístico está bien remunerado y no tienen los problemas de nuestro país que se cobra poco y mal.

— La TV es una fuente importante de trabajo y soluciona la falta de posibilidades teatrales.

— Claro pero no es lo que un actor de teatro quiere. Yo he conocido actores veteranos que han tirado el bisoné y se han dedicado a hacer personajes de carácter con los que han ganado prestigio, que me han confesado que la lucha a pesar de la fama, es dura. Hablando de actores de carácter te diré que conocí a Paco Rabal. Es realmente un encanto de persona a más de ser en este momento uno de los grandes actores europeos. Acaba de recibir el premio de Cannes con otro gran actor Alfredo Landa, ambos por una película excepcional "Los Santos inocentes". Es increíble cómo trabajan en esa película. Bueno todo el elenco es fantástico... y el tema...

— Se estrenó en la Semana del Cine Español de Cinemateca y creo, que fue lo mejor de esa muestra.

— Siguiendo con Paco, en realidad él supo envejecer. Fue galán hasta en la Argentina y ahora engordó se le cubrió de arrugas la cara y es uno de los actores más codiciados a nivel internacional. Estaba filmando en

Colombia en estos días una versión de "Crónica de una muerte anunciada" de García Márquez. Otra figura excepcional es Fernando Gómez a quien conocí y fue muy amable conmigo. Es nacido en Colombia y se educó en Argentina pero toda su carrera la ha hecho en España donde le acaban de dar recién ahora la ciudadanía. Parece mentira... y se le conoce en todos lados como el actor español más importante de España. Además es escritor y estuve para la presentación de su libro "Las bicicletas son para el verano" que ganó varios premios, ahora se puede ver en cine, pero él mismo cree que no se ha logrado el clima acrio, duro de la Guerra Civil que surge de su

## “La T.V. no es lo que quiere un actor de teatro”

pieza en el Teatro. Conocí también a Gadés y ví una maravilla: "Carmen", pero la versión en el Teatro donde la bailarina Cristina Hoyos es algo impresionante, nunca en mi vida vi en teatro tal despliegue de sensualidad y perfección plástica. Estuve en la reunión con periodistas que realizó Gadés junto con Saura para anunciar una tercera película en común "El amor brujo". Gadés sabía mucho del Uruguay y me preguntó por la política y por algunos amigos entre ellos Wilson Ferreira que estuvo pasando unos días en su casa.

— Cuéntame sobre los uruguayos que encontraste.

— Antes que nada quiero recordar a un español que se formó en el Uruguay y que quiere a nuestro país como si hubiera nacido en él: Sancho Gracia. ¡Cómo te recibe! Es uno de los actores más célebres en España gracias a ese Curro que estamos viendo en Montevideo por la TV. Por la calle lo llaman Curro. Algunos nos dijeron que Felipe y Curro son los más famosos de España (ríe). El reencuentro con los uruguayos fue muy conmovedor estuve claro está con Taco Larreta y Pepe Estruch ambos trabajando mucho. Taco dirigiendo y Pepe dirigiendo y enseñando en la Escuela dramática, cosa que él siempre ha hecho estupendamente bien. En fin vi gente y teatro, del bueno y del malo. Pero hay un gran entusiasmo por hacer cosas. Yo les planteaba a la gente de allá y ellos estaban de acuerdo conmigo, que mi impresión de algunos espectáculos era que por sobre todo estaba la escenografía y la dirección. Como si en eso estuviera el acento fundamental del teatro español de hoy. Grandes puestas en escena que casi te diría yo tapan el teatro de los actores. Un teatro formalmente barroco que abruma al espectador. Yo les decía que en algún momento nos pasó a nosotros lo mismo.

— ¿Hiciste algunas presentaciones en España?

— Sí, poca cosa porque yo fui a pasear, a descansar, pero el Instituto de Cooperación Iberoamericana auspició una presentación en Salamanca donde hice un pequeño recital, luego en el Colegio Mayor Hispano Americano en la Ciudad Universitaria donde yo vivía, en Madrid, hice otro recital y también me presenté con un actor español Juan Diego en un acto sobre poesía uruguaya y española en el Instituto José Bergamín donde uruguayos y españoles recuerdan al genial escritor que vivió tantos años en Montevideo.

— Una última impresión Alberto.

— Traje una experiencia refrescante, revitalizadora. Los viajes renuevan, permiten descubrir nuevos amigos. Dejé muchas puertas abiertas y tengo unas ganas enormes de volver y seguir recorriendo esa hermosa tierra que me ha recibido tan bien.

GLORIA LEVY

# El deshielo cultural comienza

El regreso de *Daniel Viglietti* es un jalón más en el deshielo cultural de invierno que se viene produciendo al calor de los acontecimientos políticos.

Siendo la música popular el arte de mayor consumo, parece lógico que el regreso de los cantantes –o cantores populares como gustan llamarse algunos– se convierta un poco en el símbolo de este esperado deshielo. Todo comenzó con la llegada de *Alfredo Zitarrosa* y su recital, entre lluvia y apagones, en el Estadio Centenario. Multitudes que van al aeropuerto a recibir a los cantores, caravanas por la rambla, banderas, saludos, reencuentros y una alegría general que nos adelanta una verdadera primavera, un renacimiento de lo que nunca murió: la esperanza de ser libres. Después vinieron *Los Olimareños* y otra vez el mismo ritual. Como quien recuerda lo perdido, otra vez el Estadio Centenario, ahora con cincuenta mil personas –cifra a la cual difícilmente llegan los partidarios de fútbol– todo un mundo que se reencuentra, una forma de felicidad, de sacarse el chaleco de fuerza de todos estos años donde sólo cultivamos la contracultura del escepticismo y del miedo.

Vino también *Paco Ibañez*, cuya trayectoria en cuanto a compromiso político a calidad de la canción y los textos poéticos es bien conocida. Y así, no hay día en que no tengamos novedades en cuanto a esperados regresos y reencuentros: ya sabemos que el próximo mes de octubre cantará para nosotros el trovador catalán, varias veces prohibido y postergado, el excelente *Joan Manuel Serrat*, y también se habla de *Los Quilapayún*, *Nacha Guevara* y...

Montevideo fue todos estos años una especie de cementerio de sobrevivientes, cada uno quieto y callado en su casa-tumba, ahora de golpe, con razón y con derecho, nos ponemos ansiosos por escucharlos a todos, a los cantantes populares que simbolizan lo que la gente común gusta



Daniel Viglietti

y quiere, pero escucharlos en vivo, no en los envases culturales registrados y congelados desde hace once años.

Pero volviendo a *Daniel Viglietti*, lo tenemos ya aquí, después del exilio, en el mismo día de su llegada, el primero de setiembre, da un recital a Estadio Franzini lleno que tiene que repetir al día siguiente. ¿Por qué esta movilización masiva? ¿Por qué Viglietti, Zitarrosa, *Los Olimareños* llenan estadios? Esto, ni soñaban que pasara allá por la década del '60, cuando también eran populares, buenos músicos y hombres comprometidos con opciones políticas. La respuesta está cantada –por hablar en términos musicales–, más allá del indiscutible valor artístico de estas figuras, más allá de la nostalgia de las buenas cosas de antes, ellos son el motivo encarnado por medio del cual un pueblo se siente vivir nuevamente.

*Daniel Viglietti* regresa enriquecido como hombre y como artista, si es que ambos aspectos se pueden separar. Los laberintos del exilio lo llevaron por casi

todos los países de Europa y de América, pero sigue siendo sustancialmente el mismo. Sus composiciones, las viejas y las nuevas, tienen como siempre una gran elaboración y el uso de recursos heterogéneos. Su voz a aumentado en riqueza timbrica y en intención. Ahora es un cantor maduro, en la plenitud de sus posibilidades.

Sin embargo no sería justo hablar de los cantores populares solamente, como símbolo de un Uruguay cultural que se reintegra a su patria. También muchos otros artistas e intelectuales emprenden el viaje de vuelta. El mismo día que Viglietti llegó *Atahualpa del Cioppo*, fundador del Teatro El Galpón y figura de dimensiones continentales en el arte escénico. También actuó el actor y mimo *Villanueva Cosse*, y el director *Federico Wolff* dirige la Comedia Nacional donde seguramente reeditará la inolvidable puesta en escena de *Marat-Sade*. *China Zorrilla* –por quien este semanario bregó constantemente por su “desproscripción”– ya está en radio, su reencuentro sobre el escenario habrá de producirse tarde o temprano y sin duda será un momento intensamente emotivo para todos los amantes del teatro y admiradores de la primera actriz del teatro uruguayo.

Es imposible ya recordar de memoria todo lo que se anuncia, todo lo que nos espera en materia de desexilio cultural en un momento donde todavía confundimos nuestras ansias por el reencuentro con nuestros artistas y las realidades como se van dando. De todos modos el deshielo cultural ya es un torrente, ha terminado el congelamiento de la expresión artística, de la libertad de crear, de pensar, que son modos de vivir que solamente es posible en democracia.

Se anuncia el regreso del escritor *Mario Benedetti* y algunos distinguidos críticos de *Marcha*, pero cuándo regresará *Juan Carlos Onetti*, el gran *Onetti*, máxima figura de nuestra cración literaria?

LUIS BATTISTONI

## La gracia de los viejos traumas

**MAMÁ CUMPLE 100 AÑOS.** – España 1979. Director y libretista, Carlos Saura. Fotografía en Eastmancolor, Teodoro Escamilla. Escenografía, Antonio Belizón. Montaje, Pablo G. del Amo. Asistentes de dirección, Francisco Querejeta y Carlos Saura hijo. Producción de Elias Querejeta. Elenco: Geraldine Chaplin (Ana), Amparo Muñoz (Natalia), Fernando Fernández-Gómez (Fernando), Rafaela Aparicio (madre), Norman Brisky (Antonio), Charo Soriano (Luchy), José Vívo (Juan), Angeles Torres, Elisa Nandi, Rita Melden, Monique Cirón. Repesición en el San José.

La reunión congrega a hijos, nueras, nietos y allegados para festejar los cien años de

tradición esperpética española, utilizada por Saura como antes lo hizo reiteradamente su admirado maestro Luis Buñuel. El impulso caricatural se descarga contra el hijo maduro que sigue con sus fantasías sexuales, contra el otro hijo y sus devaneos sentimentales, contra las nietas (una ensaya toda clase de seducciones sexuales, otra recupera el autoritarismo del fallecido tío militar, la más chica mira fascinada una clara de huevo en un vaso con agua y trata de provocarse algún dolor). Sobre esos detalles de conductas e inconductas, Saura diseña la trama mayor, con la madre superpoderosa como figura ambigua que estimula desvíos y se defiende, con toques mágicos, de las trampas y las conspiraciones. Es posible ensayar alguna explicación simbólica de esa figura tan energética y vital a pesar de sus cien años, tan controladora de los resortes con que se mueve la sociedad que la rodea. Con parecida intención explicativa, puede verse un dato de tiempos que cambian en el hecho de que el hijo militar haya muerto, como Franco murió tres años y medio antes que se hiciera el filme. Pero las explicaciones son insuficientes, porque quizás la propia película lo es. Después de todo, Saura no podía traer nuevamente al hijo militar que estaba en *Ana y los lobos*, porque el actor José María Prada ya había fallecido. La trama general no redondea ideas sino que mueve situaciones con personajes más o menos estafalarios. Y esa indefinición acecha a la película que, puesta a resolver cómo terminar, se decide por un discursito moralizante y positivo sobre la gente que cae en juegos tontos, atraviesa sufrimientos inútiles y soporta guerras crueles, todo reflexionado por la madre rodeada de su familia. Algo no coordina bien.

En la carrera de Saura *Mamá cumple 100 años*, aún retomando contacto con un filme anterior, pertenece a una etapa de búsqueda temática y expresiva. Toda una zona de la carrera del director, cumplida mayormente bajo el franquismo, mostró paisajes variados y áridos de España, con personajes que soportaban un presente represivo y un pasado traumático. Ese cine tuvo importantes culminaciones (*La caza*, *La prima Angélica*). Llegó a una notable síntesis (*Crisis cuervos*) y terminó con el paisaje herméticamente poético de *Elisa vida mía*. En 1978 Saura hace *Los ojos vendados* sobre un caso político que incluye torturas en América Latina (el filme no se estrenó en el Uruguay), luego *Mamá cumple 100 años*, en 1980 *Deprisa, deprisa* observando con afecto y ánimo casi documental la escasez de horizontes vitales de una juventud que vive del robo. Recién con *Bodas de sangre* (1981) Saura pareció encarrilarse más definitivamente, encarando formas de trabajo artístico destinadas a expresar rasgos culturales más bien genéricos. En medio de esas búsquedas, es posible que *Mamá cumple 100 años* haya sido una despedida definitiva a los precisos rasgos culturales en los que la generación de Saura (nacido en 1932) tuvo que formarse.

mamá: la ocasión es aprovechada por Carlos Saura para armar una comedia de humor negro en que la poderosa y enorme homeajeada, inmóvil desde su lecho, ejerce poderes para adivinar la trama con que la familia quiere eliminarla con vistas a futuros negocios. Es bastante clara la intención de Saura en utilizar los excesos de sus personajes como imágenes caricaturales de gente sometida a demasiadas cosas y que empieza a ensayar algunos cambios espectaculares. Esa intención se aplica aquí a una España en cambio: la que surge al final del franquismo, con el impulso comercial y el destape. Ese cambio resulta mucho más claro al comprobar que *Mamá cumple 100 años* retoma los personajes de otro filme de Saura, *Ana y los lobos* (1972), en que la protagonista resultaba aniquilada por las fuerzas combinadas de lo religioso, lo militar y alguna patología sexual. Ahora se sabe que Ana se ha ido y se ha casado, y a pesar de aquellos traumas regresa a la casa para festejar a mamá. Encuentra que aquel mundo opresivo mantiene rasgos típicos: ahora surgen excedidos, ridículos, aunque también dañinos.

El armado de los personajes sigue cierta

LUIS ELBERT

## En Nicaragua, ahora se filma

**ALSINO Y EL CONDOR** tiene un punto llamativo en su trayectoria. Es una película nicaragüense que fue inscripta para competir por el Oscar al mejor filme extranjero y llegó entre los cinco finalistas. La semana pasada se exhibió en la Muestra de Cine Nicaragüense que presentó la Cinemateca, como parte de un panorama ilustrativo de lo que se está filmando por allí.

*Alsino y el condor* es un esfuerzo mayor, en el que colaboraron diversas reparticiones estatales (la película involucra mucha gente porque la anécdota abarca pueblo, guerrilleros y ejército regular) y aportes de productoras de Cuba, México y Costa Rica. Fue realizada por Miguel Littín, un chileno que se había desempeñado en su patria con *El chacal de Nahuel Toro* y debió emigrar tras el golpe de 1973. Littín cumplió una carrera itinerante, cuyos varios títulos recorrieron festivales europeos pero son mayormente desconocidos en América Latina. Una exhibición fugaz de *Actas de Marusia*, hecha en México en coproducción con Italia (el protagonista fue Gian María Volonté) sobre incidente histórico chileno, dejó ver el año pasado en Montevideo el calibre de las ambiciones épicas, el compromiso temático y los límites de Littín para manejar temas en los que el preocupado naturalismo de ambientes deja paso a algunos excesos de artificio y simbolismo. Lo mismo ocurre en *Alsino y el condor*, título que identifica a un niño centroamericano y al helicóptero de un asesor norteamericano que en realidad comanda las tropas represivas nacionales. Con autenticidad ambiental y humana, con buen despliegue para la acción física, con adecuada escenificación de algunos momentos dramáticos de la lucha, y con un lenguaje visual de gran expresividad, Littín tropieza empero con tramos cuyo deliberado artificio provoca un chocante desequilibrio. El actor norteamericano Dean Stockwell interpreta al asesor, y el cubano Leo Brouwer aporta una eficiente banda musical. Es posible que la superficie espectacular, el interés huma-

no en torno al niño protagonista y el lenguaje audiovisual a menudo elaborado, hayan decidido a varios miembros de la Academia de Hollywood a colocar a *Alsino y el condor* entre los cinco candidatos al Oscar a mejor película extranjera de 1982. No lo ganó, de todos modos.

La muestra de cine nicaragüense exhibió unas siete horas de películas, y ayudó a abrir los ojos del espectador uruguayo ante realidades del subcontinente, concretando en paisajes, en rostros, en registro de hechos, los testimonios de una historia que se produce ahora mismo. Con una urgencia documental que incluye también la inquietud creativa, el cine nicaragüense ha echado a andar.

L.E.



**FANNY Y ALEXANDER**  
un film de  
INGMAR BERGMAN

Lo mejor de la  
cartelera !!

 **centrocine**  
EX CINE MIAMI

## Recomendamos

### CINE

**EL ASCENSOR.** Escalofriante policial holandés sobre elevador demoníaco. Cine ABC.

**FANNY Y ALEXANDER.** Ingmar Bergman explora la vida de infantes que puede ser la suya. CENTROCINE.

**GORKY PARK.** Absorbente misterio investigado por detective soviético en pleno Moscú. CORDON

**LA PATAGONIA REBELDE.** Impactante narración de hechos verídicos en film largamente prohibido de Héctor Olivera. 18 DE JULIO.

**CRUISING.** William Friedkin se interna en el submundo homosexual en pesadilla alucinante con excelente Al Pacino. MICROCINE.

**LAS BICICLETAS SON PARA EL VERANO.** La guerra, el hambre, el desencanto se ocultan detrás de una superficie amable. PLAZA II.

**PINK FLOYD: LA PARED.** Ineludible obra maestra de Alan Parker y el grupo Pink Floyd sobre cantante de rock en empinada depresión. PRINCESS SALA II.

**MAMA CUMPLE 100 AÑOS.** Carlos Saura explora con ácido humor a numerosa y alegórica familia SAN JOSE.

### TEATRO

**WOYZECK.** Notable versión del texto de Georg Büchner a cargo del director Sergio Otérmin y elenco. SALA VERDI

**EL HERRERO Y LA MUERTE.** Excepciones varias para este irónico asunto dirigido por Jorge Curi ganador del Premio Florencio un par de temporadas atrás. CIRCULAR SALA I.

**PANTUFLAS.** Acertado humor de Jorge Denevi recreando la comedia de Ayckburn. DEL CENTRO.

**EL PRECEPTOR.** Poco coherente pero divertida sátira dirigida por Jorge Denevi sobre valiosa obra de Bertolt Brecht. DEL NOTARIADO.

### TELEVISION

**PRIORIDAD.** Excelente programa político con análisis calmados y certezas de temas fundamentales de nuestro país de hoy y del mañana. CANAL 10, domingos a las 22 horas.



## No tocar al perro

**CUJO (CUJO).** Estados Unidos 1983. Dirección: Lewis Teague. Productores: Daniel H. Blatt y Robert Singer. Libro cinematográfico: Don Carlos Dunaway y Lauren Currier, basado en la novela de Stephen King. Director de Fotografía: Jan De Bont. Montaje: Neil Travis. Música: Charles Bernstein. Una producción de The Taft Entertainment Company. Intérpretes: Dee Wallace (Donna), Danny Pintauro (Tad), Daniel Hugh-Kelly (Víctor), Christopher Stone (Steve), Ed Lauter (Camber). Distribución local: Discina. Estreno: Cine Central, lunes 27 de agosto de 1984.

El centro argumental es sencillo: un gran perro sanbernardo llamado Cujo, contrae hidrofobia en una de sus correrías campestres, al ser mordido por un murciélagos. De ahí en más, el can irá incubando la enfermedad, que desembocará en el implacable aniquilamiento de un amigo de su dueño y eventualmente de este último, dejándolo como único habitante de un taller de automóviles ubicado en una zona campestre. Allí irán a parar una madre joven (Dee Wallace) y su pequeño hijo (Danny Pintauro), a bordo de un auto descompuesto en el que quedan atrapados por varios días, a merced de la enfurecida bestia. Ello alcanzaría para realizar un filme concentrado y angustiante, con su claustrofóbica economía de lugares. Pero el libreto de Don Carlos Dunaway y

Lauren Currier, basado en una novela del especialista Stephen King amplía la anécdota a otras vertientes paralelas que sirven además para desarrollar un diseño de personajes más profundo y verosímil. Porque antes de que el drama central se desencadene, el filme explora la lenta desintegración de la pareja central, los tímidos devaneos amorosos extramatrimoniales de ella con un tipo peligroso (Christopher Stone); el callado descubrimiento que su marido (Daniel Hugh-Kelly) hace de ese adulterio. Lo mismo la familia del tallerista (también una pareja y su hijo) es definida mediante dos o tres pinceladas en toda su desavenencia: la actitud de él (Ed Lauter) ante una grúa que su mujer le regala; la petición casi desesperada de ésta para poder ir a visitar a su hermana, lejos.

Nada de esto es casual. Más bien, cada uno de estos hechos sirve de coartada a los pormenores de esa situación central desde la presencia de la protagonista y su hijo en el taller, sin el marido; el alejamiento de éste, que imposibilita cualquier búsqueda a corto plazo; hasta la soledad del taller, convertido en una gran trampa mortal, luego de la muerte del propietario del lugar. Es tal la minuciosidad de esa estructura argumental, que casi uno se atreviera a ver más allá de esa superficie de hechos condicionantes y trágicos. Porque como los mejores filmes de Hitchcock, éste de Lewis Teague, un artesano con algún antecedente valioso en su haber (*La Chica de Rojo*), permite una lectura alegórica de adulterio, menosprecio y burla a monstruos infantiles por parte de la pareja protagonista, y prepotencias

imperdonables del propietario de Cujo, castigados ferozmente por alguna fuerza omnipotente.

Más allá de esa inesperada riqueza argumental, Teague define con singular efectividad los ambientes provincianos en que se desarrolla la anécdota, con esa predominancia de la soledad silenciosa por sobre ruidos casuales que adquieren relevancia (por ejemplo, un avión que se escucha mientras madre e hijo están prisioneros en el auto). Tales cuidados se extienden al armado del suspenso, entretejiendo las tres vertientes argumentales anotadas como forma de mantener un equilibrio de interés anecdótico de superficie aterciopelada, sacudido por violentísimos espasmos de violencia con cada uno de los embates del perro.

No es casual tampoco que Teague ponga especial esmero en la evolución física de los protagonistas, desde la paulatina transformación de Cujo en una masa sanguinolenta y alucinada, hasta la decadencia externa y psicológica de los protagonistas atrapados en el vehículo. A esto debe agregarse una ajustadísima labor de todo el elenco de figuras casi desconocidas.

Es frecuente que el cine de terror de Clase B depare asuntos tan eficazmente narrados que superen en interés y efectividad al cine de gran presupuesto, aún al supuesto cine de autor. Más esporádicamente, se encuentra una obra profunda y minuciosa oculta detrás de un contexto escalofriante. *"Cujo"* es un ejemplo

AURELIO LUCCHINI FREIRE

## Noticias en celuloide

En este mes de setiembre, Sir Richard Attenborough se encuentra realizando un film musical largamente esperado, titulado *"A Chorus Line"*, basado en una comedia musical de gran éxito en Londres y Broadway. El film, que será el primero para Sir Richard luego de la premiada *"Gandhi"*, marcará su retorno al género en que debutara con *"Oh, What a Lovely War!"*, con John Lennon como protagonista, y que en su momento obtuviera dieciseis premios internacionales, aunque nunca se estrenara localmente.

Poco tiempo antes de morir, Joseph Losey había culminado la filmación (comenzada en abril de este año) de la obra de Nell Dunn *"Steaming"*, según un libreto de Patricia Losey. El elenco del film es singularmente importante en el plano femenino: Vanessa Redgrave, Sarah Miles, Diane Dors, también recientemente muerta, Patti Lane, Brenda Bruce y Felicity Dean. La película se ambienta en un baño turco de Londres y quizás la conoceremos aquí la próxima temporada.

En lo local, luego de varias "desprecisiones" cinematográficas, tales como *"Colegio de Animales"*, *"Mad Max I"*, *"Pink Floyd: The Wall"* y *"La Patagonia Rebelde"*, varios aún permanecen prohibidos varios filmes realizados en los últimos diez años. Entre ellos están *"El Testaferro"* (The Front), de Martin Ritt, con Woody Allen, vitrónico asunto sobre la psicosis de actividades antiamericanas; *"Desaparecido"* (Missing), la película de Costa-Gavras, protagonizada por Jack Lemmon, sobre un ciudadano estadounidense desaparecido durante el golpe de estado en Chile. Quizás, alguno de estos filmes pueda conocerse antes de marzo. Si se ha confirmado la negativa para proyectar *"Los últimos días de la víctima"*, el policial argentino de Adolfo Aristarain, con Federico Luppi, debido a un encono personal de un encumbrado personaje del gobierno contra la persona de la actriz China Zorrilla, que interviene en la obra. Al parecer la Zorrilla puede aparecer libremente en televisión, no así en una pantalla cinematográfica. Esperaremos hasta marzo.

## Viva el conformismo

**POR SIEMPRE JOVEN (ALL THE RIGHT MOVES).** Estados Unidos 1983. Dirección: Michael Chapman. Productor: Stephen Deutsch. Libro cinematográfico: Michael Kane. Director de fotografía: Jan De Bont. Montaje: David Garfield. Música: David Campbell. Una producción Twentieth Century Fox. Intérpretes: Tom Cruise (Stef), Craig T. Nelson (Nickerson), Lea Thompson (Lisa), Charles Cioffi (Pop), Gary Graham (Greg). Distribución local: Dispel. Estreno: Cine Radio City, jueves 30 de agosto de 1984.

Título absurdo aparte, este film propone una visión sobre algunos jóvenes de un pequeño pueblo minero estadounidense, integrantes de un colegio que les brinda como única posibilidad de escape, del lugar, las becas otorgadas a futbolistas destacados para estudiar en universidades importantes. El protagonista, Stef (Tom Cruise) tiene precisamente ese problema: juega bien al fútbol pero no se lleva con el entrenador del equipo y es finalmente eliminado del mismo, con lo cual sus ilusiones se ven relegadas cada vez más hasta encontrarse en un callejón sin salida, mientras el tiempo se acaba y Stef parece condenado a

permanecer en el pueblo. Paralelamente, el filme explora otros personajes disímiles: un joven que ha conseguido una beca para ir a California pero que deja a su novia embarazada; otro que se desmorona ante un partido y luego se ve forzado a robar para sobrevivir. Y problemáticas más generales como el desempleo creciente en la región; o la violencia de una patota que ataca la casa del entrenador y compromete al protagonista.

Temáticamente, las aspiraciones del film no son descartables y tanto libreto como dirección van dejando entrever, detrás de una pátina semi-humorística, problemas importantes a nivel adolescente y social, según el ejemplo de la lejana *"American Graffiti"*. El problema es que todo luce muy standard, como si se calcara un molde prefabricado y demasiado conocido. Ello empeora sobre todo a la hora de las definiciones, allí donde no sólo el triunfo individual del protagonista parece arbitrario, sino además totalmente en manos de su aparente enemigo, constituyéndose en una exasperante demostración de conformismo, lo cual es particularmente grave porque éste es un film destinado a plateas juveniles a la que se pretende comprar con música disco (nada de rock, por favor) y una imagen de peligrosa paternidad.

A.L.F.



## se chimenta

QUE mañana es viernes.  
 QUE le están sacando los trapitos al sol al Intendente.  
 QUE los trapitos y los refuerzos y los cafés y las milanesas.  
 QUE hace tiempo que no como milanesas.  
 QUE en cualquier momento me doy una vuelta por la Intendencia.  
 QUE la gente se pregunta si las milanesas del Intendente serán de carne congelada.  
 QUE no hay como ser Intendente para comer milanesas.  
 QUE dale nomás.  
 QUE en cualquier momento nos inventan la tasa a la milanesa.  
 QUE aproveche ahora.  
 QUE ya le queda poco.  
 QUE no hay que abusar de los fritos.  
 QUE patean.  
 QUE habrá que ver qué se inventan los blancos para esta semana.  
 QUE la cuestión es hacer ruido.  
 QUE al final les va a pasar como al pastor mentiroso.  
 QUE vino el banco y se le quedó con el rebaño.  
 QUE también él tenía deuda en dólares.

### El enano del hacha



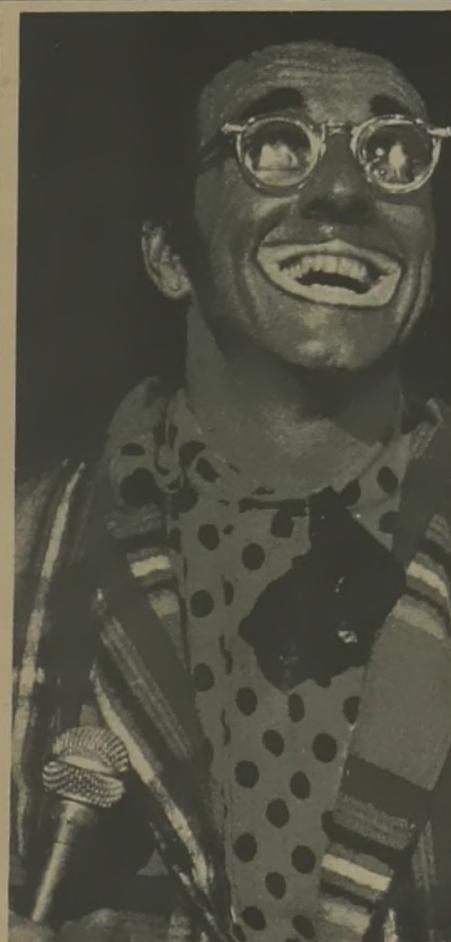
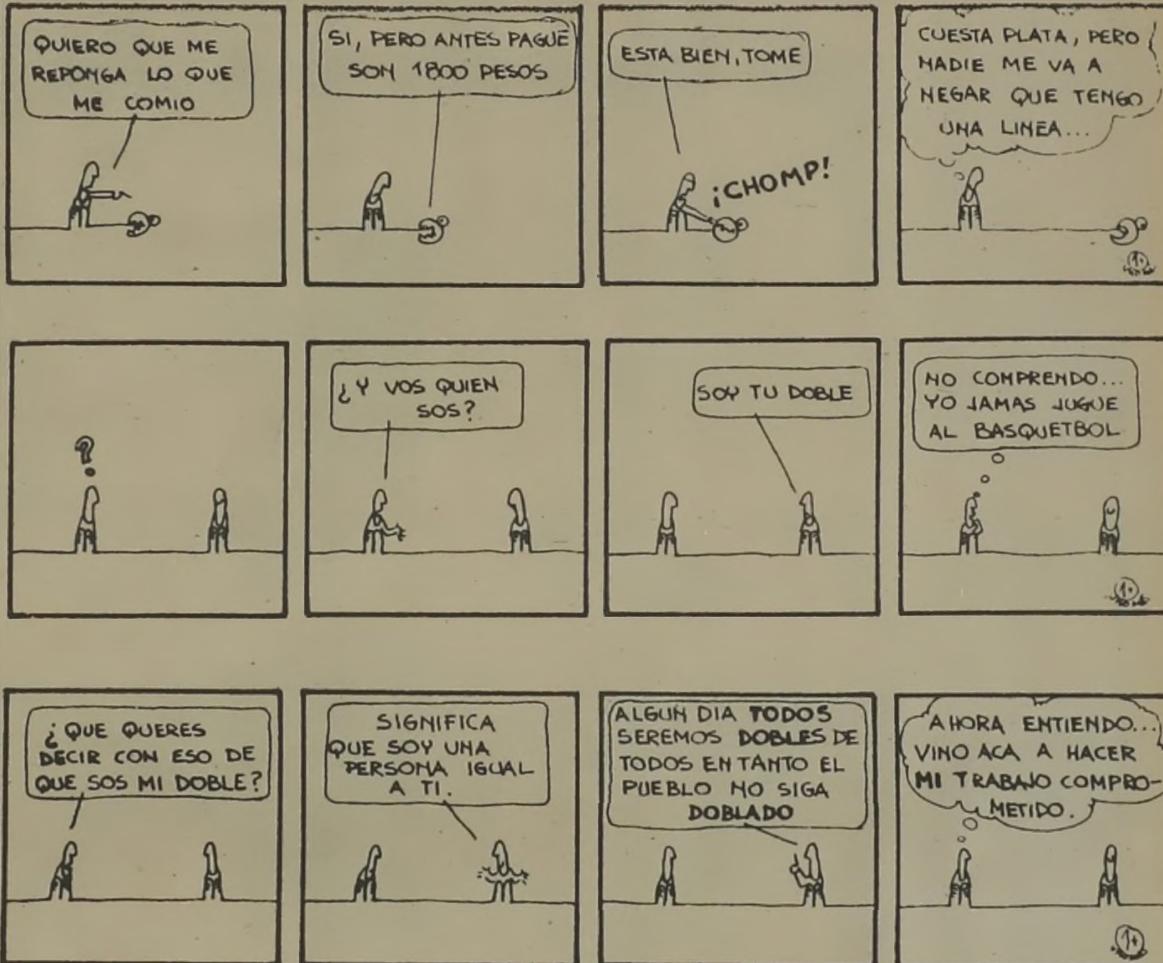
Por 35.000 razones mensuales al intendente lo van a designar presidente de la sociedad Benefactora de Cantinas.

Antes había que ver Nápoles para después morir. Ahora alcanza con ver los precios en la feria.

Ante el resultado de algunas encuestas, varios candidatos blancos están más inquietos que linternas en la cancha de Fénix.



Francis Jasper Jeremías Pérez



ES DEFINITIVO:  
 FADOL SE PLIEGA A ACF

Declarando que al fin había encontrado a los hombres que andaba buscando, el popular y nunca bien ponderado (ni votado) A. Fadol, acaba de admitir que volcará todo su caudal electoral al grupo mayoritario del Partido Nacional. Un aporte singular, que será recibido con la seriedad y el beneplácito que corresponde. Por ahora Fadol no reclamará ni siquiera la vicepresidencia de la fórmula.



NO LE QUISIERON REFINANCIAR LA DEUDA

Crudo testimonio de la realidad el caso del señor Plumífero Enquierba. Deudor de un banco por la irrisoria suma (antes de noviembre del 82) de 20.000 dólares, se encontró, de buenas a primeras, con su comercio fundido y, como dijo él: "Volando con los canutos". Apeló ante las autoridades bancarias pero no hubo tu tía, ni la de él: fue ejecutado. "No quiso ayudarme ni el Central, Español, que dicen que es un pan de azúcar como anda. Como quien dice", declaró Enquierba. "me dormí por ganso y me desperté pato." Las autoridades bancarias —ocupadas contando la plata— no quisieron hacer comentarios.

### DICCIONARIO DE LAS MALAS LENGUAS

PROVISOÑATO: Narigón por un año.

GERMANFILIA: Adoración por las pequeñas cosas. Trasmisible por Cx 30.

WILSONISTA: Que va para Trinidad.

EX-WILSONISTA: Que está de vuelta: Payssé.

PANCHO: Segundo. Despues de Germán.

MARTINEZBAZANISMO: Deformación de la realidad: Barriofobia.

TELEVISION: Razón por la cual se es-

cucha cada vez más radio.

ANTI-ACUERDISTA: El que, refiriéndose a su propio proyecto del Parque Hotel, dice: "No me acuerdo".

PACHEQUISMO: Grupo político paródico: se autodenomina movimiento y nadie —nunca— lo ha visto moverse.

VEGHCINO: El que tiene la mala suerte de vivir al lado.

CURVA: Recta que conduce a la democracia.

# La reducción de la Justicia Militar en los acuerdos del Club Naval

por Enrique E. Tarigo

Desde 1934, la Constitución de la República contiene una disposición a cuyo tenor "La jurisdicción militar queda limitada a los delitos militares y al caso de estado de guerra", añadiendo que "Los delitos comunes cometidos por militares en tiempo de paz, cualquiera sea el lugar donde se cometan, estarán sometidos a la Justicia Ordinaria".

La dificultad interpretativa —para nosotros no es tal, pero antes de dar nuestra opinión comencemos por plantear objetivamente la cuestión— consiste en determinar qué debe entenderse por "delitos militares". Una primera posición, la adoptada por el Código Penal Militar en el año 1943, la seguida por la Ley de Seguridad del Estado y el Orden Interno, en 1972, sostiene, en síntesis apretada, que la Constitución no ha definido el delito militar y que, por consiguiente, corresponde al legislador definir lo que es delito militar, diferenciándolo del delito común. Por

tanto, el legislador puede, según las circunstancias, considerar delitos militares no solamente a aquéllos específicamente militares (delitos militares *stricto sensu*), es decir, a aquéllos actos que solamente son delitos si son cometidos por militares (por ejemplo, la insubordinación, la deserción, la irrespetuosidad) sino también a aquellos delitos que implican la violación de un deber primordialmente militar (delitos militares *ratione functionae*). Como consecuencia, nada impediría que un civil pudiera cometer, en tiempo de paz, un delito militar y quedara sujeto a la jurisdicción militar. Ese ha sido, reiteramos, el criterio del Código Penal Militar que tipifica como delitos militares, no solamente los delitos militares *stricto sensu*, sino también los otros, algunos de los otros, aunque se trate de delitos comunes. Y así, el CPM establece que "Se consideran delitos militares: 1º) Los delitos contra la patria, cometidos por militares..." aunque esos delitos



*Los interiores del Penal de Libertad: lo que debe evitarse no es la existencia de la figura del "estado de insurrección" sino la insurrección misma. Más que gritar "No al estado de insurrección" deberíamos proponer, lisa y llanamente, nuestro "No a la insurrección".*

están expresamente tipificados en el Código Penal Ordinario (art. 59) y que pueden cometer delitos militares, en determinadas hipótesis, también los civiles. Típicamente, puesto que ha sido la disposición más repetidamente invocada en estos últimos años, el art. 58 del CPM, a cuyo tenor "Atacan a la fuerza moral del Ejército y la Marina, los militares, los equiparados y aún las personas extrañas al Ejército y la Marina, en su caso, que delincan de alguna de las maneras siguientes: ..."

Contra esta tesis, que remite la tipificación del delito militar a la ley, la mayoría de la doctrina nacional ha sostenido —principalmente en la época de debate y sanción de la Ley de Seguridad del Estado— que del texto constitucional que transcribimos al comienzo, se desprende que así como los militares pueden cometer delitos militares y delitos comunes, sólo los militares pueden cometer esos dos tipos de delitos, pues si también los civiles pudieran cometerlos, la distinción que la Constitución formula sólo a propósito de los militares carecería de todo sentido. Dicho de otro modo, los civiles no pueden cometer delitos militares en tiempos de paz. En definitiva, se

reduce el concepto de delito militar al delito militar *stricto sensu*. El tema, como se comprende es muy vasto, y la nota periodística obliga a este resumen que es, sin embargo, suficientemente ilustrativo.

## EL ACUERDO DEL CLUB NAVAL

Así las cosas, con una disposición constitucional que a muchos nos resulta clara pero que fue entendida de otro modo en 1943 cuando se sancionó el Código Penal Militar y en 1972 cuando se aprobó la Ley de Seguridad del Estado, a los delegados partidarios en el Club Naval les pareció conveniente ligar la creación del "estado de insurrección" a una delimitación más precisa de la Jurisdicción militar, de modo tal de evitar, para el futuro, esa extralimitación interpretativa del ámbito del delito militar y, por consecuencia, de la jurisdicción militar.

A tal efecto, presentó un proyecto de disposición transitoria a cuyo tenor, "Las jurisdicción militar queda limitada a los delitos militares y a los casos de estado de guerra y, eventualmente, de estado de insurrección. Son delitos militares aquellos que sólo pueden reputarse tales

cuando son cometidos por militares o equiparados. Los delitos comunes cometidos por militares en tiempo de paz, cualquiera sea el lugar donde se cometan, estarán sometidos a la Justicia Ordinaria.

"Al declarar el estado de insurrección, de acuerdo con lo previsto en la disposición transitoria letra B), se podrá determinar que durante su vigencia quedarán sometidos a la jurisdicción militar los delitos de la Nación."

El sentido de la disposición era muy claro. Con ella, si bien se admitía que durante el "estado de insurrección" —cuando éste fuera declarado por la Asamblea General y si, además, la Asamblea General disponía que determinados delitos, los de la Nación, pasaran a ser considerados delitos militares— la jurisdicción se aplicaría a los civiles, se establecía con absoluta claridad que en tiempo de paz los civiles no podrían incurrir en delitos militares.

El texto definitivo no fue ese, pero, en definitiva, la solución sí fue esa misma. El texto del acuerdo del Club Naval, el texto luego incorporado al Acto Institucional N° 19, dispone, en efecto: "La jurisdicción militar queda limitada a

los delitos militares y a los casos de estado de guerra y, eventualmente, de insurrección. Dicha jurisdicción alcanza a los militares y equiparados en tiempo de paz; a los militares y civiles en tiempo de guerra y se podrá extender a los civiles durante la vigencia del estado de insurrección. Al declararse este último estado, de acuerdo con lo previsto en la Disposición Transitoria B), se podrá determinar que durante su vigencia quedarán sometidos a la jurisdicción militar, hasta la conclusión de la causa, los delitos de la Nación. Los delitos comunes cometidos por militares en tiempo de paz, cualquiera sea el lugar donde se cometan, estarán sometidos a la Justicia Ordinaria."

## LAS VENTAJAS DEL TEXTO PROUESTO

Si bien se advierte, este texto termina definitivamente con toda posible duda: en tiempo de paz los civiles no pueden cometer delitos militares y no pueden ser juzgados por la Justicia Militar. Se dirá —lo dicen así los dirigentes nacionalistas— que la Justicia Militar podrá funcionar en caso de "estado de insurrección". Y es verdad. Como es verdad, desde 1934, que la Justicia Militar se aplicaría a los civiles en caso de estado de guerra. Pero, así como el Uruguay no ha conocido ninguna guerra desde que finalizó la gesta independentista, lo que ambicionamos para el futuro es que la República no conozca, nunca más, una insurrección, como la que conoció si, desgraciadamente, en los años setenta. Podrá decirse, o podrá insinuarse, que un estado de guerra no puede "inventarse", pero que puede sí "inventarse" un estado de insurrección. Lo que se omite, en tal suposición, es que en una democracia funcional, con amplia libertad de expresión y con un Parlamento representativo de todas las corrientes, tal "invento" no resultaría posible. Porque ningún Gobierno democrático lo propondrá y ningún Parlamento representativo lo declarará.

Lo he dicho ya o ya lo he escrito; pero quiero reiterarlo. He visto por allí algunos volantes que dicen: "No al estado de insurrección". Por mi parte suscribiría esa afirmación si los que la hacen, a su turno propusieran, lisa y llanamente, "No a la insurrección". Como proponemos todos los demócratas, sin distinción de Partidos, todos los que combatimos la violencia venga de donde venga. Todos los que condenamos, claramente, sin vacilaciones que no caben y sin especulaciones que caben menos todavía, esto qué ahora ha dado en llamarse el "violentismo" o las corrientes "violentistas".

**EL MEJOR LAVARROPA AUTOMATICO SE LLAMA... PHILIPS...**

Miles de amas de casa comprueban día a día su extraordinaria calidad. Compruébela usted también adquiriendo el lavarropa automático Philips en LLAMA S.A., que lo pone a su alcance al precio más conveniente:



CONTADO NS 27.980  
10 CUOTAS DE NS 3.730  
Total financiado NS 37.300  
IVA Incluido

NS 3.730 POR MES

Galería Yaguarón:  
Yaguarón 1377 - Loc. 53/55  
Galería Iguazú:  
18 de Julio 1265 - Loc. 025

**llama** S. A.